

DRAFT: Names in the 1292 census of Paris

Sara L. Uckelman

November 28, 2009

Contents

1	Introduction	1
1.1	Editorial practices	1
1.1.1	Abbreviations	1
1.2	Distribution of locative bynames	3
1.3	Acknowledgements	3
2	Given names	5
2.1	Feminine given names	5
2.2	Masculine given names	15
3	Bynames	41
3.1	Patronymic, matronymic, & marital bynames	41
3.2	Locative & toponymic bynames	52
3.3	Occupational & metonymic bynames	103
3.4	Other descriptive bynames	131
3.5	Bynames not yet categorized	154
4	Names of Jews living in Paris in 1292	181
4.1	Given names	181
4.1.1	Feminine given names	181
4.1.2	Masculine given names	182
4.2	Bynames	183
4.2.1	Patronymic, matronymic, & marital bynames	183
4.2.2	Locative & toponymic bynames	183
4.2.3	Occupational & metonymic bynames	184
4.2.4	Other descriptive bynames	184
4.2.5	Bynames not yet categorized	185
	References	187

Chapter 1

Introduction

This work is labelled as ‘draft’ because it is a work in progress. All of the dta from the census are correct: however, the glosses of the bynames, as well as their categorization into the different types, is subject to change.

1.1 Editorial practices

Geraud in his edition added a number of acute and grave accents in accordance with French practices of his time. I have omitted accents throughout, though I have retained the ç. Likewise I have retained capitalization, spacing, and the use of hyphens as in Geraud’s edition.

1.1.1 Abbreviations

Abbreviations of sources cited can be found in the bibliography.

Aveyr Aveyron

B-Alpes Basse-Alpes

B-du-R Bouches-du-Rhône

B-Pyr Basse-Pyrénées

C-d’Or Côte-d’Or

C-du-N Côtes-du-Nord

Calv Calvados

Cant Cantal

Char Charente

Char-Mar Charente-Maritime

CG Continental Germanic

D-Sèvres Deux-Sèvres

desc. descriptive

dim. diminutive

Dord Dordogne

E-et-L Eure-et-Loire

fem. feminine
Ger Germanic
Gir Gironde
H-Alps Haute-Alpes
H-Gar Haute-Garonne
H-Sav Haute-Savoie
H-Saône Haute-Saône
H-Vienne Haute-Vienne
Heb. Hebrew
Hér Hérault
I-et-L Indre-et-Loire
I-et-V Ile-et-Vilaine
L-et-Ch Loir-et-Cher
L-et-G Lot-et-Garonne
Lat. Latin
lit. literally
Loire-Atl Loire-Atlantique
Loz Lozère
M-et-M Meurthe-et-Moselle
mas. masculine
met. metonymic
Morb Morbihan
Mos Moselle
Occ Occitan
OE Old English
OFr Old French
ON Old Norse
OOc Old Occitan
P-de-C Pas-de-Calais
P-de-D Puy-de-Dôme
S-et-L Saône-et-Loire
S-et-M Seine-et-Marne
S-et-O Seine-et-Oise
Sav Savoie
Seine-Mar Seine-Maritime
T-et-G Tarn-et-Garonne
Vaucl Vaucluse

1.2 Distribution of locative bynames

1.3 Acknowledgements

Chapter 2

Given names

2.1 Feminine given names

Aaline (1). Either from CG *Adalina*, *Adelina*, *Agellina*, *Aillina*, or a hypocoristic of *Aaliz*.

Aaliz (149). From CG *Adalhaidis*. *Alison*, *Aalot*, and *Aleson* are all hypocoristics.

(i) *Aaliz* (51)

(ii) *Aalis* (44)

(iii) *Aales* (35)

(iv) *Alison* (16)

(v) *Aalez* (1)

(vi) *Aalot* (1)

(vii) *Aleson* (1)

Ade (8)

(i) *Ade* (4)

(ii) *Adeite* (1)

(iii) *Adete* (1)

Adelie (2). Probably from CG *Athala*, *Adila*, *Edila* (cf. [Withycombe, s.n. Adela]).

Agace (9). The OFr form of *Agatha*, the name of a 3rd C Sicilian saint, from Greek $\alpha\gamma\alpha\theta\acute{o}\varsigma$ ‘good’.

Alainne (3). Fem. of *Alain* (q.v.).

(i) *Alainne* (2)

(ii) *Aleneite* (1)

Alaire (2). Fem. of *Alaire* (q.v.).

(i) *Alaire* (1)

(ii) *Aleire* (1)

Alixandre (1). Fem. of *Alixandre* (q.v.).

Ameline (63). A hypocoristic of compounds in CG *Adal-*.

- (i) *Ameline* (53)
- (ii) *Amelot* (9)
- (iii) *Amelinne* (1)

Andrie (1). Fem. of *Andri* (q.v.).

Anes (122). The OFr form of *Agnes*, the name of a 3rd C saint, from Greek ἀγνός ‘pure, chaste’. *Agenesot*, *Anesot*, and *Agnelet* are hypocoristics.

- (i) *Anes* (55)
- (ii) *Agnes* (45)
- (iii) *Agenesot* (11)
- (iv) *Anesot* (10)
- (v) *Agnelet* (1)

Asceline (19). Fem. of *Ascelin* (q.v.).

- (i) *Asceline* (13)
- (ii) *Ascelinne* (4)
- (iii) *Ascelot* (2)

Auberee (12). Fem. of *Auberi* (q.v.).

Aubourc (1)

Aude (1)

Aveline (26)

- (i) *Aveline* (23)
- (ii) *Avelot* (3)

Avice (6)

Basile (15)

- (i) *Basile* (10)
- (ii) *Basille* (2)
- (iii) *Bazile* (2)
- (iv) *Basyle* (1)

Bataille (1)

Bauteut (1)

Beneoite (3)

- (i) *Beneoite* (1)
- (ii) *Benoite* (2)

Berte (2)

Bien-Venue (2)

Bietriz (26)

- (i) *Bietriz* (16)
- (ii) *Beatriz* (7)
- (iii) *Bietris* (1)
- (iv) *Bietrix* (1)
- (v) *Bietron* (1)

Blanche (3)

Bone-Amie (1)

Bourgine (3)

Bourjoise (2)

Bourjot (5)

- (i) *Bourjot* (4)
- (ii) *Bourgot* (1)
- (iii) *Bouriot* (1)

Brise (1)

Clarice (1)

Climence (9)

- (i) *Climence* (4)
- (ii) *Climençon* (3)
- (iii) *Clymence* (2)

Contesse (1)

Coulombe (1)

Coustance (6)

Crestienne (9)

- (i) *Crestienne* (8)
- (ii) *Chrestienne* (1)

Daluce (1)

Deloys (1)

Denise (18)

- (i) *Denise* (10)
- (ii) *Denyse* (8)

Doree (1)

Edelinne (37)

- (i) *Edelinne* (14)
- (ii) *Edeline* (12)
- (iii) *Edelot* (7)

(iv) *Esdeline* (3)

(v) *Esdelot* (1)

Elainne (3)

Eltaire (2)

(i) *Eltaire* (1)

(ii) *Ellerete* (1)

Emeline (58)

(i) *Emeline* (49)

(ii) *Emelot* (6)

(iii) *Emelenine* (1)

(iv) *Emelnie* [sic] (1)

(v) *Emmeline* (1)

Emelisse (1)

Erembourc (38)

Ermenjart (20)

(i) *Ermenjart* (13)

(ii) *Emenjart* (3)

(iii) *Emejart* [sic] (1)

(iv) *Emengar* (1)

(v) *Emengart* (1)

(vi) *Hermenjart* (1)

Estienne (6)

Eudeline (9)

Fameite (3)

(i) *Fameite* (2)

(ii) *Famete* (1)

Farine (1)

Felise (3)

(i) *Felise* (2)

(ii) *Felyse* (1)

Florence (2)

Florie (5)

(i) *Florie* (4)

(ii) *Flourie* (1)

Françoise (1)

Franqueite (1)

Galienne (1)

Genevieve (25)

(i) *Genevieve* (16)

(ii) *Genevote* (5)

(iii) *Gennevot* (4)

Germainne (4)

Gersant (1)

Gile (41)

(i) *Gile* (30)

(ii) *Gilete* (5)

(iii) *Gille* (2)

(iv) *Gileite* (1)

(v) *Gilleite* (1)

(vi) *Gillet* (1)

(vii) *Gilon* (1)

Ginnade (1)

Gonteut (1)

Grace (1)

Guibourc (7)

(i) *Guibourc* (5)

(ii) *Guibour* (2)

Guillaume (4)

(i) *Guillaume* (2)

(ii) *Guillemete* (1)

(iii) *Guillote* (1)

Guiote (1)

Haouys (15)

(i) *Haouys* (10)

(ii) *Haouys* (5)

Helissent (6)

(i) *Helissent* (5)

(ii) *Helyssent* (1)

Helouys (25)

- (i) *Heloy*s (16)
- (ii) *Helouy*s (8)
- (iii) *Heloyson* (1)

Henseus (1)**Hermesent** (2)

- (i) *Hermesent* (1)
- (ii) *Hermessent* (1)

Hersent (4)**Hesse** (1)**Hodierne** (9)

- (i) *Hodierne* (5)
- (ii) *Odierne* (4)

Honor (3)

- (i) *Honor* (1)
- (ii) *Honoree* (1)
- (iii) *Honorete*(1)

Houdart (2)**Houdee** (5)**Huguete** (1)**Huitace** (6)**Hylent** (1)**Jaqueline** (24)

- (i) *Jaqueline* (16)
- (ii) *Jaquelot* (7)
- (iii) *Jaquelinne* (1)

Jehanne (282)

- (i) *Jehanne* (207)
- (ii) *Jehannete* (61)
- (iii) *Jehane* (6)
- (iv) *Jehannette* (4)
- (v) *Jehan* (2)
- (vi) *Jehannote* (1)
- (vii) *Jehenne* (1)

Joce (1)**Joie** (1)

Jourdenete (1)

Juliane (29)

- (i) *Juliane* (14)
- (ii) *Julienne* (12)
- (iii) *Juliote* (3)

Juye (1)

Katerine (12)

- (i) *Katerine* (6)
- (ii) *Kateline* (3)
- (iii) *Cateline* (1)
- (iv) *Catelot* (1)
- (v) *Caterine* (1)

Lantain (1)

Lantani [sic] (1)

Letice (2)

- (i) *Letice* (1)
- (ii) *Letoys* (1)

Libourc (2)

Lige (1)

Lijart (6)

- (i) *Lijart* (5)
- (ii) *Ligart* (2)

Lore (2)

- (i) *Lore* (1)
- (ii) *Lorete* (1)

Lorence (11)

- (i) *Lorence* (9)
- (ii) *Lorencete* (1)
- (iii) *Lorencin* (1)

Luce (10)

- (i) *Luce* (6)
- (ii) *Lucete* (4)

Lyonnete (1)

Maalot (14)

(i) *Maalot* (13)

(ii) *Maaline* (1)

Mabile (21)

(i) *Mabile* (17)

(ii) *Mabilete* (3)

(iii) *Mabileite* (1)

Macee (1)

Maheut (77)

Marguerite (88)

(i) *Marguerite* (69)

(ii) *Marguerot* (10)

(iii) *Margot* (7)

(iv) *Margue* (1)

(v) *Marguerin* (1)

Marie (152)

(i) *Marie* (128)

(ii) *Marote* (23)

(iii) *Marion* (1)

Mariel (1)

Martine (4)

Meresse (1)

Michiele (1)

Milesent (5)

(i) *Milesent* (2)

(ii) *Milessent* (2)

(iii) *Melissent* (1)

Mitri (1)

Murie (2)

Nicaise (2)

(i) *Nicaise* (1)

(ii) *Nycaise* (1)

Nichole (51)

(i) *Nichole* (21)

(ii) *Nicole* (14)

(iii) *Colete* (11)

(iv) *Colleite* (3)

(v) *Coleite* (2)

Noblete (1)

Olive (2)

Orenge (3)

Osane (11)

(i) *Osane* (7)

(ii) *Osanne* (2)

(iii) *Osenne* (2)

Parise (2)

(i) *Parise* (1)

(ii) *Parisete* (1)

Pasques (1)

Pentecouste (2)

Perrete (20)

(i) *Perrete* (14)

(ii) *Perreite* (5)

(iii) *Perrote* (1)

Perronele (92)

(i) *Perronele* (45)

(ii) *Perronnele* (43)

(iii) *Perronnelle* (4)

Phelippe (9)

(i) *Phelippe* (7)

(ii) *Phelipote* (2)

Plente (1)

Plesance (2)

Pronele (2)

Renonys (1)

Richeut (13)

Roberge (2)

Rogerete (1)

Rohez (2)

Romainne (1)

Rose (2)

Sainte (1)

Saintisme (4)

Sanceline (2)

Sarre (1)

Savoureuse (1)

Secile (1)

Sedile (26)

(i) *Sedile* (21)

(ii) *Sedille* (2)

(iii) *Sedilon* (2)

(iv) *Sedillon* (1)

Simonnete (3)

(i) *Simonnete* (2)

(ii) *Symonne* (1)

Souplice (2)

Susane (1)

Thomasse (19)

(i) *Thomasse* (18)

(ii) *Thomassete* (1)

Tiece (6)

(i) *Tiece* (3)

(ii) *Tyece* (2)

(iii) *Tyeceline* (1)

Tyfainne (21)

(i) *Tyfainne* (8)

(ii) *Typhainne* (8)

(iii) *Typheinne* (2)

(iv) *Typhenon* (2)

(v) *Typhenete* (1)

Urie (1)

Yfame (4)

Ylaire (1)

Yolent (2)

Ysabel (86)

(i) *Ysabel* (46)

- (ii) *Ysabiau* (30)
- (iii) *Ysabelot* (8)
- (iv) *Belon* (4)
- (v) *Belot* (1)
- (vi) *Isabelot* (1)
- (vii) *Ysabelon* (1)

2.2 Masculine given names

Aalart (5)

Abel (1)

Achart (2)

Achilles (1)

Adam (191)

- (i) *Adam* (154)
- (ii) *Adenot* (35)
- (iii) *Adenofle* (1)
- (iv) *Adequin* (1)

Adri (1)

Agnien (1)

Agu (1)

Aignen (1)

Alain (62)

- (i) *Alain* (61)
- (ii) *Alainon* (1)

Alaire (4)

- (i) *Alaire* (3)
- (ii) *Alerot* (1)

Alarge (1)

Alixandre (35)

Alodet (1)

Alont (1)

Alyaume (17)

- (i) *Alyaume* (9)
- (ii) *Aliaume* (7)
- (iii) *Aleaumin* (1)

Ame (1)

Ami (1)

Amigart (1)

Amauri (23)

- (i) *Amauri* (6)
- (ii) *Heymeri* (6)
- (iii) *Emaurri* (5)
- (iv) *Hemeri* (4)
- (v) *Amaurri* (1)
- (vi) *Heimeri* (1)

Anchier (3)

Andri (65)

- (i) *Andri* (31)
- (ii) *Andry* (15)
- (iii) *Andriu* (8)
- (iv) *Andriet* (6)
- (v) *Androuet* (2)
- (vi) *Andrion* (1)
- (vii) *Andruche* (1)
- (viii) *Andryet* (1)

Anfroi (10)

- (i) *Anfroi* (8)
- (ii) *Anfroy* (2)

Annet (1)

Anquetin (6)

Ansel (14)

- (i) *Ansel* (6)
- (ii) *Ansiau* (6)
- (iii) *Anselet* (2)

Antoine (5)

- (i) *Antoine* (2)
- (ii) *Antoinne* (2)
- (iii) *Antoyne* (1)

Antyaume (2)

Arot (1)

Ascelin (12). From OG *Azo*, *Asso*, hypocoristics of compounds in *Adal*-. *Acot* is a diminutive and *Ascelin* a double diminutive.

(i) *Ascelin* (8)

(ii) *Asce* (3)

(iii) *Acot* (1)

Aubelet (3)

Auberi (14)

Aubert (29)

(i) *Aubert* (23)

(ii) *Aubertin* (6)

Aubin (6)

(i) *Aubin* (5)

(ii) *Aubinet* (1)

Aubour (1)

Audouin (1)

Audri (1)

Augebert (1)

Aurri (1)

Ausout (1)

Auvere (1)

Ayoul (1)

Baille-Hart (1)

Bangin (1)

Bans (1)

Bardin (2)

Basequin (1)

Basin (1)

Bataille (1)

Baudet (15) This is a dim. of either *Baudoin* or *Baudri*.

Baudouin (38)

(i) *Baudouin* (19)

(ii) *Baudoin* (12)

(iii) *Baudoy* (6)

(iv) *Baudouim* (1)

Baudri (1)

Bauet (1)

Belin (2)**Benoiet** (20)

- (i) *Benoiet* (10)
- (ii) *Beneoit* (9)
- (iii) *Benoet* [sic] (1)

Beri (2)**Bernart** (38)

- (i) *Bernart* (29)
- (ii) *Bernier* (5)
- (iii) *Barnier* (1)
- (iv) *Bernar* (1)
- (v) *Bernard* (1)
- (vi) *Naudet* (1) This is a diminutive from the form *Bernaut*.

Bertaut (89)**Bertelot** (22)

- (i) *Bertelot* (15)
- (ii) *Bertelemi* (3)
- (iii) *Bertelemy* (3)
- (iv) *Bartelemy* (1)

Bertin (2)**Bertran** (10)

- (i) *Bertran* (9)
- (ii) *Bertrant* (1)

Besençon (1)**Betan** (1)**Betin** (2)

- (i) *Betin* (1)
- (ii) *Betyn* (1)

Betuche (1)**Beuves** (1)**Biau-Douz** (1)**Biau-Vallet** (1)**Biche** (1)**Bien-Venu** (1)**Binde** (2)

(i) *Binde* (1)

(ii) *Bynde* (1)

Blac (1)

Blaive (3)

(i) *Blaive* (1)

(ii) *Blaviet* (1)

(iii) *Blayves* (1)

Blanc (2)

(i) *Blanc* (1)

(ii) *Blanchet* (1)

Blondiau (1)

Bon-Ami (2)

Bonajute (1)

Bone-Aventure (4)

Bonefoi (1)

Bonnin (1)

Borde (1)

Borjois (3)

(i) *Borjois* (1)

(ii) *Bourgois* (1)

(iii) *Bourjois* (1)

Bosquier (1)

Boucachin (1)

Bouchart (1)

Bouchier (1)

Boudran (1)

Boulengier (1)

Boute (1)

Brice (2)

(i) *Brice* (1)

(ii) *Bricet* (1)

Bruiant (1)

Brun (1)

Callot (1)

Chaillot (1)

Challemeinne (2)

- (i) *Challemeinne* (1)
- (ii) *Challemoinne* (1)

Champion (1)**Chapelain** (2)**Chapon** (1)**Charles** (9)

- (i) *Charles* (5)
- (ii) *Charle* (2)
- (iii) *Karles* (2)

Chartain (6)**Chauvin** (1)**Chevissant** (2)**Chicot** (1)**Chieret** (1)**Christofle** (4)

- (i) *Christofle* (3)
- (ii) *Cristoffle* (1)

Chute (1)**Clarembaut** (1)**Claren** (3)

- (i) *Claren* (1)
- (ii) *Clarin* (1)
- (iii) *Cler* (1)

Climent (30)

- (i) *Climent* (17)
- (ii) *Clyment* (13)

Clyes (1)**Conte** (2)**Corset** (1)**Coulombe** (1)**Courrat** (11)

- (i) *Courrat* (10)
- (ii) *Courrart* (1)

Courtois (1)

Coustant (3)

Crespin (1)

Crestien (10)

(i) *Crestien* (8)

(ii) *Chrestien* (1)

(iii) *Crestiennet* (1)

Cyon (1)

Daimbert (1)

Dane (1)

Dant (1)

Daniel (28)

(i) *Daniel* (19)

(ii) *Danyel* (6)

(iii) *Daniau* (2)

(iv) *Danyau* (1)

Davi (8)

(i) *Davi* (4)

(ii) *David* (3)

(iii) *Davy* (1)

Delion (1)

Denise (75)

(i) *Denise* (31)

(ii) *Denyse* (30)

(iii) *Denisot* (8)

(iv) *Denis* (3)

(v) *Denysot* (3)

Digne (1)

Dimenche (1)

Doete (1)

Domine (1)

Doin (1)

Doublet (2)

Dreue (40)

(i) *Dreue* (31)

(ii) *Droet* (7)

(iii) *Dreues* (3)

(iv) *Drouet* (1)

Droart (1)

Droyn (1)

Duche (1)

Durant (17)

Elyes (14)

(i) *Elyes* (4)

(ii) *Helyes* (4)

(iii) *Helies* (2)

(iv) *Elies* (1)

(v) *Elye* (1)

(vi) *Hely* (1)

(vii) *Helyet* (1)

Emambe (1)

Emont (1)

Enjorran (18)

(i) *Enjorran* (9)

(ii) *Enjorren* (6)

(iii) *Engerran* (2)

(iv) *Engerramet* (1)

Erart (1)

Erchambaut (3)

(i) *Erchambaut* (2)

(ii) *Erchembaut* (1)

Erengier (1)

Ermenion (1)

Ernoul (62)

(i) *Ernoul* (57)

(ii) *Ernaut* (2)

(iii) *Ernoulet* (1)

(iv) *Hernouet* (1)

(v) *Ernouillet* (1)

Ertaut (1)

Este (1)

Estienne (286)

- (i) *Estienne* (258)
- (ii) *Estevenot* (21)
- (iii) *Tevenot* (5)
- (iv) *Estene* (1)
- (v) *Estevot* (1)

Eude (66)

- (i) *Eude* (53)
- (ii) *Heude* (13)

Evenon (1)**Evrart** (19)

- (i) *Evrart* (17)
- (ii) *Evrardin* (1)
- (iii) *Evrat* (1)

Evrrouin (4)

- (i) *Evrrouin* (2)
- (ii) *Euvrouin* (1)
- (iii) *Evroyn* (1)

Fabien (1)**Fedryc** (1)**Feliz** (1)**Ferri** (13)**Fin** (1)**Florent** (3)

- (i) *Florent* (2)
- (ii) *Florant* (1)

Florie (4)

- (i) *Florie* (3)
- (ii) *Flori* (1)

Florivet (1)**Floouent** (1)**Fortin** (1)**Fouchier** (1)**Fouques** (8)

(i) *Fouques* (6)

(ii) *Fouquet* (2)

Foucaut (3)

(i) *Foucaut* (1)

(ii) *Fouquaut* (1)

(iii) *Fourcaut* (1)

Foursi (1)

François (6)

Franque (2)

(i) *Franque* (1)

(ii) *Franquet* (1)

Fremin (4)

Frogier (1)

Fromont (3)

Front (1)

Gabrien (1)

Gace (2)

Gaillart (3)

Galeren (7)

(i) *Galeren* (4)

(ii) *Galeran* (3)

Gales (2)

Galien (1)

Galopin (1)

Galot (2)

Gandouffle (1)

Ganelon (1)

Garde (1)

Gardien (1)

Garin (5)

Garnier (31)

(i) *Garnier* (27)

(ii) *Garnot* (2)

(iii) *Guarnier* (1)

(iv) *Garnotin* (1)

Garsille (2)

Gascot (1)

Gaubert (2)

Gauchier (2)

Gaude (1)

Gaufroi (1)

Gauteron (1)

Gautier (186)

Gembert (1)

Gennon (1)

Gentien (2)

Gerbaut (1)

Germain (15)

Gervese (23)

(i) *Gervese* (18)

(ii) *Gervesot* (3)

(iii) *Gerves* (1)

(iv) *Gervesin* (1)

Geubert (3)

Giefroi (230)

(i) *Giefroi* (109)

(ii) *Gefroi* (100)

(iii) *Geffroi* (19)

(iv) *Gefroy* (1)

(v) *Gieffrinnet* (1)

Gile (120)

(i) *Gile* (70)

(ii) *Giles* (33)

(iii) *Gilet* (8)

(iv) *Gilot* (7)

(v) *Gilles* (1)

(vi) *Gillot* (1)

(vii) *Gilon* (1)

Gilebert (71)

(i) *Gilebert* (70)

(ii) *Gilebin* (1)

Girart (97)

- (i) *Girart* (86)
- (ii) *Girardin* (5)
- (iii) *Girard* (2)
- (iv) *Girout* (2)
- (v) *Gerrart* (1)
- (vi) *Giraut* (1)

Giriaume (3)**Gobelin** (1)**Gobert** (3)

- (i) *Gobert* (1)
- (ii) *Gobin* (1)
- (iii) *Goubert* (1)

Godart (4)**Godebert** (1)**Godefroi** (18)**Godet** (1)

Godin (1) This is a dim. of some name, perhaps *Godart*.

Gontier (2)**Goumelet** (1)**Gourdet** (1)**Gourmont** (1)**Gracien** (3)

- (i) *Gracien* (2)
- (ii) *Gracyen* (1)

Grefin (1)**Gregoire** (5)**Gringoire** (6)**Guerart** (2)**Guerin** (40)

- (i) *Guerin* (38)
- (ii) *Guerinnet* (2)

Guermont (2)**Guernier** (7)**Guernot** (3)**Guiart** (70)

Guibe (2)

Guibert (9)

Guillaume (1275)

(i) *Guillaume* (1133)

(ii) *Guillot* (125)

(iii) *Guillemin* (6)

(iv) *Guille* (5)

(v) *Guillemot* (2)

(vi) *Guillemaque* (1)

(vii) *Guillemet* (1)

(viii) *Guillet* (1)

(ix) *Guillotin* (1)

(x) *Willequin* (1)

Guillaume-Martin (1)

Guimar (6)

(i) *Guimar* (4)

(ii) *Guimart* (1)

(iii) *Guimer* (1)

Guiot (44)

(i) *Guiot* (37)

(ii) *Gui* (7)

Harchier (4)

Hardegin (1)

Hardi (2)

Haveron (1)

Hebert (40)

(i) *Hebert* (25)

(ii) *Heibert* (15)

Hecelin (1)

Helouyn (2)

(i) *Helouyn* (1)

(ii) *Heloynet* (1)

Hemarc (1)

Hemart (8)

(i) *Hemart* (4)

(ii) *Heimart* (3)

(iii) *Hemmet* (1)

Hemon (21)

(i) *Hemon* (11)

(ii) *Heymon* (4)

(iii) *Heimon* (2)

(iv) *Haimmon* (1)

(v) *Hamon* (1)

(vi) *Hemen* (1)

(vii) *Hemonnet* (1)

Henri (262)

(i) *Henri* (252)

(ii) *Henriet* (6)

(iii) *Henriot* (4)

Herchier (1)

Herique (1)

Hermant (10)

(i) *Hermant* (6)

(ii) *Herment* (4)

Hermenion (1)

Hervi (39)

(i) *Hervi* (18)

(ii) *Hervy* (13)

(iii) *Hervouet* (7)

(iv) *Herviet* (1)

(v) *Hervoet* (1)

Heurle (1)

Hique (1)

Hocequin (1)

Honore (5)

Hosebert (1)

Houdart (1)

Houdeet (1)

Houdin (1)

Houdoin (2)

- (i) *Houdoin* (1)
- (ii) *Houdouyn* (1)

Huart (1)**Hubert** (9)

- (i) *Hubert* (7)
- (ii) *Hubelet* (2)

Hue (192)

- (i) *Hue* (139)
- (ii) *Huet* (26)
- (iii) *Huchon* (9)
- (iv) *Hugues* (9)
- (v) *Hugue* (5)
- (vi) *Huguet* (4)
- (vii) *Huguenin* (3)
- (viii) *Hugon* (1)

Huidelon (1)**Huitace** (23)**Hunout** (2)**Huoul** (1)**Hurion** (1)**Jaques** (253)

- (i) *Jaques* (174)
- (ii) *Jaquet* (33)
- (iii) *Jaque* (18)
- (iv) *Jaquemart* (7)
- (v) *Jaquemin* (7)
- (vi) *Jacques* (5)
- (vii) *Jaquemon* (2)
- (viii) *Copin* (1)
- (ix) *Jacob* (1)
- (x) *Jacquemin* (1)

Jame (2)

- (i) *Jame* (1)
- (ii) *James* (1) the bearer of this name was English.

Jehan (2320)

- (i) *Jehan* (2006)
- (ii) *Jehannot* (295)
- (iii) *Jean* (7)
- (iv) *Janequin* (3)
- (v) *Hanequin* (3)
- (vi) *Jehannin* (2)
- (vii) *Jehen* (2)
- (viii) *Jehanel* (1)
- (ix) *Jehannequin* (1)
- (x) *Jehanson* [sic] (1)

Job (1)**Joce** (21)

- (i) *Joce* (16)
- (ii) *Jocet* (4)
- (iii) *Josce* (1)

Jolis (2)

- (i) *Jolis* (1)
- (ii) *Jollivet* (1)

Jorge (6)

- (i) *Jorge* (5)
- (ii) *Jaires* (1)

Jourdain (27)**Julien** (5)**Juste** (2)**Lambert** (37)

- (i) *Lambert* (35)
- (ii) *Lambelin* (1)
- (iii) *Lambequin* (1)

Lalbe (1)**Lancelot** (1)**Lande** (1)**Lape** (1)**Lie** (1)**Ligier** (7)**Lorenein** (1)

Lorenz (88)

- (i) *Lorenz* (77)
- (ii) *Lorencin* (4)
- (iii) *Lorens* (3)
- (iv) *Larenz* (1)
- (v) *Lorence* (1)
- (vi) *Lorent* (1)
- (vii) *Lorrenz* (1)

Lotier (1)**Loys** (9)

- (i) *Loys* (7)
- (ii) *Looys* (1)
- (iii) *Loyset* (1)

Lucais (1)**Lucas** (21)

- (i) *Lucas* (18)
- (ii) *Lucassin* (2)
- (iii) *Luquet* (1)

Lucien (1)**Lyenart** (3)

- (i) *Lyenart* (2)
- (ii) *Lienart* (1)

Lyon (4)

- (i) *Lyon* (2)
- (ii) *Lion* (1)
- (iii) *Lyonis* (1)

Macy (60)

- (i) *Macy* (38)
- (ii) *Maci* (10)
- (iii) *Maciot* (9)
- (iv) *Macyot* (3)

Mahi (66)

- (i) *Mahi* (28)
- (ii) *Mahy* (26)
- (iii) *Mahiet* (8)

(iv) *Mahyet* (4)

Maillart (1)

Maillet (1)

Mainfroi (2)

Mainnet (1)

Malingre (1)

Mammer (1)

Manesier (5)

(i) *Manesier* (4)

(ii) *Manessier* (1)

Manne (1)

Marcel (7)

(i) *Marcel* (3)

(ii) *Marques* (3)

(iii) *Marque* (1)

Marcheant (2)

Marin (1)

Martin (72)

(i) *Martin* (71)

(ii) *Martelet* (1)

Matelin (1)

Maugier (2)

Maulore (1)

Mesnier (1)

Michiel (133)

(i) *Michiel* (112)

(ii) *Michelet* (21)

Mile (8)

(i) *Mile* (7)

(ii) *Milet* (1)

Monte (1)

Montenay (1)

Mordehaie (1)

Moreau (8)

(i) *Moreau* (6)

(ii) *Moriau* (2)

Morise (21)

(i) *Morise* (19)

(ii) *Moriset* (1)

(iii) *Moryse* (1)

Mouchet (1)

Mouton (1)

Murie (2)

Nantier (3)

Neapolion (1)

Nevelet (4)

(i) *Nevelet* (3)

(ii) *Nivelet* (1)

Nicolas (498)

(i) *Nicolas* (216)

(ii) *Nicholas* (185)

(iii) *Colin* (83)

(iv) *Colart* (7)

(v) *Colet* (3)

(vi) *Colinet* (3)

(vii) *Nicole* (2)

(viii) *Nicola* [sic] (1)

Nirart (1)

Nobis (1)

Noë (2)

Noël (22)

Obert (3)

Odouart (1)

Ogier (5)

Olivier (10)

Omont (3)

Ondart (1)

Onfroi (4)

(i) *Onfroi* (3)

(ii) *Honfroi* (1)

Otebon (1)

Otelin (1)

Oudin (48)

(i) *Oudin* (16)

(ii) *Oudart* (14)

(iii) *Oudinet* (8)

(iv) *Oudet* (5)

(v) *Oudinnet* (5)

Ourri (2)

Pandouffle (2)

Papin (2)

Parcin (1)

Pariset (1)

Paques (1)

Paquier (4)

(i) *Paquier* (2)

(ii) *Pasquier* (2)

Patriz (3)

Paule (1)

Paumier (3)

Paviot (1)

Pepin (1)

Phelippe (148)

(i) *Phelippe* (117)

(ii) *Phelippot* (26)

(iii) *Phelipot* (2)

(iv) *Felippe* (1)

(v) *Felippot* (1)

(vi) *Phelipe* (1)

Pheliset (1)

Pierre (917)

(i) *Pierre* (790)

(ii) *Perrot* (108)

(iii) *Petruche* (3)

(iv) *Perrin* (2)

(v) *Pereret* (1)

- (vi) *Perinnet* (1)
- (vii) *Piere* (1)
- (viii) *Pierres* (1)
- (ix) *Prot* (1) this is a scribal abbreviation for *Perrot*.

Platiau (1)**Poince** (9)

- (i) *Poince* (7)
- (ii) *Poincet* (1)
- (iii) *Ponceet* (1)

Pol (2)**Ponche** (1)**Popin** (4)

- (i) *Popin* (3)
- (ii) *Popiniau* (1)

Pougeri (1)**Poulain** (1)**Prevost** (1)**Prieur** (3)**Quatre-Poinz** (1)**Quentin** (6)

- (i) *Quentin* (4)
- (ii) *Quent* (1)
- (iii) *Quintin* (1)

Quillet (1)**Raguenel** (1)**Raimbaut** (2)**Randoul** (4)**Raoul** (324)

- (i) *Raoul* (296)
- (ii) *Raoulet* (15)
- (iii) *Raollet* (7)
- (iv) *Raoulin* (2)
- (v) *Raolet* (1)
- (vi) *Raolin* (1)
- (vii) *Raollin* (1)
- (viii) *Roule* (1)

Rasequin (1)

Reli (1)

Remi (7)

(i) *Remi* (4)

(ii) *Remy* (3)

Remont (9)

(i) *Remont* (5)

(ii) *Remon* (2)

(iii) *Remondin* (1)

(iv) *Remonnet* (1)

Renaut (154)

(i) *Renaut* (114)

(ii) *Renout* (16)

(iii) *Renost* (11)

(iv) *Renaudin* (7)

(v) *Renart* (3)

(vi) *Renouart* (2)

(vii) *Renodet* (1)

Renier (32)

Resse (1)

Richal (1)

Richart (416)

(i) *Richart* (391)

(ii) *Richardin* (21)

(iii) *Chardot* (3)

(iv) *Chardon* (1)

Richier (2)

Ricon (1)

Rionet (1)

Rique (1)

Riquebourc (1)

Robert (743)

(i) *Robert* (649)

(ii) *Robin* (91)

(iii) *Billart* (1)

(iv) *Rober* (1)

(v) *Robinet* (1)

Rogier (210)

(i) *Rogier* (201)

(ii) *Rogerin* (9)

Roguelin (1)

Rolant (10)

(i) *Rolant* (6)

(ii) *Roulant* (3)

(iii) *Rollant* (1)

Roumain (2)

Roumiet (1)

Roussel (1)

Rufier (1)

Rufin (3)

Rustiquel (1)

Sadun (1)

Salemon (4)

Sandrin (1)

Sanguin (1)

Sanson (14)

(i) *Sanson* (10)

(ii) *Sanse* (1)

(iii) *Sansonnet* (1)

(iv) *Sanses* (1)

(v) *Sanxe* (1)

Santin (1)

Saintisme (1)

Sau (1)

Sauvage (1)

Savoie (1)

Seguin (1)

Sehier (5)

(i) *Sehier* (2)

(ii) *Sohier* (2)

(iii) *Syhier* (1)

Selle (2)

- (i) *Selle* (1)
- (ii) *Selles* (1)

Sernays (1)**Sevestre** (8)**Sevrin** (1)**Sirion** (1)**Sivis** (1)**Sohalet** (1)**Soolet** (1)**Souplice** (2)**Spinel** (3)**Sugier** (1)**Symon** (272)

- (i) *Symon* (155)
- (ii) *Simon* (88)
- (iii) *Symonnet* (21)
- (iv) *Simonnet* (7)
- (v) *Symonet* (1)

Tan (2)

- (i) *Tan* (1)
- (ii) *Tane* (1)

Tassart (1)**Tassin** (4)**Tassot** (1)**Thomas** (392)

- (i) *Thomas* (335)
- (ii) *Thomassin* (28)
- (iii) *Thoumas* (12)
- (iv) *Tomas* (3)
- (v) *Thoma* [sic] (1)
- (vi) *Thome* (1)
- (vii) *Thomme* (1)
- (viii) *Thoumassin* (1)

Thonyn (1)**Thore** (1)

Thouche (1)

Tiecelin (4)

(i) *Tiecelin* (2)

(ii) *Tiessot* (1)

(iii) *Tyecelin* (1)

Tierri (39)

Touli (1)

Toussart (1)

Tout-Saint (2)

(i) *Tout-Saint* (1)

(ii) *Tout-Sainz* (1)

Toutain (1)

Traassin (1)

Tuyon (1)

Tybaut (80)

(i) *Tybaut* (52)

(ii) *Tibaut* (14)

(iii) *Tybost* (4)

(iv) *Tibout* (3)

(v) *Tybout* (3)

(vi) *Thybaudin* (1)

(vii) *Thybaut* (1)

(viii) *Tibost* (1)

(ix) *Tiebaut* (1)

Tyon (1)

Vendredi (1)

Viel (1)

Viennet (1)

Vigor (1)

Vincent (32)

(i) *Vincent* (31)

(ii) *Vincenot* (1)

Virart (1)

Vivien (3)

Ydevert (1)

Ymbert (5)

Ysembart (6)

Yvain (1)

Yvon (69)

(i) *Yvon* (25)

(ii) *Yves* (24)

(iii) *Yvonnet* (11)

(iv) *Yve* (8)

(v) *Yvet* (1)

Yon (1)

Chapter 3

Bynames

3.1 Patronymic, matronymic, & marital bynames

These bynames are formed from personal names, usually masculine but sometimes feminine. In women's names, a masculine given name used as a byname was an indication of either the woman's husband or the woman's father; in most cases, there is insufficient data to say which is the case. In men's names, a woman's given name used as a byname is almost certainly an indicator of the man's mother'.

Aalart (7)

(i) *Aalart* (6)

(ii) *Alart* (1)

Aales (1) mat.

Abraham (1)

Agace (1)

Alayre (1)

Alixandre (3)

(i) *Alixandre* (2)

(ii) *d'Alixandre* (1)

Alyaume (3)

(i) *Alyaume* (2)

(ii) *Aleaume* (1)

Amant (1)

Amiot (3)

(i) *Amiot* (2)

(ii) *Ami* (1)

d'Andresi (1)

Angout (1) pat. from Ger *Ansgaut*.

Annot (1)

Anquetin (5)

- (i) *Anquetin* (3)
- (ii) *l'Anquetin* (1)
- (iii) *l'Anquetine* (1)

Ansel (6)

- (i) *Ansel* (5)
- (ii) *Ansyaume* (1)

Antyaume (1)

Artur (1)

Artus (1)

Ascelin (11)

- (i) *Ascelin* (7)
- (ii) *Ace* (3)
- (iii) *Asce* (1)

Auberee (1) mat.

Auberi (1) pat.

Aubert (3)

- (i) *Aubert* (2)
- (ii) *le fuiz Aubert* (1)

Aubin (2)

- (i) *Aubin* (1)
- (ii) *l'Aubine* (1)

Aoustin (2) pat. from the French form of *Augustine*.

Augier (3) pat. from Ger *Adalgar*.

Auvere (3)

Auvrai (1)

Auvre (1)

Basille (1) mat.

Baudet (1)

Baudouin (5)

- (i) *Baudouin* (3)
- (ii) *Baudoin* (1)
- (iii) *la Baudoyne* (1)

Baudri (1)

Barbe (1) mat. from a pet form of *Barbara*.

Bardin (3) pat. from a hypocoristic of a name beginning *Bard-*.

(i) *Bardin* (1)

(ii) *la Bardine* (1)

(iii) *la Bardinne* (1)

Belot (1)

Benjamin (1)

Benoiet (1)

Benuche (2)

Berart (2)

Berengier (2)

Bernart (7)

(i) *Bernart* (5)

(ii) *la Bernarde* (2)

Bernier (3)

Berout (2)

Bertaut (3)

Bertelot (1)

Bertin (1)

Biche (1)

Binet (1) pat. from a dim. of *Robin*.

le **Binete** (1) mat. from a dim. of *Robine*.

Blanchart (3)

Bonajute (1)

Bouchart (2)

Bougon (1) pat. from Ger *Buggo*.

Bourjot (3)

Brice (4)

Bruiant (1)

Charlemainne (6)

(i) *Charlemainne* (4)

(ii) *Chalemainne* (1)

(iii) *la Charlemainne* (1)

Charles (1)

Chauvin (1)

Clare (1) mat. This may also be desc. 'fair, bright, clear'.

Clarembout (2)

- (i) *Clarembout* (2)
- (ii) *la Clarembaude* (1)

Colin (1)**Courrat** (5)

- (i) *Courrat* (3)
- (ii) *la Courrate* (1)
- (iii) *Courraut* (1)

Cyon (1)**Dandin** (1)**Daniau** (8)

- (i) *Daniau* (2)
- (ii) *Daniel* (2)
- (iii) *Danyel* (2)
- (iv) *la Daniele* (1)
- (v) *la Danyele* (1)

Davi (2)

- (i) *Davi* (1)
- (ii) *David* (1)

Denyse (1)

Domine (1) pat. from *Domine*, from Lat. *domine*, the vocative of *dominus* 'lord'.

Doyn (1) pat. from Ger *Dodo*.

Drouet (1) pat. from a dim. of *Andrieu*.

Durant (2)

Durdan (3) pat. from *Dourdain*.

- (i) *Durdan* (2)
- (ii) *Dourdan* (1)

Dyonet (1)**Elies** (2)

- (i) *Elies* (1)
- (ii) *Ely* (1)

Enart (1)**Enjorran** (2)

Enoc (1) pat. from a form of Heb. *Enoch*.

Erchambaut (2) pat. from Ger *Ercan-bald*.

- (i) *Erchambaut* (1)
- (ii) *l'Erchambaude* (1)

Erneis (1)

Ernaut (4)

- (i) *Ernaut* (3)
- (ii) *Ernout* (1)

Evrout (5)

- (i) *Evrout* (3)
- (ii) *Evrart* (1)
- (iii) *Evrost* (1)

Ferri (2)

Florie (1)

Fouquaut (4)

- (i) *Fouquaut* (2)
- (ii) *la Fouquaude* (1)
- (iii) *Fouques* (1)

Franbout (2)

François (3)

Fromont (5)

Gabriel (1)

Galembert (1)

Gale (2)

- (i) *Gale* (1)
- (ii) *Gales* (1)

la Galeran (1)

Galien (2)

Galopin (1)

Garnesche (1)

Garnier (2)

Gascelin (1)

Gaubert (1)

Gaudin (1)

Gautier (2)

Germain (3)

- (i) *Germain* (1)

(ii) *la Germanne* (1)

Gervese (1)

Girart (3)

(i) *Girart* (1)

(ii) *Giraut* (1)

(iii) *Girout* (1)

Giriaume (2)

Godart (1)

la Godine (1) pat. or marital byname from a dim. of *Godefroi*.

Gontier (1)

Gourmont (2)

Gregoire (1)

Grimont (2)

Grimost (2)

(i) *Grimost* (1)

(ii) *Grimout* (1)

Guerart (8)

Guerin (1)

Gueron (1)

la Guiarde (2) pat. or marital byname from *Guiart*.

Guibert (2)

Guibourc (1)

la Guignerte (1)

Guignete (2) pat. from a hypocoristic of Ger *Winhard*, *Winhari*, or *Winberht*. These are fem. forms.

(i) *Guignete* (1)

(ii) *la Guignote* (1)

Guillaume (1)

Guillot (1)

Guimo (1)

la Guitonne (1)

Guy (2)

Guymar (1)

la Halibranne (1)

Halibrandin (1)

Harchier (5)

Hardi (8)

Haouys (2) mat.

(i) *Haouys* (1)

(ii) *Haouys* (1)

Haudri (1)

Haveron (1)

Heibert (6)

(i) *Heibert* (3)

(ii) *Herbelot* (2)

(iii) *Hebert* (1)

Heimart (3)

(i) *Heimart* (1)

(ii) *Hemart* (1)

(iii) *le fuiz Hemart* (1)

Heimon (1)

Heiron (1)

Helouin (2)

Hemeri (1)

Hericie (1)

la Hermande (9)

(i) *la Hermande* (3)

(ii) *Hermant* (3)

(iii) *Herment* (3)

Hermesent (4)

(i) *Hermesent* (3)

(ii) *Hermessent* (1)

Hervy (3)

(i) *Hervy* (2)

(ii) *Hervi* (1)

Hescelin (4)

Honore (1)

Houdouin (1)

Huart (1)

Hubert (2)

le fuiz Huchon (2)

(i) *le fuiz Huchon* (1)

(ii) *Hue* (1)

Huitace (1)

Hurion (1)

Jaques (4)

(i) *Jaques* (3)

(ii) *Jacques* (1)

Jehan (1)

Joce (2)

Jolis (1)

Jourdain (3)

Lambert (3)

(i) *Lambert* (2)

(ii) *la Lamberde* (1)

Landri (1)

Lape (1)

Letice (3)

Ligier (2)

de Lorenz (1)

Lot (2) this is either pat. from *Lot*, the name of Abraham's nephew in Genesis, or, in central France, met. for a measurer from an Old French term of measurement.

Lubin (2) pat. from Lat *Lubinus*, the name of a 6th C bishop of Chartres.

Luce (2)

Lyon (2)

Maalot (1)

Mabile (1)

Macy (7)

Madeline (1)

Mahi (1)

Maillart (4)

Mainfroi (1) pat. from Ger *Maginfrid*.

Maingot (1) pat. from a hypocoristic of Ger *Maginward* or *Magingaut*.

Mainnet (3)

Mansiau (1)

Marcel (12)

(i) *Marcel* (10)

(ii) *la Marcele* (1)

Marcou (1) pat. from Ger *Marcwulf*.

Marguerite (1)

Margot (1) mat. from a form of *Marguerite*.

Marie (2)

Marsylle (1) pat. from Lat *Marcilius*. *Marsilie* was the name of the king of the Saracens in the *Chanson de Roland*.

Martin (13)

Maugier (3)

Merlin (1)

Milet (1)

Mittainne (1)

Moryse (1)

Nantier (2)

Nevelon (4)

(i) *Nevelon* (3)

(ii) *la Nevelonne* (1)

de Nicole (7)

(i) *de Nicole* (3)

(ii) *de Nichole* (2)

(iii) *le fill Nicolas* (1)

(iv) *Nichole* (1)

Noblet (2)

Noël (1)

Odierne (1)

Ogier (1)

Olivier (1)

d'Omout (3) pat. from OE *Osmund* or ON *Asmundr*.

(i) *d'Omout* (2)

(ii) *Omout* (1)

Orenge (1) mat.

Osenne (1)

Paquier (11)

(i) *Paquier* (6)

(ii) *Pasquier* (4)

(iii) *la Pasquiere* (1)

Pepin (1)

Petre (1)

Phelippe (1)

Pierres (1)

Poncelet (1)

Popin (9)

(i) *Popin* (8)

(ii) *la Popine* (1)

Raimbout (1)

Reli (1)

Remon (2)

(i) *Remon* (1)

(ii) *Remonde* (1)

de Remy (1) pat. from *Remy*.

Renart (6)

(i) *Renart* (5)

(ii) *Renouart* (1)

Ribout (1) pat. from *Ribaud*.

Richart (2)

Richier (2)

Rogerin (1)

Rohez (1)

Rose (3)

Roumain (2)

la Salemonde (1) marital byname from masc. *Salemon*, a form of *Solomon*.

Sanse (3)

(i) *Sanse* (2)

(ii) *Sanxe* (1)

Sebeline (1) mat. from a dim. of *Sibille*.

Seguin (2)

Sehier (3)

(i) *Sehier* (1)

(ii) *Sihier* (1)

(iii) *Sohier* (1)

Sevestre (1)

Sevrin (1)

Sezyle (1)

Simon (1)

Souplice (1)

Spinel (1)

la Tancarde (1)

Thomas (1)

Tibost (9)

(i) *Tibost* (2)

(ii) *la Tiboude* (2)

(iii) *Tibout* (2)

(iv) *Tibaut* (1)

(v) *Tybst* (1)

(vi) *Tybout* (1)

Toubert (1)

Tout-Sens (2)

(i) *Tout-Sens* (1)

(ii) *de Touz-Sainz* (1)

Toutain (2) pat. or (in the case of the second form) marital byname from *Toutain*, a Norman name deriving from Norse *Þorsteinn*.

(i) *Toutain* (1)

(ii) *la Toutainne* (1)

Tristan (2)

Turquan (1)

Tybert (2)

(i) *Tybert* (2)

(ii) *Tibert* (1)

Vigor (1)

Vivien (3)

Ysaac (1)

Ysembart (2)

3.2 Locative & toponymic bynames

In alphabetizing these, initial prepositions and articles have been ignored.

d'Aaci (1)

d'Abencourt (1)

d'Abbeville (7) loc. from Abbeville (Somme), Abbéville (M-et-M), Abbeville-la-Rivière (S-et-O), Abbeville-St-Lucien (Oise), or Labbeville (S-et-O).

(i) *d'Abbeville* (3)

(ii) *d'Abeville* (2)

(iii) *d'Abbeville* (1)

(iv) *d'Abeville* (1)

de l'Abaie (2) top. 'of the abbey'.

d'Ablege (1)

d'Ableges (1)

d'Acre (5)

d'Acy (1) loc. from Acy (Aisne, Ardennes) or Acy-en-Multien (Oise).

d'Adain (1)

d'Agiers (1)

d'Agu (1)

d'Aguet (1)

d'Aigue-morte (2) loc. from Aigues-Mortes (Gard) or Ayguemorte-les-Graves (Gir).

(i) *d'Aigue-morte* (1)

(ii) *d'Aigue-Morte* (1)

d'Aissonne (1)

d'Alançon (3) loc. from Alençon (Orne) or Lançon (B-du-R).

(i) *d'Alançon* (2)

(ii) *d'Alençon* (1)

d'Alee (3)

d'Alemaingne (4) loc. from Germany.

d'Ali-Herment (1)

d'Aloingne (1)

des Aloz (1)

de l'Amie (1)

d'Amiens (14) loc. from Amiens (Somme).

(i) *d'Amiens* (13)

(ii) *d'Amienz* (1)

d'Amucy (1)

d'Ancy (1) loc. from any of various places named Anc(e)y.

d'Andeli (4) loc. from Andillé (Vienne), Andilly (Char-Mar, H-Sav, S-et-O).

(i) *d'Andeli* (3)

(ii) *d'Andele* (1)

d'Aneul (1)

d'Anemouz (1)

d'Anemur (2)

d'Anet (4)

(i) *d'Anet* (3)

(ii) *d'Annet* (1)

d'Anevers (4)

(i) *d'Anevers* (2)

(ii) *d>Anvers* (2)

aus Anfanz (1)

a l'Ange (1)

d'Ange (1)

d'Angueill (1)

d'Angiers (6) loc. perhaps from Angers (M-et-L).

d'Angieus (1)

d'Anisi (2) loc. from Anizy (Calv), Anizy-le-Château (Aisne), or Annezay (Char-Mar).

(i) *d'Anisi* (1)

(ii) *d'Anysi* (1)

d'Anjou (7) loc. from Anjou (Isère).

d'Antoingni (7)

(i) *d'Antoingni* (5)

(ii) *d'Antoigni* (2)

d'Aquigni (1)

d'Arches (1) loc. from Arches (Cant).

d'Arcueill (4) loc. from Arcueil (Seine).

(i) *d'Arcueill* (3)

(ii) *d'Arcueil* (1)

d'Arde (1)

d'Areinnes (6)

d'Arenci (7) loc. probably from Aranc (Ain) or Arance (B-Pyr).

- (i) *d'Arenci* (5)
- (ii) *d'Arancy* (1)
- (iii) *d'Arency* (1)

d'Arendel (1)

d'Argences (2) loc. from Argences (Calv).

d'Argent (1)

d'Argenteuil (7) loc. from Argenteuil (S-et-O, Yonne).

- (i) *d'Argenteuil* (2)
- (ii) *d'Argenteul* (2)
- (iii) *d'Argenteull* (2)
- (iv) *d'Argentueill* (1)

d'Argis (1)

d'Arondel (1)

des Arqueus (1)

d'Arragon (4)

d'Arraz (28) loc. from Arras (Ardeche, H-Pyr, P-de-C).

d'Artais (5) loc. from Artaix (S-et-L), Artaise-le-Vivier (Ardennes), or Arthaz-Pont-Notre-Dame (H-Sav).

de l'Ascele (2)

d'Asnieres (7) loc. from Agnières (H-Alpes), Anères (H-Pyr), Arnières (Eure), Asnières (Ain), Agnières-en-Montagne (C-d'Or), Agnières-lès-dijon (C-d'Or), Agnières-sur-Blour (Vienne), or Agnières-sur-Oise (S-et-O).

- (i) *d'Asnieres* (6)
- (ii) *d'Anieres* (1)

d'Assi (1) loc. from Assay (I-et-L), Assé-le Bérenger (May), Assé-le-Boisne (Sarthe), or Assé-le-Riboul (Sarthe).

d'Atainville (13) loc. perhaps from Athienville (M-et-M).

- (i) *d'Atainville* (7)
- (ii) *d'Atainvile* (5)
- (iii) *d'Atain-Vile* (1)

d'Atyes (6) loc. perhaps from Athies (Aisne, P-de-C, Somme).

- (i) *d'Atyes* (4)
- (ii) *d'Aties* (2)

d'Aubemarle (4)

d'Aubenton (1) loc. from Aubenton (Aisne).

d'Aubigni (2) loc. from any of various places named Albigny, Aubigné, Aubigney, or Aubigny.

d'Auceurre (14) loc. from Auxerre (Yonne).

(i) *d'Auceurre* (13)

(ii) *d'Auceure* (1)

d'Audeinne (1)

d'Audicourt (1)

de l'Audience (1)

d'Aufay (1) loc. from Auffay (Seine-Mar).

de l'Aumosne (2)

d'Aumucy (1)

d'Aunay (4) loc. from Aunay-en-Bazois (Nièvre) or Aunay (Orne, E-et-L).

d'Aune (1)

de l'Aune (3)

d'Auneeul (1)

d'Auquanz (1)

d'Ausi (1) loc. from any of various places named Auc(e)y or Aux(e)y.

d'Auteville (1) loc. perhaps from Autevielle-St-Martin-Bideren (B-Pyr).

des Autieus (1)

d'Autueil (4) loc. from Auteuil (Oise, S-et-O), Autheuil (Eure, E-et-L, Orne), or Autheuil-en-Valois (Orne).

d'Auvergne (2) loc. from Auvergnny (Eure).

d'Auzain (1)

de l'avainne le Roy (1)

d'Avalon (1) loc. from Avallon (Yonne).

d'Aventon (1)

d'Avers (1)

d'Avesnes (5) loc. from Avesnes-Chaussoy (Somme), Avesnes-le-Sec (Nord), or Avesnes (Sarthe).

Avignon (3) loc. from Avignon (Jura, Vaucl).

(i) *Avignon* (2)

(ii) *d'Avignon* (1)

d'Aviron (1) loc. from Aviron (Eure).

d'Avrenches (1)

d'Ayre (4) loc. from Aire (Ardennes), Aire-sur-la-Lys (P-de-C), Les Aires (Hér), or Hyères (Var).

(i) *d'Ayre* (3)

(ii) *d'Aire* (1)

Babiloine (2)

(i) *Babiloine* (1)

(ii) *de Babiloine* (1)

de Bac-le-Duc (1)

de Baieus (1) loc. from Bayeaux (Calv).

de Baille-Mal (1)

de Baillenval (1)

de Bailleul (4) loc. from any of various places named Bailleau, Bailleul, or Baslieux.

de Bailleval (1)

de Bailli (4) loc. from any of various places named Bailly or Baillé.

(i) *de Bailli* (3)

(ii) *de Bailly* (1)

de Baine (1) loc. from Bain-de-Bretagne (I-et-V).

de Baingneus (4) loc. from Baigneaux (E-et-L, Gir, L-et-C), Baigneux-les-Juifs (C-d'Or), or Bignoux (Vienne).

(i) *de Baingneus* (3)

(ii) *de Baigneus* (1)

de Balisi (1)

de Balon (1)

de Bantellu (3)

de Banysi (1) perhaps loc. from the river Baniaze (Creuse).

de Bar (3)

de Barbeau (1)

Barefleu (2)

(i) *Barefleu* (1)

(ii) *de Barefleu* (1)

de Barentin (3) loc. from Barentin (Seine-Mar).

de la Barre (8)

des Barres (2)

de Batiex (1)

de Baubegni (4) loc. from Balbigny (Loire), Baubigny (C-d'Or), Beaubigny (Manche), or Bobigny (Seine).

(i) *de Baubegni* (1)

(ii) *de Baubigni* (1)

(iii) *de Baubingne* (1)

(iv) *de Baubingni* (1)

de Baumont (1)

de Bausse (1)

de Beau-Mains (1)

de Beaufort (1) loc. from Beaufort (H-Gar, Hér), Beaufort-Blavincourt (P-de-C), Beaufort-sur-Gervanne (Drôme), or Belfort (Aude).

de Beaumer (1)

de Beelai (3) loc. from any of various places named Bellay or Belloy.

(i) *de Beelai* (2)

(ii) *de Beellay* (1)

de Beenay (1) loc. from Benais (I-et-L) or Benay (Aisne).

de Bele-Fontaine (2) loc. from Bellefontaine (Jura, Manche, S-et-O).

(i) *de Bele-Fontaine* (1)

(ii) *de Bele-Fonteinne* (1)

de Berchieres (1) loc. from Berchères-la-Maingot (E-et-L), Berchères-les-Pierres (E-et-L), or Berchères-sur-Vespre (E-et-L).

de Bergi (1)

de Bergues (1) loc. from Bergues (Nord) or Bergues-sur-Sambre (Aisne).

de Bernay (1) loc. from Bernay (Eure).

de Berri (1)

de Berron (2)

de Berton (1)

de Bese-Vile (1)

de Besençon (1)

de Besons (2) loc. from Besson (Allier) or Les Bessons (Loz).

(i) *de Besons* (1)

(ii) *de Besonz* (1)

de la Bessiere (1)

de Betemont (2)

de Betisi (6) loc. from Béthisy-St-Martin (Oise) or Béthisy-St-Pierre (Oise, S-et-O).

(i) *de Betisi* (5)

(ii) *de Betysi* (1)

de Betune (2) loc. from Béthune (P-de-C).

de Beuennes (2)

de la Beurriere (1)

de Beuse-Vile (2)

de Biau-Bourc (1) loc. from Beaubourg (S-et-M).

du Biau-Fou (1) loc. from Beaufou (Vendée).

de Biau-Leu (2) loc. from any of various places named Beaulieu.

de Biau-Mont (19) loc. from any of various places named Beaumont.

(i) *de Biau-Mont* (11)

(ii) *de Beaumont* (5)

(iii) *de Biaumont* (3)

de Biau-Quesne (1) loc. from Beauchêne (L-et-Ch, Orne), or Beauquesne (Somme).

de Biauquere (1)

de Biausse (6) loc. from Beausse (M-et-L).

(i) *de Biausse* (5)

(ii) *de Beausse* (1)

de Biaute (1)

de Biauvez (58) loc. from any of various places named Beauvais, Beauvois, Beauvoir, etc.

(i) *de Biauvez* (30)

(ii) *de Beauvez* (22)

(iii) *de Biau-Veoir* (4)

(iv) *de Beauves* (2)

de Bien-Aville (1)

de Biere (2)

de Bievre (3)

de Billi (2) loc. from Billé (I-et-V), Billey (C-d'Or), or any of various places named Billy.

de Bion (1)

de Biquebaut (1)

de Bison (1)

de Bissi (1)

de Blacon (1)

de Blain-Vile (1) loc. from Blainville (Calv), Blainville-Crevon (Seine-Mar), or Blainville-sur-l'Eau (M-et-M).

de Blais (3) loc. from Blaise (Ardennes), Blaise-sous-Arzillières (Marne), Blaise (H-Marne), or Blaise-sous-Hauteville (Marne).

au Blanc-Tabar (1)

de Blandain (1)

de Blangi (1) loc. from Blangy (Seine-Mar, P-de-C), Blangy-le-Château (Calv), Blangy-sous-Poix (Somme), Blangy-sous-Ternoise (P-de-C), or Blangy-Tronville (Somme).

des Blans-Mantiax (1)

de Blays (1) loc. perhaps from Blay (Calv).

de Blemur (1)

de Blinges (1)

de Blois (3)

de Bohon (1)

de Boi-Martin (1)

de Boieus (1)

de Boilli-Pot (1)

de la Boire (1)

du Bois (18)

(i) *du Bois* (17)

(ii) *au Bois* (1)

du bois le roy (1)

du Bois-d'Arsi (1)

de Bois-Megre (2)

de Boissi (12) loc. from any of various places named Boissy.

de Bomont (1)

de Bon-Genoul (1)

de Bondies (15)

(i) *de Bondies* (9)

(ii) *de Bondis* (4)

(iii) *de Bondyes* (2)

de Bonere (1)

de Bonne-Fort (1)

de Bonneville (1)

de Bonnueil (2)

de Boourges (3)

des Bordes (2)

de Bordiauz (1) loc. from Bordeaux.

la Bordonne (1)

de Borges (1)

de Borran (2) loc. from Bourran (L-et-G).

(i) *de Borran* (1)

(ii) *de Bourran* (1)

du Boscage (4)

(i) *du Boscage* (3)

(ii) *du Bocage* (1)

de Bou (1)

en la Boucherie (1)

de la Boue (3)

(i) *de la Boue* (1)

(ii) *de Boues* (1)

(iii) *des Boues* (1)

de Boufemont (1)

de Bougival (3)

de Bouloingne (10) loc. from Boulogne-sur-Mer (P-de-C), Boulogne-sur-Seine (Seine), Boulogne-sur-Gesse (H-Gar), or Boulogne (Nord).

de Bourc-Aubert (1)

du Bourc-l'Abe (3)

(i) *du Bourc-l'Abe* (1)

(ii) *du Bourc-l'Abbe* (1)

(iii) *du Bour-l'Abbe* [sic] (1)

du Bourc-la-Reyne (1) loc. from Bourg-la-Reine (Seine).

du Bourc-la-Roinne (1)

de Bourdeni (1)

de Bourges (1)

de la Bourre (1)

de Bourrez (1)

de Bous (1)

des Bouz (1)

de Boyeus (1)

de Braieres (1)

de Branvillier (1)

de Braye (5)

(i) *de Braye* (3)

(ii) *de Bray* (1)

(iii) *du Bray* (1)

de Breaute (2) loc. from Bréauté (Seine-Mar).

(i) *de Breaute* (1)

(ii) *de Briaute* (1)

de Breban (14) loc. from Brabant (Belgium), Brabant-en-Argonne (Meuse), Brabant-le-Roi (Meuse), Brabant-sur-Meuse (Meuse), or Brébant (Marne).

de Breelle (1)

de Bregi (11) loc. from Brégy (Oise).

de Breie (2)

de Brene (2)

de Brequemi (1)

de Bretaingne (3) loc. from Brittany. The ethnic byname *le Breton* is much more common than the literal locative form; see §3.4.

(i) *de Bretaingne* (2)

(ii) *de Bretagne* (1)

de Bretueil (1) loc. from Breteuil (Eure, Oise)

de Bretingni (1)

de Breye (4)

de Brie (7)

de Brione (2)

(i) *de Brione* (1)

(ii) *de Brionne* (1)

de Briqui (1)

de Broisselles (8) loc. from Brussels (Belgium).

(i) *de Broisselles* (6)

(ii) *de Broiseles* (1)

(iii) *de Broisseles* (1)

du Brueill (1)

de Bruges (2)

de Bruieres (6) loc. from any of various places named Bruyère, Bruyères, Bruère, etc.

de Brunay (3)

(i) *de Brunay* (2)

(ii) *de Brunai* (1)

de Brye (1) loc. from Bry (Nord) or Bry-sur-Seine (Seine).

de Bucy (1)

de Bufes (3)

(i) *de Bufes* (2)

(ii) *de Buffes* (1)

du Bufet-Heloyn (1)

du Buisson (37) loc. from Le Buisson (Loz, Marne) or Buisson (Vaucl).

de Bunetot (1)

de Buriaus (1)

de Buty (3)

de Caan (12)

de Cambrai (7) loc. from Cambrai (Nord), Chambray (Eure), or Chambry (Aisne).

(i) *de Cambrai* (2)

(ii) *de Chambray* (2)

(iii) *de Cambroy* (2)

(iv) *de Cambroi* (1)

de Camors (1)

de Canelande (1)

aus Canivez (1)

de Cante-Pre (1)

de Cantur (1) loc. from Cantiers (Eure).

de Caours (3)

de Carcassonne (1) loc. from Carcassonne (Aude).

de Carenten (2)

(i) *de Carenten* (1)

(ii) *de Carenton* (1)

de Carnanvile (1)

de Carneville (1) loc. from Carneville (Manche).

de Carvile (5) loc. from Carville (Calv), Carville-la-Folletière (Seine-Mar), or Carville-Pot-de-Fer (Beau-repaire).

(i) *de Carvile* (3)

(ii) *de Carville* (2)

de Cassete (1)

de Caston (1)

de Cateu (1) loc. from Le Cateau (Nord).

de Caubret (1)

de Caudebec (1) loc. from Caudebec-en-Caux (Seine-Mar), Caudebec-lès-Elbeuf (Seine-Mar).

de Caus (1)

de la Cave (1)

du Celier (4)

de la Celle (1)

de Celli (1)

de Cens (1)

de Cententi (1)

de Ceranz (1)

de Cercelles (5)

(i) *de Cercelles* (4)

(ii) *de Cerceilles* (1)

de Cerences (4)

(i) *de Cerences* (2)

(ii) *de Cerence* (1)

(iii) *de Cerenses* (1)

de Cerisi (2)

de Cernay (5)

de Ceulle (1)

de Chaalis (2)

de Chaalons (22) loc. from Châlons (May), Chalonnnes-sous-le-Lude (M-et-L), or Chalonnnes-sur-Loire (M-et-L).

de Chabuis (2)

de Chailli (7) loc. from any of various places named Cailly, Chaillé, Chaill(e)y, etc.

(i) *de Chailli* (5)

(ii) *de Cailli* (2)

de Chaillo (9)

(i) *de Chaillo* (8)

(ii) *Chaillo* (1)

de Chailloel (1)

de Chaillon (1)

de Chaillou (3)

de Chalevane (1)

de Chalo (1)

de Chambeli (21) loc. from Chambilly (S-et-L).

de la Chambre (6) top. ‘of the chamber’.

de Champ-Rose (1)

de Champaigne (2)

de Champiaus (9) loc. from Campeaux (Calv), Champeaux (C-d’Or), Les Champeaux (Orne), Champeaux-et-la-Chapelle-Pommier (Dord), or Champeaux-sur-Sarthe (Orne).

(i) *de Champiaus* (8)

(ii) *de Champiauz* (1)

de Champigni (1)

de Chanbaudour (1)

de Chaneveul (1)

de Chaneviere (2)

de Chanevieres (17)

(i) *de Chanevieres* (15)

(ii) *de Chenevieres* (2)

du Change (2)

de Chanier (1)

de Chanqueulle (1)

des Chans (18)

(i) *des Chans* (14)

(ii) *de Chanz* (2)

(iii) *des Chanz* (2)

de Chantelou (1)

de Chape (1)

de la Chapele (12) top. ‘of the chapel’.

de Chapuis (1)

de Chardonne (1)

de la Charite (3)

de Charmentre (4) loc. perhaps from Charmentray (S-et-M).

de la Charmoie (2)

de Charni (1)

de Charriu (1)

de Charronne (14) loc. from Charron (Char-Mar)

(i) *de Charronne* (13)

(ii) *de Charromme* [sic] (1)

de Charrui (2)

de Chartres (38) loc. from Chartres (E-et-L, I-et-V).

de Chas (1)

de Chasteillon (7)

du Chastel (1)

de Chastelet (4) loc. from Le Châtelet (Ardennes), Le Châtelet-en-Berry (Cher), Le Châtelet-en-Brie (S-et-M), Le Châtelet-sous-Retourne (Ardennes), or Lechâtelet (C-d’Or).

(i) *de Chastelet* (2)

(ii) *du Chastelet* (2)

de Chastenay (5)

de Chastiau-Fort (9)

(i) *de Chastiau-Fort* (5)

(ii) *de Chastiaufort* (3)

(iii) *de Chatiaufor* (1)

de Chastiau-Landon (1)

de Chastiau-Tierri (1)

de Chato (1)

de la Chauce (1)

de Chaumes (1) loc. from Chaumes-en-Brie (S-et-M).

de Chaumont (10) loc. from any of various places named Chaumont.

de Chaz (1)

du Chemin (5) loc. from Le Chemin (Marne).

de la Chenaille (1)

de Chesai (2)

(i) *de Chesai* (1)

(ii) *de Chesay* (1)

du Chesne (1)

du Chesnoi (2)

de Chevernes (1)

de Chevreuse (8)

de Chief-de-Vile (1)

de Chiele (9)

(i) *de Chiele* (8)

(ii) *de Chielle* (1)

aus Chiens (1) top. ‘at [the sign of] the dogs’.

de Chiere-Vile (1)

de Chierebourc (1)

de Choisi (1)

de Chypre (1)

au Cinge (1)

de Clairvaus (2)

(i) *de Clairvaus* (1)

(ii) *de Clervaus* (1)

de Clamart (12) loc. from Clamart (Seine).

de Clamency (1) loc. from Clamensane (B-Alpes), Clémencey (C-d’Or), Clémency (Ardennes).

de la Clef (1)

de Clere (2)

de Clermont (3) loc. from Clermont (Cher).

de Cleve (4)

de Clichy (1) loc. from Clichy (Seine) or Clichy-sous-Bois (S-et-O).

de Cligni (1)

de Cloie (3)

de Coade (1)

de Cocingni (1)

de Codun (1)

de Coffingni (1)

de Coilli (2)

(i) *de Coilli* (1)

(ii) *de Couilli* (1)

du Coing (3)

de Colevile (1)

de Collogien (1)

de Colombes (8)

(i) *de Colombes* (6)

(ii) *de Coulombes* (1)

(iii) *de Coulombiaus* (1)

du Colombier (1)

de Colommiers (1)

de Combiaus (2)

de Commune (1)

de Compaingni (1)

de Companz (2)

de Compaus (2)

de Compingne (26) loc. from Compiègne (Oise).

(i) *de Compingne* (20)

(ii) *de Compigne* (6)

de Conches (3)

de Conchol (1)

de Conde (1)

de Conflanz (1)

de Corbie (3) loc. from Corbie (Somme).

de Corbueill (8)

des Cordeles (3)

(i) *des Cordeles* (2)

(ii) *de Cordeles* (1)

de Corlaon (1)

de Cormeilles (14)

de Cornouaille (7) loc. from Cornwall.

(i) *de Cornouaille* (4)

(ii) *de Cornoaille* (3)

de la Coronne (2)

de la Corroierie (1)

de Cotingni (2)

(i) *de Cotingni* (1)

(ii) *de Cotygny* (1)

de la Couche (1)

de Coufflans (1)

de Coulli (2)

de Couloingne (5)

(i) *de Couloingne* (4)

(ii) *de Coloingne* (1)

de la Coupe (1)

de Courbueil (20)

(i) *de Courbueil* (16)

(ii) *de Courbueill* (3)

(iii) *de Courbuell* (1)

de Courcelles (5)

(i) *de Courcelles* (3)

(ii) *de Corcelles* (1)

(iii) *de Courceles* (1)

de Courcy (3)

de la Court (8) top. 'of the court'.

de Court-Val (1)

de Courtenay (1)

de Cousances (2)

de Coustances (1)

de Craonne (1)

de Craville (1)

de Creci (5)

de Creeil (5) loc. perhaps from Creil (Oise).

(i) *de Creeil* (4)

(ii) *de Creel* (1)

de Creon (1)

de Crespi (22) loc. from any of various places named Crep(e)y or Crespy.

de Crigni (1)

de Criteull (5)

(i) *de Criteull* (3)

(ii) *de Cristeul* (2)

de Crocy (1)

de Croe-bec (1)

de Croingnieres (1)

de Croiseus (2)

de Croisilles (1)

de Croisset (1) loc. from Le Crozet (Loire), La Croisette (various), or Lacrouzette (Tarn).

de la Croiz (8)

de la Croiz-Hemon (2)

de Cro-Vile (2)

de Croon (1)

du Crues (1)

aus Cuevrechies (1)

de la cuisine au conte de Pontif (1)

de la cuisine le Roy (1)

de Cuisi (1)

du Cymetire (1)

de Cyaus (3)

(i) *de Cyaus* (2)

(ii) *de Cyauz* (1)

de Cyenville (1)

de Damars (3)

de Damas (1)

de Dammaat (1)

de Dampierre (3)

de Danfront (1)

de Danmartin (20) loc. from any of various places named Dammartin.

de Danysi (1)

de Darenci (1)

a la Dent (2)

des Denz (1)

de Diepe (8)

de Dijon (2)

(i) *de Dijon* (1)

(ii) *de Dyjon* (1)

de Dinant (2)

de Doay (11)

(i) *de Doay* (8)

(ii) *de Douay* (3)

de Doi (1)

des Dois (1)

de Domont (3) loc. from Domont (S-et-O).

de Dordan (1)

de Dors (1)

de Dourdan (2) loc. from Dourdain (I-et-V).

de Dreues (15) loc. from Dreux (E-et-L).

des Droiz (1)

de Dueil (5)

(i) *de Dueil* (4)

(ii) *de Dueill* (1)

de Duigni (1)

d'Éaue-Bonne (6)

(i) *d'Éaue-Bonne* (3)

(ii) *d'Eau-Bonne* (1)

(iii) *d'Yaue-bone* (1)

(iv) *d'Yaue-Bone* (1)

de l'Égle (1)

de l'Églyse (1) top. 'of the church'.

d'Enbleville (1)

de l'Encloistre (3)

d'Ende (1)

des Enfermeries (2)

d'Erbi (1)

d'Erblai (5)

(i) *d'Erblai* (2)

(ii) *d'Erbloi* (2)

(iii) *d'Erblay* (1)

de l'Eschequier (1)

a l'Eschier (1)

d'Escoën (1)

de l'Escole (3) top. 'from the school'.

d'Escoz (1) loc. from Escos (B-Pyr).

aus Escroëles (1)

des Escroiz (1)

a l'Escureul (3) top. 'at [the sign of] the squirrel'.

(i) *a l'Escureul* (2)

(ii) *a l'Escurel* (1)

d'Espaingne (3) loc. from Spain.

d'Espaingnier (1)

d'Esparnon (10)

(i) *d'Esparnon* (8)

(ii) *d'Espernon* (2)

de l'Espee (1)

aus Espees (1)

d'Espesse-Vile (1)

de l'Espine (1)

d'Espinueil (3)

(i) *d'Espinueil* (2)

(ii) *d'Espineul* (1)

d'Espoingni (3)

de l'Espoise (2)

(i) *de l'Espoise* (1)

(ii) *de l'Espoisse* (1)

d'Espone (2)

d'Esquingni (1)

d'Esquan (1)

de l'Essole (1)

d'Essonne (1)

des Estables (2)

d'Estampes (19)

de l'Estanc (5)

d l'Estele (1)

de l'Estoile (1)

d'Estoui (1)

d'Estrepingni (5)

d'Estrui (1)

des Estuves (8) top. 'of the public baths'.

d'Eue (1)

d'Evreus (3) loc. from Evreux (Eure).

(i) *d'Evreus* (2)

(ii) *d'Evreues* (1)

de Falaise (2) loc. from Falaise (Ardennes), La Falaise (S-et-O), or La Faloise (Somme).

du Faut (1)

de Fer (1)

de Ferrieres (8) loc. from any of various places named Ferrières.

(i) *de Ferrieres* (6)

(ii) *de Ferieres* (2)

de la Ferte (3)

de Feugeroles (1)

au Feure (1)

aus Feves (2)

de Fiennes (1)

du Figuier (2)

des Filles-Dieu (1)

de Flagi (4)

de Flandres (1) loc. from Flanders (Low Countries).

de Fleumenvile (1)

aus Floquez (1)

de Florence (1) loc. from Florent (Marne), Flourens (H-Gar), Fleurance (Gers), or Florence (Italy).

de Flori (3) probably loc. from Fleury (Aude).

de la Foillie (1)

de Fole-Vile (1) loc. from Folleville (Eure).

de la Fontaine (6) top. 'of the fountain'.

(i) *de la Fontaine* (5)

(ii) *de la fontaine* (1)

de Fontaines (5) loc. from any of various places names Fontains or Fonta(i)nnes.

de Fontenay (21)

(i) *de Fontenay* (20)

(ii) *de Fontenai* (1)

de Forest (3)

- de Forez** (2)
de Forges (2)
de Formeigni (1)
de la Fosse (5)
de Fossez (11) loc. from Fosses (S-et-O) or Les Fesse (D-Sèvres).
 (i) *de Fossez* (10)
 (ii) *des Fosses* (1)
de Fougieres (1)
de Fouille (1)
du Four (8)
du Four-l'Évesque (2)
du Four-Saint-Eloy (2)
du Four-Saint-Victor (1)
de la Fourriere (2)
de Fovile (1) loc. from Foville (Mos).
de France-Bourc (1)
du Franc-Chastel (1)
de Fremilli (1)
du Frene (1)
de Frenes (1)
de Fresnay (1)
de Fresnes (5) loc. from any of various places named Fresnes.
de Froit-Mantel (1)
du Fruit (6)
de Fuci (1)
de Gaargne (1)
de Gaingni (5)
de Galardon (7) loc. from Gallardon (E-et-L).
 (i) *de Galardon* (6)
 (ii) *de Galardonne* (1)
de Gambes (1)
de Gambois (1)
de Gandeburge (1)
de Gandelu (1)
de Gandeluz (1)
de Gant (6) loc. perhaps from Ghent (Belgium).
de Garanes (2)

(i) *de Garanes* (1)

(ii) *de Garannes* (1)

de Garde-Mengier (1)

de la Garenne (1)

de Garges (2)

du Garit (1)

de Gastinoiz (1)

de Genevile (1)

de Gentilli (7)

de Gervoi (2)

de Gien (1)

de Gierre (1)

de Gisorz (15) loc. from Gisors (Eure).

(i) *de Gisorz* (9)

(ii) *de Gisors* (6)

de Givisi (1)

des Glandes (1)

de Glatigni (3)

(i) *de Glatigni* (2)

(ii) *de Glatignni* (1)

de Glocestre (2) loc. from Gloucester (England).

(i) *de Glocestre* (1)

(ii) *de Glocetre* (1)

de Goan (1)

de Gonsainville (4)

(i) *de Gonsainville* (2)

(ii) *de Gonsain-Vile* (1)

(iii) *de Gonsainvile* (1)

de Gorges (2)

du Gort (1)

de Gonnesse (28) loc. from Gonesse (S-et-O).

(i) *de Gonnesse* (14)

(ii) *de Gounesse* (14)

de Gournai (8) loc. from Gournay (D-Sèvres, Indre), Gournay-le-Guérin (Eure), Gournay-sur-Aronde (Oise), or Gournay-sur-Marne (S-et-O).

(i) *de Gournai* (4)

(ii) *de Gournay* (4)

de Gouvernes (1)

de Gouviels (2)

de Gouvis (4)

(i) *de Gouvis* (3)

(ii) *de Gouvys* (1)

des Granches (9)

de Grandeville (2)

(i) *de Grandeville* (1)

(ii) *de Grant-Ville* (1)

de Grant (1)

au grant toupet (1)

de Grant-Moulin (2)

de Grant-Pont (1)

de Grant-Pre (1)

de la Grant-rue (1)

de la Grant-Table (1)

de Grant-Tens (1)

des Granz-Crochez (1)

du greffe (1)

de Greignon (1)

de Greneville (1)

de Gres (2)

(i) *de Gres* (1)

(ii) *des Gres* (1)

de Greses (1)

de Greve (2)

de Grey (7)

de Gricourt (1)

de Grignon (2)

de Griguon (1)

de Grisi (4)

de Groulay (4)

(i) *de Groulay* (2)

(ii) *de Groelai* (1)

(iii) *de Grolay* (1)

de Gros-Bois (1)

a la grosse joë (1)

de Guerart (1)

de Guerneles (4)

du Guernier (1)

du Guet (2)

du Guichet (2)

du guiet (4)

du Guignet (1)

de Guine-Vile (1)

de Guinefort (2)

de Guines (4)

de Guinguan (1)

de Guiri (1) loc. from Guiry (S-et-O).

de la Haie (6)

de Hainville (1)

des hales (1)

de la Halle (1)

des Halles (2)

de Hameite (1)

du Hamel (1)

de Han (1)

de Hape (1)

de Hapes (1)

de Harecourt (6)

(i) *de Harecourt* (5)

(ii) *dit de Harecourt* (1)

de la Harpe (1)

de Haudicourt (1)

de Haudricourt (1)

de Haut-Pas (1)

de Haute-Couronne (1)

de la Haute-Meson (2)

de Haute-Vile (3) loc. from any of various places named Hautevelle, Hauteville, etc.

(i) *de Haute-Vile* (2)

(ii) *de Haute-Ville* (1)

de Hedin (4)
de Hedinc (2)
de Hedym (1)
de Helebeuf (1)
de Henaut (1)
de Hericourt (1)
de Hernan (1)
de Heronvile (3)
de Hervic (1)
de Heudicourt (1)
aus Heuses (7)
 (i) *aus Heuses* (3)
 (ii) *Heuse* (2)
 (iii) *de la Heuse* (2)
des Hilles (1)
de Hoban (1)
de Hodenc (1)
du Hommet (1)
de Horres (2)
 (i) *de Horres* (1)
 (ii) *de Horrez* (1)
de Horret (1)
de Hors (1)
de hors Paris (1)
de Houlande (1)
de Houles (1)
du Houme (2)
de Houpelande (1)
de Housay (1)
de Hubort (1)
de la Hucheite (2)
 (i) *de la Hucheite* (1)
 (ii) *de la Huchete* (1)
du Huic (1)
de Huirmes (2)
du Hupin (1)

de Huri (1)

de Hurtebi (1)

de Huy (1)

d'Ienville (1)

d'Terre (10)

(i) *d'Terre* (9)

(ii) *d'Yerre* (1)

des ij Jumiaus (1)

de iij Moulins (2)

des iiij mesons (1)

de l'Ille-Adam (1)

des Illes (4) top. 'of the islands'.

(i) *des Illes* (3)

(ii) *des Isles* (1)

de l'Image (1)

d'Infer (1)

d'Issi (2)

(i) *d'Issi* (1)

(ii) *d'Issy* (1)

d'Istrevele (2)

(i) *d'Istrevele* (1)

(ii) *d'Istreville* (1)

du Jardin (3) top. 'of the garden'.

de Jausigni (1)

de Joirre (2)

de Jonchieres (1)

de Joogni (2)

(i) *de Joogni* (1)

(ii) *de Jooigni* (1)

de Jorre (1)

de la Kalendre (2)

de Lachevee (1)

de Lahem (1)

de Laingne-Vile (1) loc. from Laigneville (Oise).

de Laingni (29) loc. from any of various places named Lagny, Laigné, Laigny, etc.

- (i) *de Laingni* (20)
 - (ii) *de Laigni* (5)
 - (iii) *de Laingny* (4)
- de Lambale** (2) loc. from Lamballe (C-du-N).
- de Lande** (1) loc. from any of various places named (La) Lande(s).
- de Landermiau** (1)
- de Langures** (1)
- de la Lanterne** (2)
- de Laon** (17) loc. from Laon (Asine) or Laons (E-et-L).
- de Latra** (1)
- de Launay** (3)
- (i) *de Launay* (2)
 - (ii) *de Launai* (1)
- de Laval** (2)
- de Laverniau** (1)
- de Lavigni** (1)
- de Lay** (8) loc. from Lay (Loire), Lay-St-Christophe (M-et-M), Lay-St-Rémy (M-et-M), or Lay-Lamidou (B-Pyr).
- (i) *de Lay* (6)
 - (ii) *de Lai* (2)
- de Le** (2)
- (i) *de Le* (1)
 - (ii) *de Ley* (1)
- de leens** (2)
- (i) *de leens* (1)
 - (ii) *de leenz* (1)
- des Leiches** (1)
- de Lens** (1)
- de Leri** (1) loc. from Léré (Cher) or Léry (C-d'Or).
- des Lesches** (2)
- de Lessai** (1) loc. from Lessay (Manche) or perhaps Lessy (Mos).
- de Lestre** (2)
- de Letre** (2)
- au Leu** (1) top. 'at [the sign of] the wolf'
- de Leur-Sainz** (1)
- de Leuse** (1)

- de Leval** (1)
de Licebourc (1)
des Lices (1)
du Liege (2) loc. from Le Liège (I-et-L).
de Lien (1)
de Lille (7)
de Limes (1)
de Lingni (1)
de Lissi (1)
de Lisuies (2)
de Litonne (1)
de Livri (1)
de Lizemant (1)
des Loges (4)
de Loivrecinnes (1)
de Lonc-Champ (1)
de Lonc-Jumel (2)
de Lonc-Pont (1)
de Londres (20) loc. from London (England).
de Longue-Vile (1)
de Longuela (1)
du Longuet (2)
de Lonpont (1)
de Lorgne (1)
de Lorraine (5) loc. from Lorraine.
 (i) *de Lorraine* (3)
 (ii) *de Lorraine* (2)
de Lortiy (1)
de Losane (1) loc. from Lausanne (Switzerland).
de Loubresac (1)
de Lourcines (4)
 (i) *de Lourcines* (1)
 (ii) *de Lourcinnes* (1)
 (iii) *de Loureçainnes* (1)
 (iv) *de Lourecinnes* (1)
de Louvain (5) loc. from Louvain (Belgium).
de Louveceinnes (7) loc. from Louveciennes (S-et-0).

(i) *de Louveceinnes* (5)

(ii) *de Louveciennes* (2)

de Louviers (3)

(i) *de Louviers* (3)

(ii) *de Louvieres* (1)

du Louvre (7) loc. from Le Louvre (Paris).

de Louvres (9)

du Luat (3)

de Luis (1)

de Lumeril (1)

de Luques (3)

de Lusarches (7)

de Lyle (7)

(i) *de Lyle* (4)

(ii) *de Lile* (3)

de Lymai (1)

de Lymesil (4)

de Lymoges (10) loc. from Limoges (H-Vienne) or Limoges-Fourches (S-et-M).

du Lyon (5)

de Lyons (11) loc. from Lyons-la-Forêt (Eure).

de Lysi (1)

de Lysuies (1)

de Maalines (1)

de Maante (24)

de Macy (3)

de Maffiers (6)

(i) *de Maffiers* (5)

(ii) *de Maftiers* (1)

de la Magdalene (2)

de Maguerel (1)

de la Maie (1)

de Mail (1)

des Maillez (2)

de Mailli (2) loc. from Mailley (H-Saône), Mailly (M-et-M, S-et-L), Les Mailly (C-d'Or), Mailly-Champagne (Marne), Mailly-la-Ville (Yonne), Mailly-le-Château (Yonne), Mailly-Maillet (Somme), or Mailly-Raineval (Somme).

de Maingni (4)

(i) *de Maingni* (2)

(ii) *de Maingny* (2)

de Maisi (2)

de Maintenon (1)

de Mal-Aunay (2) loc. from Malaunay (Seine-Mar).

de Mal-Fez (1)

de Malboise (1) loc. from Malbo (Cant), Malbosc (Ardèche), or Marboz (Ain).

de la Male (1)

de Malines (1)

de Malli (2)

de Mandre (1)

de Manle (2)

du Manz (5) loc. from Le Mans (Sarthe).

(i) *du Manz* (3)

(ii) *du Mans* (2)

de Marcelle (1)

de Marchais (3)

(i) *de Marchais* (1)

(ii) *du Marchais* (1)

(iii) *du Marcheis* (1)

de la Marche (6)

de Marche-Palu (1)

de la Mare (4)

de Mareill (2)

des Mares (2)

de Mareul (2)

de la Mariole (1)

de Marivas (2)

de Marli (5)

de Marogues (1)

de Maroles (2) loc. from Marols (Loire).

(i) *de Maroles* (1)

(ii) *de Marroles* (1)

de Marregai (1)

de Marseille (2)

(i) *de Marseille* (1)

(ii) *de Marseilles* (1)

de Marsillart (1)

de Martreigni (1)

de Martreville (1)

de Massi (1)

de Materville (1)

de Mau-Buisson (1)

de Mau-Destour (4) loc. from Maudétour (S-et-O).

de Mau-Pourciau (1)

de Mau-Regart (6) loc. from Mauregard (S-et-M).

(i) *de Mau-Regart* (5)

(ii) *de Mauregard* (1)

de Mau-Repast (1)

du Meiche (1)

de Melanes (1) loc. perhaps from Mélan (B-Alpes).

de Meleun (17) loc. from Meleun (S-et-M).

de Mellens (2)

de Mellin (1)

de Mello (1)

de la Meloo (1)

de Menouville (1)

de Mercoleis (1)

de la Mere (1)

de Meri (2)

(i) *de Meri* (1)

(ii) *de Mery* (1)

de Merroles (1)

de Mes (2)

de Mesi (3)

de Mesieres (1)

du Mesnil (14) loc. from any of various places named Le Mênil, Les Mênils, Les Mesneux, Le Mesnil, etc.

(i) *du Mesnil* (12)

(ii) *du Mesnill* (2)

de Mesoncelles (3)

(i) *de Mesconelles* (2)

(ii) *de Mesconeles* (1)

de Mesons (3)

de Meucien (2)

de Meudon (7)

de Meulent (12)

(i) *de Meulent* (10)

(ii) *de Meullent* (2)

de Mez (3)

de Miauz (32)

(i) *de Miauz* (29)

(ii) *de Miaus* (3)

de Mierre (1)

de Milli (3) loc. from Milly (Manche, Meuse, S-et-L, S-et-O, Yonne), or Milly-sur-Thérain (Oise).

de la Miniere (2)

de Miquenes (1)

de Misi (1)

de Mitri (6)

aus Moës (1)

de Moges (1)

de Moinne (1)

de Moiseles (1)

Moisi (1) loc. from Moisy (L-et-C, S-et-L, H-Sav).

(i) *Moisi* (1)

(ii) *de Moysi* (1)

aus Molles (1)

de Mon-Belin (1)

de Mon-Herlan (1)

de Monceaux (2)

(i) *de Monceaux* (1)

(ii) *de Monciaus* (1)

de Monchauvet (1)

de Monci (10) loc. from any of various places named Moncé, Moncey, or Monchy.

(i) *de Monci* (5)

(ii) *de Moncy* (5)

de Mondidier (3) loc. from Montdidier (Somme, Mos).

de Monfermaill (1)

de Monfort (14)

(i) *de Monfort* (11)

(ii) *de Montfort* (2)

(iii) *de Monffort* (1)

de Mongison (4)

(i) *de Mongison* (2)

(ii) *de Montgison* (2)

de Mongneville (1)

de Monmartre (13)

de Monmirail (2)

(i) *de Monmirail* (1)

(ii) *de Monmireill* (1)

de Monmorenci (4)

de la Monnoie (5)

(i) *de la Monnoie* (4)

(ii) *de la monnoie* (1)

du Mont (4) top. 'of the mountain'.

de Mont-Bouyn (1)

de Mont-Chauvet (1)

de Mont-Ernaut (1)

de Mont-Gison (2)

de Mont-le-Heri (3)

de Mont-Rosti (1)

de Mont-Rouge (6)

de Montabot (1)

de Montargis (4)

de Montcuir (3)

(i) *de Montcuir* (2)

(ii) *de Mont-Cuir* (1)

de Montereul (8)

(i) *de Montereul* (6)

(ii) *Montereul* (1)

(iii) *de Montereull* (1)

de Montigni (5)

de Montpellier (3)

- (i) *de Montpellier* (2)
- (ii) *de Montpellier* (1)

de Montyon (1)**de Monz** (1)**de la More** (1)**de Mori** (1)**di Morier** (1)**de Morsillon** (1)**de Morte-Mer** (1)**de Mortpas** (1)**de la Mote** (5)**de Mouelle** (1)**aus Moues** (3)**du Moulin** (3) loc. from any of various places named Moulin or Moulins, or top. from *moulin* ‘mill’.

- (i) *du Moulin* (2)
- (ii) *de Moulin* (1)

du Moulin aus Chevax (1)**de Mouret** (7) loc. from Mouret (Aveyr).**du Mourier** (1)**du Moutier** (9)

- (i) *du Moutier* (4)
- (ii) *du moustier* (2)
- (iii) *de Moustier* (1)
- (iv) *du Moustier* (1)
- (v) *de Moutiers* (1)

de Moutereul (9)**de Moy** (1)**de Moyn** (1)**de la Muce** (1)**des Muriaus** (4)**de Namur** (1) loc. from Namur (Belgium).**de Nanterre** (3)

- (i) *de Nanterre* (2)
- (ii) *de Nantuerre* (1)

de Nantueill (1)

de Naons (1)

de Naours (1)

des Napes (5)

de la Nasse (2)

aus Naves (1)

de Neauffle (4)

(i) *de Neauffle* (3)

(ii) *de Neaufle* (1)

de Neele (16)

(i) *de Neele* (12)

(ii) *de Neelle* (3)

(iii) *du Neel* (1)

de Neenville (1)

des Nes (5)

de Neuf-Chastel (2) top. from the new castle or loc. from La Neuf-Chastel.

(i) *de Neuf-Chastel* (1)

(ii) *du Neuf-Chastel* (1)

de Neuvele (1)

de Nivile (1)

du Noerai (1)

de Nofort (1)

de Nogent (2)

de Noïon (9)

de Noire-Eaue (1)

de Noisi (11) loc. from any of various places named Noisy.

(i) *de Noisi* (9)

(ii) *de Noysi* (2)

de Non-Viliers (1)

de Nonancourt (1)

de Nulli (1)

de Nyvelle (1)

d'Oane (2)

d'Obin (1)

d'Oissel (1)

d'Oisseri (3) loc. from Oissery (S-et-M).

aus Oisiaus (1)

d'Olebeau (1)

d'Olive (2)

d'Olli (2)

de l'Opital (2) top. 'of the hospital'.

(i) *de l'Opital* (1)

(ii) *de l'Ospital* (1)

d'Orbec (3)

d'Orengé (1)

d'Orge (1)

d'Orivax (1)

d'Orival (1)

d'Orivel (1)

d'Orli (10)

d'Orliens (38) loc. from Orleans.

(i) *d'Orliens* (33)

(ii) *d'Orlienz* (5)

d'Ormeçon (1) loc. perhaps from Ormesson (S-et-M).

d'Ormoi (4) loc. from Ormoy (E-et-L, H-Saône, S-et-O, Yonne), Ormoy-la-Rivière (S-et-O), Ormoy-le Davien (Oise), Ormoy-les-Sixfontaines (H-Marne), Ormoy-sur-Aube (H-Marne), Ormoy-Villers (Oise).

(i) *d'Ormoi* (3)

(ii) *d'Ormoy* (1)

d'Orsai (1)

de l'Ostel (1) top. 'of the hostel'.

de l'Ostel-Dieu (1)

d'Oufre-Vile (1)

d'Oullet (1)

d'Outre-Mer (7) loc. from the French Crusader states.

(i) *d'Outre-Mer* (5)

(ii) *d'Outre-mer* (1)

(iii) *d'Outremer* (1)

ou d'Outre-Sainne (1)

d'Ouvile (1)

de Pacy (12) loc. from any of various places named Pacé, Pacy, Paissy, or Passy.

(i) *de Pacy* (11)

(ii) *de Paci* (1)

de Pains (1)

du Palais (1)

du palais de Termes (1)

de Paleseul (1)

de la paneterie (2)

(i) *de la paneterie* (1)

(ii) *de la Paneterie* (1)

de Pantin (1)

de Parai (3)

(i) *de Parai* (2)

(ii) *de Paray* (1)

de Parc (1)

de Pardieu (1)

de Paris (19) loc. from Paris.

aus Parisis (1)

de Paroi (1)

du Parvis (3)

du Pas (1)

de Pauilli (1)

de Pentin (1)

du Perche (7) loc. from La Perche (Cher) or Laperche (L-et-G).

de Periers (6) loc. from any of various places named Perriers.

de Peronne (11)

du Perron (1)

du Petit-Celier (1)

de Petit-Pont (9) loc. from Petit-Pont, the bridge crossing the river Seine in Paris.

du Petit-Solier (2)

des Petiz-Crochez (1)

de la petite Voute d’Auquanz (1)

de la petite voute d’Oquanz (1)

a la Pie et au Lyon (1) top. ‘at [the sign of] the Magpie and the Lyon’.

de la Pierre (1)

de Pierre-Fonz (2) loc. from Pierrefonds (Oise).

(i) *de Pierre-Fonz* (1)

(ii) *de Pierrefons* (1)

de Pierre-Frite (4)

de Pierrelee (1)

des Pies (1)

a la Pilete (2)

du Pin (7) loc. from Le Pin (Allier, Calv, Char-Mar, Gard, H-Gar, Isère, Jura, Loire-Atl, S-et-M, D-Sèvres, T-et-G).

de Pinqueigni (2)

de Piqueigni (2)

de Pireu (1)

de Pisse-Leu (4)

(i) *de Pisse-Leu* (3)

(ii) *de Pisseleu* (1)

de Pistore (1)

de la Place (1)

de Plailli (3) loc. from Plailly (Oise).

de la Planche (1)

des Planches (2)

des Platrières (1)

de Plesance (2)

du Pleseis (2)

(i) *du Pleseis* (1)

(ii) *du Plesseiz* (1)

du Plessie (4)

de Plugi (1)

de la Pointe (3) top. 'of the point'.

de Pois (2)

(i) *de Pois* (1)

(ii) *du Pois* (1)

de Poissi (4) loc. from Poissy (S-et-O).

(i) *de Poissi* (3)

(ii) *de Poissy* (1)

de Pomponne (4) loc. from Pomponne (S-et-M).

du Poncel (2)

de Ponferaut (1)

du Pont (13) top. 'of the bridge'.

de Pont-Audemer (1)

du Pont-l'Évesque (1)

du Pont-Perrin (1)

de Pontaise (47)

(i) *de Pontaise* (24)

(ii) *de Pontoise* (17)

(iii) *de Pontayse* (6)

de Pontingni (1)

de Ponz (6)

de Porchain-Vile (1)

du Portail (1)

de la Porte (14)

(i) *de la Porte* (11)

(ii) *Delaport* (1)

(iii) *de la porte* (1)

(iv) *du Port* (1)

des Portes (1)

du Postiz (1)

de la Poterne (3)

de la poterie (2)

(i) *de la poterie* (1)

(ii) *de la Poterie* (1)

de Poule (1)

des Poulies (10)

aus Pourciaus (3)

(i) *aus Pourciaus* (2)

(ii) *de Pourciaus* (1)

de Praelles (2)

de Praiaus (2)

(i) *de Praiaus* (1)

(ii) *de Praiaux* (1)

de Praieres (2)

du Pre (4)

de Preaus (1) loc. from Préaux (S-et-M).

de Precy (3) loc. from any of various places named Précey, Précý, Pressy, Pressey, etc.

(i) *de Precy* (1)

(ii) *de Presi* (1)

(iii) *de Pressi* (1)

du Pressoir (1)

de Prestre-Val (1)

des Prez (5)

de Princes (1)

de Prime (1)

de Prise-Mont (1)

de Provins (21)

(i) *de Provins* (11)

(ii) *de Prouvinz* (8)

(iii) *de Provinz* (2)

de Prully (1)

de Prunay (1) loc. from any of various places named Prunay, Prunet, etc.

de Puille (2)

du Puis (16)

de Puiseus (4)

de Quant (2)

de Quarenten (2)

des Quarniaus (2)

du Quarrefourc (1)

de Quarriais (1)

de la Quarriere (3)

de Quarrieres (3)

de Quassiau (1)

de Quassieres (1)

de Quaus (1)

du Quesnou (2) loc. from any of various places named Le Quesnay or Le Quesnoy.

(i) *du Quesnoi* (1)

(ii) *du Quesnoy* (1)

de Quessenet (1)

de la Queue (3)

aus Queues (1)

de Qwierres (2)

de Quinssi (1)

de Quiquempoist (1) loc. from Quincampoix (Oise, Seine-Mar) or Quinquempoix (Oise).

de Quiquentonne (1)

de Raie (2)

(i) *de Raie* (1)

(ii) *de Raye* (1)

de Rains (14)

de Ramboullet (1)

de Rauy (1)

de Rebes (1)

de Rece (1)

de Recloses (2) loc. from Recloses (S-et-M).

de Redigue (1)

de Reeles (1)

de Reingni (1)

de Reins (6)

de Rene-Vile (1) loc. from Renneville (Ardennes, Eure, Marne).

de Revele (1)

de Ribaut-Vile (2)

de Rieremont (1)

de Ris (1)

de Rivene (1)

de la Riviere (1)

de Roan (2)

de la Roche (4) top. 'of the rock'.

de Rodel (1)

de Roen (27)

de Roie (1)

de Roissi (5)

(i) *de Roissi* (4)

(ii) *de Roissy* (1)

de Romain-Vile (4)

(i) *de Romain-Vile* (1)

(ii) *de Romainville* (1)

(iii) *de Romainville* (1)

(iv) *de Roumainville* (1)

de Rome (2) loc. from Rome (Italy).

de Romme (1)

de Roni (1)

de Roovile (1)

de Roquemont (2)

de Rosay (5) loc. from Rosay (Eure, Jura, Seine-Mar).

de Rosebec (1)

des Rosiaus (1)

de la Rosiere (2)

de Rouen (16) loc. from Rouen (Seine-Mar).

du Rouer (1)

aus rouges-chevax (1)

de Rouliers (1)

de Roume (1)

de Roumeigni (2)

de Roumilli (1)

de Rouquernel (1)

Rouville (2)

(i) *Rouville* (1)

(ii) *de Rouville* (1)

de Rouvrai (1)

de Rouvres (1)

du Ru (1)

de Rubernon (1)

de Rue-Neuve (2)

de Rueil (26) loc. from Rueil (S-et-O), Reuil (Marne, Asine), or Rieux (Oise).

(i) *de Rueil* (13)

(ii) *de Rueill* (13)

de la Ruele (5)

de Ruilli (2) loc. from any of various places named Reuilly, Rouillé, Rouilly, Roilly, etc.

du Ruisselet (1)

du Rulli (1)

de Rumailles (1)

de Rungi (1)

du Sablon (2)

de Sachi (1)

de Saint (1)

de Saint-Amant (1)

de Saint-Andri (2)

de Saint-Antoine (5) loc. from any of various places named St-Antoine.

(i) *de Saint-Antoine* (3)

(ii) *de Saint-Antoinne* (2)

de Saint-Aubin ()

de Saint-Benoiet (12) loc. from any of various places named St-Benoist or St-Beneoit.

(i) *de Saint-Benoiet* (9)

(ii) *de Saint-Beneoit* (5)

de Saint-Bernart (3)

de Saint-Briz (1)

de Saint-Bryce (1)

de Saint-Chieron (1)

de Saint-Cloot (21)

(i) *de Saint-Cloot* (10)

(ii) *de Saint-Clooust* (5)

(iii) *de Saint-Cloout* (3)

(iv) *de Saint-Cloolt* (1)

(v) *de Saint-Cloost* (1)

(vi) *de saint Cloot* (1)

de Saint-Cosme (3)

de Saint-Cyr (1)

de Saint-Denys (40) loc. from any of various places named St-Denis or St-Denys.

(i) *de Saint-Denys* (25)

(ii) *de Saint-Denis* (15)

de Saint-Emont (1)

de Saint-Fergeul (4)

(i) *de Saint-Fergeul* (3)

(ii) *de Saint-Fargeul* (1)

de Saint-Fiacre (2)

de Saint-Gabriel (1)

de Saint-Germain (14) loc. from any of various places named St-Germain.

de Saint-Germain-le-Viell (1)

de Saint-Gerves (7)

(i) *de Saint-Gerves* (6)

(ii) *de Saint-Gervez* (1)

de Saint-Goubain (1)

de Saint-Goubert (1)

de Saint-Honore (1) loc. from St-Honoré (Isère, Nièvre) or St-Ondras (Isère).

(i) *de Saint-Honore* (1)

(ii) *de Saint-Honoure* (1)

de Saint-Jaque (5) loc. from any of various places named St-Jacques.

de Saint-Jehan (2)

de Saint-Joce (1) loc. from St-Josse (P-de-C) or St-Judoce (C-du-N).

de Saint-Julien (5)

de Saint-Just (6) loc. from any of various places named St-Just.

de Saint-Ladre (1)

de Saint-Landri (1)

de Saint-Leu (6) loc. from any of various places named St-Leu. *Leu* is a Picard form of Lat. *Lupus*.

(i) *de Saint-Leu* (5)

(ii) *de Saint-Lou* (1)

de Saint-Lo (6)

de Saint-Lorenz (9)

de Saint-Magloire (3)

de Saint-Marcel (9) loc. from any of various places named St-Marcel or St-Marceau.

de Saint-Martin (23) loc. from any of various places named St-Martin.

de Saint-Merri (6)

de Saint-Mor (2)

de Saint-Nasar (1)

de Saint-Nicolas (1)

de Saint-Oën (2) loc. perhaps from St-Oyen (Sav).

(i) *de Saint-Oën* (1)

(ii) *de Saint-Oyn* (1)

de Saint-Omer (5) loc. from St-Omer (Calv, P-de-C), St-Omer-Capelle (P-de-C), or St-Omer-en-Chaussée (Oise).

de Saint-Patur (1)

de Saint-Patuz (1) loc. from St-Pathus (S-et-M).

de Saint-Pelerin (1) loc. from St-Pellerin (E-et-L, Manche).

de Saint-Pere-aus-Bues (1)

de Saint-Piat (2)

de Saint-Pol (8) loc. from any of various places named St-Pal, St-Paul, or St-Pol.

de Saint-Quentin (19) loc. from any of various places named St-Quentin.

de Saint-Ques [sic] (1)

de Saint-Richier (1) loc. from St-Riquier (Somme), St-Riquier-ès-Plains (Seine-Mar), or St-Riquier-en-Rivière (Mar).

- de Saint-Sauveur** (1)
de Saint-Sevrin (3)
de Saint-Souplice (1)
de Saint-Taurin (1)
de Saint-Thomas (1) loc. from any of various places named St-Thomas.
de Saint-Vaast (2)
de Saint-Verain (2)
de Saint-Victor (4) loc. from any of various places named St-Victor.
de Saint-Vincent (1)
de Saint-Ylaire (2)
de Saint-Yon (7)
de Sainte-Foy (1) loc. from any of various places named Ste-Foy or Ste-Foi.
de Sainte-Genevieve (3) loc. from Ste-Geneviève (Aisne, Manche, M-et-M, Oise, Seine-Mar), Ste-Geneviève-sur-Argence (Aveyr), Ste-Geneviève-des-Bois (Loiret, S-et-O), Ste-Geneviève-en-Caux (Seine-Mar), or Ste-Geneviève-lès-Gasny (Eure).
de Sainte-Minehonne (1)
de Sainte-Oportune (1)
de la Sale (1)
de Salebruce (1) loc. probably from Salbris (L-et-Ch).
de Salerne (1)
de Sancy (1)
de la Sannerie (1)
de Sanz (18)
 (i) *de Sanz* (17)
 (ii) *de Sans* (1)
du Sap (1)
de Sarbonne (1)
de Sarcouville (1)
de Sarquel (1)
du Sartin (1)
du Sartrin (6)
du Sartrin-Saint-Victor (1)
de Sartrouville (1)
de Sartton-Vile (1)
de Sassi (1)
de Saucei (1)
de la saucerie (1)

de Sauchenreul (1)

de la Sauçoie (1)

de la Saunerie (2)

de Sauz (2)

de Savoie (1)

de Seclin (1)

du Sejour (3)

de la Sele (5)

de Semois (1)

de Sene (1) loc. from Séné (Morb).

de Senency (1)

de Seneville (1)

de Senliz (58) loc. from Senlis (Oise, P-de-C) or Senlisse (S-et-O).

(i) *de Senliz* (57)

(ii) *de Senlis* (1)

de Sens (15) loc. from Sens (Yonne, S-et-L), Sens-Beaujeu (Cher), or Sens-de-Bretagne (I-et-V).

(i) *de Sens* (14)

(ii) *de Sens* (1)

de Sepeus (1)

de Serenes (3)

de Sermois (1)

de Sernay (1)

de Ses (1)

de Sessons (16)

Setain (2)

(i) *Setain* (1)

(ii) *de Setain* (1)

de Setmois (2)

de Seuilli (1)

de Seuren (1)

Sevran (2)

(i) *Sevran* (1)

(ii) *de Sevran* (1)

de Sevre (3)

de Sezanne (2)

de Silli (2)

de Soilli (1)

de Soisi (2) loc. from any of various places named Soisy, Soizé, or Soizy.

de Soissons (1) loc. from Soissons (Aisne, C-d'Or).

du Solier (4)

de Soranvillier (1)

aus Soupes (1)

de Soupes (1) loc. perhaps from Souppes (S-et-M).

de Sourroi (1)

de Sourviliers (1)

de Souvigni (6) loc. from Souvigné (Char, D-Sèvres, I-et-L), Souvigné-sur-Même (Sarthe), Souvigné-sur-Sarthe (Sarthe), or Souvigny (Allier, L-et-Ch).

(i) *de Souvigni* (3)

(ii) *de Souvigny* (2)

(iii) *de Sovigni* (1)

de la Souz-Aumosne (1)

de Sucy (6) loc. from Soucy (Aisne), Sucy-en-Brie (S-et-O), or Suced (Loire-Atl).

(i) *de Sucy* (5)

(ii) *de Suci* (1)

de Sure (1) loc. from any of various places named Suré, Suris, or Sury.

de Surenes (1)

Taillebois (1) loc. from Taillebois (Orne) or occ. from OFr *taillebosc* 'to cut wood', for a woodcutter.

de la Taillerie (1)

de Tancarville (1)

de Taverni (7) loc. from Tavernay (S-et-L) or Taverny (S-et-L).

du Temple (2)

de Termes (1) loc. from Termes (Ardennes, Aude, Loz), Thermes (H-Pyr), or Thermes-d'Armagnac (Gers).

de Teroane (3) loc. perhaps from Théroanne (P-de-C).

(i) *de Teroane* (2)

(ii) *Terouane* (1)

de Tibouville (1) loc. from Thibouville (Eure).

de Tienville (1)

du Til (7)

(i) *du Til* (6)

(ii) *du Tyl* (1)

de Tilli (1) loc. from Tilly (S-et-O, Eure).

de Tire-Chape (1)

de Tirecoc (1)

de Tongues (4)

de Tonnoirre (1)

de la Toraille (1)

de Torcy (1)

de Touce (1)

de Tour (6)

de la Tour (1) top. 'of the tower'.

de Tournan (1)

de Tournay (10) loc. from Tournai-sur-Dive (Orne), Tournay (Calv), Tourny (Eure), or Turny (Yonne).

(i) *de Tournay* (5)

(ii) *de Tournai* (2)

(iii) *de Tournoi* (1)

(iv) *de Tournoy* (1)

(v) *de Tourny* (1)

de Tourote (2)

de Tours (6) loc. from Tours (I-et-L), Tours (Marne, Sav, P-de-D).

de Tourventre (1)

de Traabourc (2)

de Trapes (5)

de Trayes (6)

(i) *de Trayes* (4)

(ii) *de Traies* (2)

du Tref (2)

de la Treille (1)

de Tremblai (31) loc. from any of various places named Tremblay, Trembloy, or Tremblois.

(i) *de Tremblai* (20)

(ii) *de Tremblay* (11)

de Tres (1)

du Tresor (1)

de Tresport (1)

de Trianville (1)

de Trie (6)

(i) *de Trie* (5)

(ii) *de Trye* (1)

de Trigueul (1)

de Tripe (1)

de Trisaut (1)

de Trivierre (1)

de Troies (9) loc. from Troyes (Aube).

(i) *de Troies* (7)

(ii) *de Troyes* (2)

de la Truanderie (1)

de Tuiz (2)

(i) *de Tuiz* (1)

(ii) *de Tuyz* (1)

de Tunes (4)

de Tyais (2)

de Tyon (1)

d'Ugni (1)

d'Ulli (1)

d'Uri (1)

du Val (11) top. 'of the valley'.

(i) *du Val* (10)

(ii) *Duval* (1)

de Val-Creson (3)

(i) *de Val-Creson* (1)

(ii) *de Vau-Cresson* (1)

(iii) *de Vaucreson* (1)

de Valenciennes (8)

(i) *de Valenciennes* (5)

(ii) *de Valenciennes* (3)

de Valenton (2)

de Valeri (1) loc. from Valleiry (H-Sav) and Vallery (Yonne).

de la Vallee (1)

de Vandellent (1)

de la Vanerie (1)

de Vannes (1)

de Vanves (5) loc. from Vanves (Seine).

de Vanvile (2) loc. from Vanville (S-et-M).

(i) *de Vanvile* (1)

(ii) *de Vanville* (1)

de Vau-Girart (1)

de Vau-Perreus (2)

(i) *de Vau-Perreus* (1)

(ii) *de Vauperreus* (1)

de Vaubadon (1)

de Vaucourt (1)

de Vaujo (2)

de Vulouvain (2)

(i) *de Vulouvain* (1)

(ii) *de Vulvvain* (1)

de Vaus (6)

de Vauveles (1)

de Vauvendrin (1)

de Veelli (1)

de Venete (2) loc. from Venette (Oise).

de la Vente (1)

de Venyse (6) loc. from Venice (Italy).

(i) *de Venyse* (4)

(ii) *de Venise* (2)

de Ver (2) loc. from any of various places named Ver or Vers.

de Verbrie (5) loc. perhaps from Verberie (Oise).

(i) *de Verbrie* (4)

(ii) *de Verbrye* (1)

de Verdelay (4) loc. perhaps from Verdilly (Aisne).

de Verdi (4)

de Verdin (1)

de Verdun (7) loc. from Verdon (Dord, Marne) or Le Verdon-sur-Mer (Gir).

de Veres (2)

du Vergier (1)

de Vernon (30) loc. from Vernon (Ardèche, Vienne).

de Vernueil (2)

de Verrieres (5)

de Verseilles (1)

de Vertuz (1)

de Verzon (1)

de Viane (1)

de Viceours (4)

de Videlaît (1)

Vienne (1)

de Vigneul (1)

de la Vile (4)

(i) *de la Vile* (3)

(ii) *de la Ville* (1)

de Vile-Crane (1)

de Vile-Dieu (1)

de Vile-Juye (1)

de Vile-Moisson (2)

de Vile-Momble (1)

de Vile-Neuve (21)

(i) *de Vile-Neuve* (16)

(ii) *de Ville-Neuve* (4)

(iii) *de la Ville-Neuve* (1)

de Vile-Pointe (3)

de Vile-Taingneuse (1)

de Vilers (3)

(i) *de Vilers* (2)

(ii) *de Villers* (1)

de Vilepereur (1)

de la Vilete (4)

(i) *de la Vilete* (2)

(ii) *de la Villete* (2)

de Ville-Dieu (1)

de Ville-Guerart (1)

de Ville-Jui (2)

(i) *de Ville-Jui* (1)

(ii) *de Ville-Juie* (1)

de Ville-Neuve-Flaonniau (1)

de Villi (1)

de Villiers (2)

de Vingneul (1)

de Vinueres (1)

de Viri (2)

de Vitri (19) loc. from any of various places named Vitry, Vitré, Vitrai, Vitrai, Vitrey, etc.

de Viviers (2) loc. from any of various places named (Le) Vivier or Viviers.

de Vodablet (1)

de la Voie (1)

de la Voste (6)

(i) *de la Voste* (3)

(ii) *de la Voute* (3)

de l'Yaue (3) top. 'of the water'.

(i) *de l'Yaue* (2)

(ii) *de l'Eaue* (1)

d'Yontre (1)

d'Ypre (1)

d'Ystrevele (1)

d'Yvri (9) loc. from Ivrey (Jura), Ivry-en-Montagne (C-d'Or), Ivry-la-Bataille (Eure), Ivry-le Temple (Oise), Ivry-sur-Seine (Seine), Yvré-l'Evêque (Sarthe), or Yvré-le-Polin (Sarthe).

(i) *d'Yvri* (8)

(ii) *d'Yvry* (1)

3.3 Occupational & metonymic bynames

The occupational bynames are gender specific; those with the feminine definite article *la* are appropriate for women, and those with the masculine definite article *le* are appropriate for men. As a general rule, masculine forms can be feminized by changing the article and adding *-e* to the end, e.g., *le regratier* and *la regratiere*.

l'afineeur (4) 'refiner'.

(i) *l'afineeur* (2)

(ii) *l'afineeur d'argent* (1) 'refiner of silver'.

(iii) *l'afinerresse* (1)

l'aguillier (15) 'needle-maker'.

l'aide (1)

l'aillier (9) 'garlic merchant'.

l'aloier (1) 'manager'.

l'ameçonneeur (3) 'maker of fishing gear'.

l'ampolieeur (2) 'polisher'.

l'anelier (3) 'ring maker'.

l'anligneur (1)

l'appareilleur (2) 'draftsman'.

l'arbalestier (3) 'crossbow-maker, crossbow-man'.

l'archier (8) 'archer'.

(i) *l'archier* (7)

(ii) *l'archiere* (1)

l'arçonneur (5) 'bow-maker'.

l'argenteur (2) 'silver-worker'.

l'armeurier (6) 'armorer, maker of armor'.

l'atachier (4) 'nail maker'.

(i) *l'atachier* (2)

(ii) *l'atacheur* (1)

(iii) *l'atachiere* (1)

l'atireur de buche (1)

l'aulogier (1)

l'aumosnier (1)

l'aumucier (9) 'hood maker'.

l'auneur (2) 'measurer of fabric'.

(i) *l'auneur* (1)

(ii) *l'auneur de toile* (1)

l'auquetonnier (4) 'maker of wool padding'.

l'autelleur (1) 'altar maker'.

l'avaleur (2) 'ship launcher'.

l'avenier (11) 'oat merchant'.

(i) *l'avenier* (8)

(ii) *l'aveniere* (2)

(iii) *l'Avenier* (1)

le bahurier (2) 'chest maker'.

le balancier (2) 'one who weighs with a balance'.

le baleeur (1)

le barbier (135) 'barber'.

(i) *le barbier* (123)

(ii) *la barbiere* (12)

le Bailli (2)

(i) *le Bailli* (1)

(ii) *le Baillif* (1)

le barillier (5) ‘barrel maker’.

la barquarresse (1) ‘boat captain’.

le basennier (4)

le bastier (3) ‘builder’.

le batallier (1) ‘professional second for duels’.

le batart (2)

le bateur (4) ‘metal worker’.

le bateur d’archal (2)

le batelie [sic] (1)

le baudraier (10) ‘leather worker’, particularly for a maker of insoles.

la baudreere (1)

le bazennier (5)

le bedel (6)

(i) *le bedel* (5)

(ii) *la bedele* (1)

le berchier (11) ‘shepherd’.

(i) *le berchier* (10)

(ii) *la berchiere* (1)

Bergier (1)

le bidaut (2)

le billardier (1) ‘maker or seller of billiards’.

le blaazier (3) ‘wheat seller’.

le blazennier (2) ‘leather worker’.

(i) *le blazennier* (1)

(ii) *la blazenniere* (1)

le boçu (11)

(i) *le boçu* (8)

(ii) *la boçue* (3)

le boisselier (1) ‘bushel maker’.

la booliere (1)

le borrelier (1)

la botier (1)

Bouche (4) met. for a maker or seller of faggots of wood, or desc. ‘mouth’.

le bouchier (31) ‘butcher’.

(i) *le bouchier* (27)

(ii) *la bouchiere* (2)

(iii) *bouchier* (1)

(iv) *Bouchier* (1)

le bouclier (16) ‘maker of buckles and bucklers’.

(i) *le bouclier* (11)

(ii) *la boucliere* (3)

(iii) *le bouclier de fer* (2) ‘maker of iron buckles and bucklers’.

le boudinier (12) ‘tripe butcher’.

(i) *le boudinier* (5)

(ii) *la boudiniere* (3)

(iii) *le boudinnier* (2)

(iv) *dit le boudinier* (1)

(v) *la boudiniere* (1)

le bougre (1)

le bourrelier (19) ‘harness maker’.

(i) *le bourrelier* (18)

(ii) *le bourelier* (1)

le bourriau (1) ‘hangman’.

le boursier (42) ‘burser, purse maker’.

(i) *le boursier* (38)

(ii) *la boursiere* (4)

le bouteillier (3)

le boutier (2) ‘bottle seller’.

le boutonnier (15) ‘button-maker’.

(i) *le boutonnier* (13)

(ii) *la boutonniere* (2)

le bouvier (4) ‘cattle merchant’.

le braceeur (1) ‘brewer’.

le braelier (3) ‘wire braider’.

(i) *le braelier* (2)

(ii) *la braeliere* (1)

la broderesse (13) ‘embroiderer’.

(i) *la broderesse* (5)

(ii) *le brodeur* (3)

(iii) *la broderresse* (3)

(iv) *le broudeur* (2)

Broier (1) ‘seller of pestles or wooden sticks’.

le buchier (13) ‘wood-worker’.

(i) *le buchier* (9)

(ii) *la buchiere* (3)

(iii) *le buschier* (1)

le bufetier (36) ‘wine seller’.

(i) *le bufetier* (19)

(ii) *le buffetier* (15)

(iii) *la bufetiere* (1)

(iv) *la buffetiere* (1)

le calendreur (1) ‘calender of cloth’.

le carrier (4)

le çavetier (104) ‘cloth roller, fuller’.

(i) *le çavetier* (102)

(ii) *la çavetiere* (1)

(iii) *le chavetier* (1)

la cendriere (1)

le cercelier (1) ‘barrel hoop maker’.

la cerencerresse (2) ‘carder (of wool, hemp, or linen)’.

(i) *la cerencerresse* (1)

(ii) *la cerencerresse de lin* (1) ‘carder of linen’.

le cervoisier (29) ‘beer maker’.

(i) *le cervoisier* (26)

(ii) *la cervoisiere* (3)

le chaainnier (4) ‘maker of chain’.

(i) *le chaainnier* (2)

(ii) *le chaenier* (1)

(iii) *la chaeniere* (1)

le chambellenc (2)

la chamberiere (11) ‘chamber servant’.

(i) *la chamberiere* (9)

(ii) *le chamberier* (1)

(iii) *la chamberie* (1)

Champion (6) ‘champion, professional second for duels’.

(i) *Champion* (3)

(ii) *le champion* (3)

le chandelier (65) ‘candlemaker’.

(i) *le chandelier* (54)

(ii) *la chandeliere* (11)

la chanevaciere (5) ‘maker or seller of hemp cloth’.

(i) *la chanevaciere* (3)

(ii) *le chanevacier* (2)

le changeeur (4) ‘money-changer’.

le chantelier (1) ‘collector of wine tax’.

le chanuier (1)

la chanvriere (1)

le chapelier (46) ‘hat, glove maker’.

(i) *le chapelier* (35)

(ii) *la chapeliere* (6)

(iii) *le chapelier de feutre* (3)

(iv) *la chapeliere de feutre* (1)

(v) *la chapeliere de soie* (1)

le chaperonnier (6) ‘cap maker’.

(i) *le chaperonnier* (5)

(ii) *la chaperonniere* (1)

le chapuiseeur (3) ‘saddle horn maker’.

le charbonnier (15) ‘charcoal seller’.

(i) *le charbonnier* (12)

(ii) *la charbonniere* (3)

le chardonnier (2) ‘seller of flax and thistles’.

(i) *le chardonnier* (1)

(ii) *la chardonniere* (1)

le charnisseeur (1)

le charpentier (77) ‘carpenter’.

(i) *le charpentier* (71)

(ii) *la charpentiere* (6)

le charretier (44) ‘charioteer’.

(i) *le charretier* (43)

(ii) *la charretiere* (1)

le charron (17) ‘cartwright’.

le charronnier (1)

le chartrier (1)

le chasublier (2)

le chaucier (47) ‘maker of *chausses*, breeches, pantaloons, hose’, probably also used more generally for any worker in leather.

(i) *le chaucier* (45)

(ii) *la chauciere* (2)

le chauderonnier (4) ‘maker of boilers, pots, and pans’.

le chaumeeur (1) ‘seller of straw’.

le cheenier (1)

le cheesnier (2)

le chevillier (1)

chevrier (1) ‘goatherd’.

la ciriere (17) ‘wax-merchant’.

(i) *la ciriere* (10)

(ii) *le cirier* (7)

le citoleeur (3) ‘citole player’.

la Civee (1) met. from *cive* ‘onion’, for a seller of onions.

le claquier (1)

le cleric (50) ‘clerk, member of a lower clergy level’.

(i) *le cleric* (47)

(ii) *le Clerc* (2)

(iii) *la clergesse* (1)

le clevier (1)

le clooutier (12) ‘nail maker’.

(i) *le clooutier* (6)

(ii) *le cloetier* (4)

(iii) *le clootier* (1)

(iv) *la clooutiere* (1)

le cochetier (6) ‘boat builder, steersman’.

- (i) *le cochetier* (4)
- (ii) *le Cochetier* (1)
- (iii) *la cochetiere* (1)

le coffier (2)

le coffrier (18) ‘coffin maker’.

- (i) *le coffrier* (15)
- (ii) *la coffriere* (3)

la coiffiere (27) ‘maker or seller of caps’.

- (i) *la coiffiere* (19)
- (ii) *le coiffier* (4)
- (iii) *la coifiere* (3)
- (iv) *le coifier* (1)

le cointe (1)

la comporteresse (1) ‘retailer of barley’.

le concierge (8) ‘concierge’.

- (i) *le concierge* (6)
- (ii) *la concierge* (1)
- (iii) *le Concierge* (1)

le conreur (26) ‘currier, leather-, fur-dresser’.

Conseil (1) ‘councillor’.

le contrecenglier (2) ‘strap-maker’.

le coquillier (3) ‘maker of supports for hair-dos’.

- (i) *le coquillier* (2)
- (ii) *la coquilliere* (1)

le corbelinier (1) ‘basket maker’.

le cordelier (2) ‘lace maker’.

le cordier (25) ‘maker of cords’.

- (i) *le cordier* (22)
- (ii) *la cordiere* (3)

le cordoaiier (1)

le cordouanier (146) ‘shoemaker’.

- (i) *le cordouanier* (94)
- (ii) *le cordoanier* (47)
- (iii) *la cordoaniere* (2)
- (iv) *la cordouaniere* (2)

(v) *le cordouanie* [sic] (1)

le cornetier (1) ‘maker of horns, especially for ink’.

le coronnier (1)

le corrigeur (1)

le cotelier (2)

la couriere (1)

le courratier (11) ‘broker’.

(i) *le courratier* (9)

(ii) *le corratier* (2)

courratier de dras (1)

le courroier (21) ‘currier (of leather)’.

(i) *le courroier* (8)

(ii) *le courraier* (7)

(iii) *le corroier* (3)

(iv) *la courraiere* (2)

(v) *courroier* (1)

le courtillier (3) ‘gardener’.

le coutepointier (6)

(i) *le coutepointier* (5)

(ii) *le coustepointier* (1)

le coutier (9) ‘maker of feather beds, cushions, and mattresses’.

(i) *le coutier* (6)

(ii) *le coustier* (1)

(iii) *la coustiere* (1)

(iv) *la coutiere* (1)

le coutelier (12) ‘maker of sheathes for knives’.

le cousturier (94) ‘dressmaker’.

(i) *le cousturier* (42)

(ii) *la couturiere* (24)

(iii) *la cousturiere* (21)

(iv) *le couturier* (6)

(v) *la cousturier* [sic] (1)

le couvreur (6) ‘roofer’.

la crespiniere (30) ‘maker of frames for hair-styles’.

(i) *la crespiniere* (15)

- (ii) *le crespinnier* (6)
- (iii) *la crespinniere* (5)
- (iv) *le crespiner* (3)
- (v) *le crespinniere* [sic] (1)

le crieur (36) ‘crier, herald’.

- (i) *le crieur* (20)
- (ii) *le crieur* (14)
- (iii) *le crieur de vins* (1) ‘crier of wine’.
- (iv) *la crieresse* (1)

le cristalier (19) ‘crystal, glass worker or seller’.

- (i) *le cristalier* (18)
- (ii) *la cristaliere* (1)

le Croisier (1) ‘maker or seller of crosiers or crosse’.

le Cronier (1)

le crosetier (2) ‘maker of crutches and canes’.

le cuillierier (1) ‘maker of eating and table knives’.

le cuirier (2) ‘leather merchant’.

- (i) *le cuirier* (1)
- (ii) *le quirier* (1)

le cuisinier (14) ‘caterer, restauranteer’.

- (i) *le cuisinier* (11)
- (ii) *le cuisinnier* (3)

la curaudiere (1)

le deelier (1) ‘notion maker’.

le deen (2)

le deicier (6) ‘dice maker’.

le deiciere (1)

le dentu (1)

le descharcheur (40) ‘discharger, unloader of merchandise’.

- (i) *le descharcheur* (32)
- (ii) *le deschargeeur* (5)
- (iii) *le decharcheur* (1)
- (iv) *la descharcheresse* (1)
- (v) *le descharcheur* (1)

le devin (1)

le doreeur (4) ‘gilder’.

le dorelotier (12) ‘maker of ribbons, lace, fringes, etc.’

(i) *le dorelotier* (9)

(ii) *le doreletier* (2)

(iii) *le dorelier* (1)

le drapier (3) ‘maker of drapes and coverlets’.

l’emboee (1)

l’empoleeur (1)

l’enclumier (1) ‘anvil maker’.

l’encriere (1)

l’enligneeur (1) ‘surveyor, draftsman’.

l’enlumineeur (13) ‘illuminator or painter of manuscripts’.

l’enmanchart (1)

l’enmancheeur (8) ‘maker of handles for knives and other utensils’.

l’entailleeur (1)

l’entailleeur d’ymages (1)

l’envoisie (2)

l’erbier (7) ‘herb merchant’.

(i) *l’erbier* (5)

(ii) *l’erbiere* (2)

l’eschaudeeur (1) ‘pie maker’.

l’eschaufaudeeur (2) ‘builder of scaffolding’.

Escorche (1) ‘skin, flay’, for a skinner.

Escorche-Rainne (1) ‘skin, flay frog’.

l’escorcheeur (6) ‘skinner’.

l’escremisseeur (7)

l’escreveicier (1) ‘maker of armor’.

l’escrinier (4) ‘maker of jewelry and money boxes’.

l’escrivain (20) ‘scrivener, clerk’.

(i) *l’escrivain* (18)

(ii) *l’escrivain d’estuves* (1)

(iii) *l’escrivainne* (1)

l’escucier (1) ‘decorator or painter of shields’.

l’escuelier (8) ‘pottery merchant’.

(i) *l’escuelier* (7)

(ii) *l’escueliere* (1)

l'esmailleur (5) 'enameler'.

l'esmouleur (4) 'grinder'.

l'Esperon (2) met. for a spur-maker.

l'esperonniere (1) 'maker or seller of spurs'.

l'espicier (16) 'spicer; herbalist, apothecary'.

(i) *l'espicier* (14)

(ii) *espicier* (1)

(iii) *l'espiciere* (1)

l'espinglier (2)

l'espinguier (6) 'nail maker'.

(i) *l'espinguier* (4)

(ii) *l'espiguier* (1)

(iii) *l'espinguiere* (1)

l'essilier (1)

l'establier (1) 'salesman with an outdoor booth'.

l'estacheeur (1)

l'estoupiere (1) 'seller of tow or oakum'.

l'estriturier (1)

l'estuveeur (21) 'proprietor of a public bath'.

(i) *l'estuveeur* (19)

(ii) *l'estuverresse* (1)

(iii) *l'estuveueur* [sic] (1)

Fagot (1) met. for a maker or seller of faggots.

le fanier (20) 'hay seller'.

(i) *le fanier* (17)

(ii) *la faniere* (2)

(iii) *le Fanier* (1)

le farinier (4) 'miller, seller of flour'.

(i) *le farinier* (2)

(ii) *le farinnier* (2)

le faucheur (4) 'reaper'.

(i) *le faucheur* (3)

(ii) *la faucheresse* (1)

le fauconnier (5) 'falconer'.

(i) *le fauconnier* (4)

(ii) *la Fauconniere* (1)

le fenestrier (1) ‘walking peddler who sells his goods through windows’.

le fermaillier (4) ‘maker of chains, bookclasps, and clotheshooks’.

le ferpier (32) ‘seller of used clothes’.

(i) *le ferpier* (27)

(ii) *la ferpiere* (5)

le ferron (9) ‘maker or seller of iron items’.

(i) *le ferron* (7)

(ii) *le Ferron* (1)

(iii) *la ferroune* (1)

le feseur de manches de cor (1) ‘maker of sleeves *de cor*’.

feseresse de tyssus (1) ‘maker of tissues’.

Fet-Pain (1) ‘make bread’, a byname for a baker.

le feutrier (9) ‘maker or seller of felt’.

(i) *le feutrier* (7)

(ii) *la feutriere* (2)

le fevre (58) ‘smith’.

(i) *le fevre* (57)

(ii) *le Fevre* (1)

le fienseur (2)

file en gaaingne (1)

la fileresse d’or (1) ‘spinner of gold’.

filerresse de soie (6) ‘spinner of silk’.

(i) *fileresse de soie* (2)

(ii) *la fileresse de soie* (1)

(iii) *la fille-saie* (1)

(iv) *Fille-Soie* (1)

(v) *la filleresse de soie* (1)

le fillandrier (5) ‘spinner’.

(i) *le fillandrier* (2)

(ii) *la filandiere* (1)

(iii) *la filandriere* (1)

(iv) *la fillandriere* (1)

le flechier (1) ‘fletcher’.

le fleuteur (2) ‘flautist’.

(i) *le fleuteur* (1)

(ii) *le fleutier* (1)

la floerresse de coiffes (1) ‘decorator of hats or headresses with flowers’.

le florier (2) ‘seller of flowers’.

(i) *le florier* (1)

(ii) *la floriere* (1)

le fondeur (2) ‘founder, metal caster’.

le fontenier (1) ‘fountain maker’.

le forbisseeur (7)

le forcetier (12) ‘maker of shears and clippers’.

la forestiere (4) ‘the forester, forest warden’.

(i) *la forestiere* (2)

(ii) *le forestier* (1)

(iii) *le Forestier* (1)

le fosseur (5)

la fouaciere (1) ‘maker of a type of bread’.

le foulon (22) ‘fuller of cloth’.

le fourbeeur (8) ‘sword maker or repairer’.

(i) *le fourbeeur* (7)

(ii) *le forbeeur* (1)

le fourbisseeur (1) ‘furbisher; maker or repairer of swords’.

le fourmagier (15) ‘cheese seller’.

(i) *le fourmagier* (8)

(ii) *le formagier* (6)

(iii) *la fourmagiere* (1)

le fournier (80) ‘public baker’.

(i) *le fournier* (62)

(ii) *la fourniere* (8)

(iii) *le fornier* (6)

(iv) *la fornriere* (2)

(v) *fornier* (1)

(vi) *fournier* (1)

le fourrelier (5) ‘maker of sheaths and scabbards’.

le fourrier (6)

- (i) *le fourrier* (4)
- (ii) *fourrier* (1)
- (iii) *la fourriere* (1)

le fraseeur (1)**le frepier** (23)

- (i) *le frepier* (21)
- (ii) *la frepiere* (2)

le freutrier (1)**la fritiere** (7) ‘seller of fried fish’.

- (i) *la fritiere* (5)
- (ii) *le fritier* (2)

le fruitier (15) ‘fruit merchant’.

- (i) *le fruitier* (8)
- (ii) *la fruitiere* (7)

le gainier (8)

- (i) *le gainier* (7)
- (ii) *la gainiere* (1)

le galochier (1)**le gantier** (17) ‘maker of gloves and mittens’.

- (i) *le gantier* (14)
- (ii) *la gantiere* (2)
- (iii) *le gantie* [sic] (1)

le gardinier (1)**le garnisseur** (2) ‘decorator or reinforcer of metal’**le garnisseur de coutiax** (1)**la garnisserresse d’espees** (1) ‘decorater of swords’.**le garnonnier** (1)**le gascheeur** (1)**le gastelier** (7) ‘baker of pies and cakes’.**le goulier** (1) ‘maker of satchels, shoulder bags’.**le gravelier** (5) ‘extractor of gravel and sand’.

- (i) *le gravlier* (4)
- (ii) *la graveliere* (1)

le greffier (8) ‘armor maker’.

le greicier (1)

le gruiier (1)

le gueinnier (37) ‘sheath, scabbard maker’.

(i) *le gueinnier* (20)

(ii) *le gueinier* (15)

(iii) *le guainier* (1)

(iv) *la gueinniere* (1)

Hache (1) ‘axe-carrier’.

Harenc (6) ‘herring merchant’.

le harengier (6) ‘seller of salt water fish and eels’.

(i) *le harengier* (4)

(ii) *la harengiere* (2)

le harier (1)

le hasteeur (3) ‘meat chef’.

le haubergier (2) ‘armor maker’.

(i) *le haubergie* [sic] (1)

(ii) *le haubergier* (1)

Heraut (1) ‘herald’.

le hiaumier (7) ‘helm maker’.

le hocheeur (1)

le houlier (7)

(i) *le houlier* (5)

(ii) *Houlier* (1)

(iii) *la houliere* (1)

le huchier (19) ‘maker of chests and coffers’.

le jaugeeur (1) ‘gauger’.

la joaliere (1) ‘jeweler’.

le jogleeur (3) ‘minstrel, musician, singer, juggler’.

le keu (27) ‘cook’.

(i) *le keu* (13)

(ii) *le queu* (13)

(iii) *le Queu* (1)

la lacerresse (2) ‘lace-maker’.

(i) *la lacerresse* (1)

(ii) *la laciere* (1)

le lampier (5) ‘maker of lamps and candleholders’.

le lancier (1)

le lanier (13) ‘maker or seller of linen’.

(i) *le lanier* (9)

(ii) *le laneeur* (2)

(iii) *la laniere* (2)

le lanternier (1) ‘maker of lanterns’.

la lavendiere (38) ‘washer, launderer’.

(i) *la lavendiere* (33)

(ii) *le lavendier* (5)

(iii) *lavendiere de testes* (1) ‘washer of heads’.

la letiere (8)

(i) *la letiere* (4)

(ii) *le letier* (2)

(iii) *la leitiere* (1)

(iv) *le Letier* (1)

le libraire (4) ‘book seller’.

le lieur (9) ‘binder (often of hay)’.

(i) *le lieur* (5)

(ii) *le lieur* (3)

(iii) *le lieur de livres* (1) ‘book-binder’.

le lingier (5) ‘maker or seller of linen’.

(i) *le lingier* (2)

(ii) *la lingiere* (2)

(iii) *le lingnier* (1)

le linier (18) ‘flax seller’.

(i) *le linier* (6)

(ii) *le linnier* (6)

(iii) *la liniere* (5)

(iv) *liniere* (1)

le loirrier (2)

(i) *le loirrier* (2)

(ii) *la loirriere* (1)

le lormier (19) ‘saddler’.

(i) *le lormier* (10)

(ii) *le lorimier* (9)

le lotisseeur (1)

le maçon (83) ‘mason’.

(i) *le maçon* (81)

(ii) *la macçonne* (2)

le madelinnier (2)

le magnen (1)

le maingnen (13) ‘cauldron maker’.

(i) *le maingnen* (12)

(ii) *le maignen* (1)

le maire (4)

(i) *le maire* (3)

(ii) *Lemaire* (1)

le manchier (1)

le marcheant (10) ‘merchant’.

(i) *le marcheant* (7)

(ii) *la marcheande* (1)

(iii) *marcheant* (1)

(iv) *Marcheant* (1)

marcheant de chevax (3) ‘goat merchant’.

(i) *marcheant de chevax* (2)

(ii) *marcheant aus chevax* (1)

le mareglie (3)

(i) *le mareglie* (1)

(ii) *le marreglie* (1)

(iii) *la marregliere* (1)

le mareschal (34) ‘farrier, keeper of horses, horse marshal’.

(i) *le mareschal* (31)

(ii) *la mareschale* (2)

(iii) *le marechal* (1)

la marine (1) ‘sailor’.

le marinier (5) ‘mariner, sailor’.

le marreglier (1)

le masuier (1) ‘house manager’.

le matier (1)

le mazelinnier (3) ‘chalice maker’.

le mercier (42) ‘merchant’, especially a seller of fine textiles.

(i) *le mercier* (36)

(ii) *la merciere* (6)

la meresse (5) ‘mayor; head of a religious house’.

(i) *la meresse* (4)

(ii) *le mere* (1)

le merrenier (2) ‘seller of wooden staves’.

le mesgeicier (4) ‘tanner’.

le mesagier (11) ‘messenger’.

(i) *le mesagier* (6)

(ii) *le messagier* (5)

le messier (1) ‘field guard’.

le mesureur (9) ‘measurer’, often used for a land-surveyor.

la mestresse (1)

la metresse (2)

le meuleur (2) ‘miller’.

le mire (31) ‘physician’.

(i) *le mire* (21)

(ii) *le meire* (6)

(iii) *la miergesse* (2)

(iv) *le Mire* (1)

(v) *la mirgesse* (1)

le miroërier (4) ‘maker or seller of mirrors’.

le moleur (1)

le monnoier (12) ‘money-changer’.

(i) *le monnoier* (12)

(ii) *le monnaier* (1)

le mortelier (8) ‘preparerer of mortar’.

(i) *le mortelier* (7)

(ii) *la morteliere* (1)

le mouleur (5) ‘maker of rings and buckles’.

le mouleeur de coutiaus (1)

le moustardier (10) ‘mustarder’.

(i) *le moustardier* (7)

(ii) *le moutardier* (3)

le munier (52) ‘miller’, a Norman dialectal variant of *meunier*.

(i) *le munier* (46)

(ii) *la muniere* (4)

(iii) *Munier* (1)

(iv) *le Munier* (1)

le musnier (1)

le natier (1)

Navet (1) ‘seller of turnips’.

(i) *Navet* (1)

(ii) *la Navete* (1)

le navetier (4) ‘boat-builder’.

la norrice (1) ‘nursemaid, companion’.

le notaire (1)

l’oier (2) ‘apprentice roaster’.

l’oingnonnier (1) ‘seller of onions’.

l’oiseleeur (4)

Olive (1) met. from an olive merchant.

l’orbateeur (6) ‘beater of gold’.

l’orfelein (1)

l’orfevre (60) ‘gold-smith’.

l’orfroisiere (1) ‘maker of gold braid or cloth’.

l’ossier (1) ‘bone carver’.

l’ostelier (3) ‘the hosteller, keeper of a hotel or hostel’.

(i) *l’ostelier* (2)

(ii) *l’osteliere* (1)

l’oubloier (28) ‘traveling hawker of pastries’.

(i) *l’oubloier* (13)

(ii) *l’oublaiier* (12)

(iii) *l’oublaiere* (3)

l’ouvriere (5) ‘worker’.

(i) *l’ouvriere* (3)

(ii) *l'ouvriere de soie* (2) 'worker of silk'.

le paagier (1) 'public crier, pager'.

le paalier (1) 'maker of pans and skillets'.

le page (8) 'young boy, servant, page'.

(i) *le page* (6)

(ii) *le Page* (1)

(iii) *la pagesse* (1)

le peintre (19) 'painter'.

(i) *le peintre* (18)

(ii) *la peintre* (1)

le paonnier (5) 'seller of peafowl'.

(i) *le paonnier* (4)

(ii) *la paonniere* (1)

le parcheminier (16) 'maker or seller of parchment'.

(i) *le parcheminier* (11)

(ii) *le parcheminnier* (4)

(iii) *la parcheminiere* (1)

le parchier (1) 'guard of an animal pound'.

le pareur (5)

le parquier (1) 'parker, overseer of a park or enclosed area'.

le passeur (21) 'ferry owner, captain'.

le pasteer (31)

(i) *le pasteer* (26)

(ii) *la pasteere* (4)

(iii) *le pasteere* [sic] (1)

la pastoiere (5)

(i) *la pastoiere* (4)

(ii) *le pastoier* (1)

le pataier (22) 'maker or seller of pastries'.

(i) *le pataier* (21)

(ii) *lei pataier* [sic] (1)

le paternostrier (14) 'paternoster maker, rosary maker'.

le paucier (1) 'skinner'.

le paumier (13)

(i) *le paumier* (10)

(ii) *Paumier* (2)

(iii) *la paumiere* (1)

le paveur (6)

le peletier (172) ‘leather-seller, fur-seller’.

(i) *le peletier* (165)

(ii) *la peletiere* (5)

(iii) *la peleteriere* [sic] (1)

(iv) *le Peletier* (1)

le pellier (7)

(i) *le pellier* (5)

(ii) *le Pellier* (2)

le penelier (2)

le perrier (12) ‘lapidary’.

(i) *le perrier* (9)

(ii) *la perriere* (3)

le pescheur (10) ‘fisher’.

(i) *le pescheur* (9)

(ii) *la pescheresse* (1)

le peseur du pois (1)

la pessiere (1) ‘weight-maker’.

le pevrier (7) ‘pepper seller’.

la pingneresse (13) ‘maker of combs; carder of fleece’.

(i) *la pingneresse* (6)

(ii) *le pignier* (3)

(iii) *le pingnier* (3)

(iv) *la pignerresse* (1)

la pingnie (1)

le pinceeur (4)

le piqueeur (3) ‘pike-maker’.

(i) *le piqueeur* (2)

(ii) *le piquier* (1)

le plastrier (23) ‘plaster maker, plasterer’.

(i) *le plastrier* (18)

(ii) *la platriere* (5)

le platrier (10)

(i) *le platrier* (8)

(ii) *la platriere* (2)

le pledeeur (1)

le poissonnier (27) ‘fisher’.

(i) *le poissonnier* (15)

(ii) *la poissonniere* (11)

(iii) *le Poissonnier* (1)

le Poivre (1) ‘pepper merchant’.

le poraier (1) ‘seller of cooking herbs’.

le porchier (12) ‘swine-herd’.

(i) *le porchier* (9)

(ii) *porchier* (2)

(iii) *Porchier* (1)

Poree (2) met. for a leek and vegetable merchant.

le poreer (3) ‘seller of leeks and vegetables’.

(i) *le poreer* (2)

(ii) *poreeresse* (1)

Poret (3) a dim. of *poireau* ‘leek’, for a merchant of leeks and other vegetables.

Porte-Pilier (1)

porte-buche (1) ‘wood-carrier’, lit. ‘carry the wood’.

porte-l’eau (13) ‘water-bearer’, lit. ‘carry the water’.

(i) *porte-l’eau* (11)

(ii) *porte l’eau* (1)

(iii) *Porte-l’Yaue* (1)

le porteur (38) ‘porter, often of sedan-chairs’.

le porteur de ble (8) ‘wheat-carrier’.

le porteur de buche (4) ‘wood-carrier’.

(i) *le porteur de buche* (2)

(ii) *le porteur de busche* (2)

le porteur d’yaue (30) ‘water-bearer’.

(i) *le porteur d’yaue* (16)

(ii) *le porteur d’eau* (8)

(iii) *porteur d'yaue* (4)

(iv) *porteur d'eaue* (1)

(v) *porteur d'yaue* (1)

le portier (11) 'porter, concierge'.

(i) *le portier* (10)

(ii) *la portiere* (1)

le potier (41) 'pot-maker'.

(i) *le potier* (33)

(ii) *la potiere* (4)

(iii) *potier* (1)

(iv) *Potier* (1)

(v) *le potier de coivre* (1)

(vi) *le potier de terre* (1)

le pouaillier (37) 'poulterer, seller of poultry'.

(i) *le pouaillier* (33)

(ii) *la pouailliere* (3)

(iii) *le pouailler* (1)

le pouletier (2) 'seller of poultry'.

(i) *le pouletier* (1)

(ii) *la pouletiere* (1)

le pouqueteur (1)

le praelier (1)

le pranier (1)

le prestre (14) 'priest, priestess'.

(i) *le prestre* (7)

(ii) *le Prestre* (5)

(iii) *la Prestresse* (2)

le prevost (9) 'prevost'.

(i) *le prevost* (6)

(ii) *la Prevoste* (2)

(iii) *Prevost* (1)

le qualandreeur (1) 'cloth roller, fuller'.

le quarrelier (1) 'stone cutter or seller'.

le quarrier (13) 'quarrier'.

- (i) *le quarrier* (11)
- (ii) *la quarriere* (1)
- (iii) *la quarrierresse* (1)

qui bat les toiles (1) lit. ‘who beats the fabrics’.

qui brodele (1)

qui fet chapiaus (1) lit. ‘who makes chapeaus’.

qui fet les bouteilles (1)

qui fet les cuevrechies de soi (1)

qui fet les laz (4) lit. ‘who makes the laces’.

- (i) *qui fet les laz* (3)
- (ii) *qui fet laz* (1)

qui file la laine (1) ‘who spins wool’.

qui file saie (2) lit. ‘who spins silk’.

- (i) *qui file saie* (1)
- (ii) *qui file saye* (1)

qui fille l’or (1) lit. ‘who spins gold’.

qui moinne la sommier a la forge (1)

le recouvreur (15) ‘roofer’.

la regratiere (78) ‘reseller of foodstuffs’.

- (i) *la regratiere* (43)
- (ii) *le regratier* (34)
- (iii) *la regratier* [sic] (1)

le retondeur (9) ‘cloth shearer’.

le roullier (1) ‘carrier’.

le Roumain (5) met. ‘balance’, for someone who weighs things.

- (i) *le Roumain* (3)
- (ii) *le Romain* (2)

le saacier (2) ‘sack maker’.

- (i) *le saacier* (1)
- (ii) *la saaciere* (1)

le sage (1)

le saucier (8) ‘seller of prepared sauces’.

- (i) *le saucier* (4)
- (ii) *le saussier* (2)
- (iii) *le sausier* (1)

(iv) *le Saussier* (1)

le saunier (11) ‘seller of salt’.

(i) *le saunier* (8)

(ii) *la sauniere* (2)

(iii) *le Saunier* (1)

le savonnier (6) ‘maker or seller of soap’.

(i) *le savonnier* (5)

(ii) *la savonniere* (1)

le seelleur (7)

le segier (1) ‘maker of chairs, footstools, sofas, etc.’

le selier (20) ‘saddler’.

(i) *le selier* (13)

(ii) *le sellier* (7)

le serreurier (22) ‘locksmith’.

(i) *le serreurier* (21)

(ii) *la serreuriere* (1)

le sommelier (3) ‘wine steward’.

le souffletier (2) ‘maker of bellows’.

le sueur (21) ‘cobbler’.

le tabellion (1) ‘church notary’.

le tabletier (18) ‘maker of tables’.

(i) *le tabletier* (17)

(ii) *la tabletiere* (1)

le taboureur (2) ‘drummer; maker of drums and drum cases’.

le taconneur (1)

le taier (7) ‘maker of pillowcases’.

(i) *le taier* (6)

(ii) *la taiere* (2)

Taillebois (1) occ. from OFr *taillebosc* ‘to cut wood’, for a woodcutter, or loc. from Taillebois (Orne).

le tailleur (108) ‘tailor’.

(i) *le tailleur* (93)

(ii) *le tailleur de robes* (7)

(iii) *le tailleur de pierre* (4)

(iv) *le tailleur de dras* (1)

(v) *le tailleur de robe* (1)

(vi) *le tailleur des estuves* (1)

(vii) *la tailleurresse* (1)

le tainturier (13) ‘dyer’.

(i) *le tainturier* (12)

(ii) *la tainturiere* (1)

le talemelier (17) ‘bread baker, seller’.

(i) *le talemelier* (16)

(ii) *la talemeliere* (1)

le taneur (1) ‘tanner’.

le tapicier (17) ‘tapestry, carpet weaver’.

(i) *le tapicier* (15)

(ii) *la tapiciere* (2)

la tartriere (1) ‘seller of tarts’.

la taupiere (1) ‘trapper of moles’.

le tavernier (22) ‘proprietor of a tavern’.

le telier (8) ‘maker or seller of cloth’.

(i) *le telier* (6)

(ii) *la teiliere* (1)

(iii) *la teliere* (1)

le tesserrant (41) ‘weaver’.

(i) *le tesserrant* (32)

(ii) *la tesserrande* (9)

Tigier (1) ‘maker of stems, columns’.

Tire-Fer (1) occ. from OFr *tirer* ‘to drag’ + *fer* ‘iron’, for an iron-seller.

le tiretainnier (4)

le toillier (2)

le tondeur (17) ‘shearer of woolen cloth’.

la touailliere (1)

la toueliere (2)

le tourneur (13) ‘turner, of wood or metal’.

le tounelier (57) ‘cooper’.

(i) *le tounelier* (38)

(ii) *le tonnelier* (18)

(iii) *tounelier* (1)

le trencheteur (5) ‘weaver’.

le tresfilier (7) ‘maker of brass or iron wire’.

(i) *le tresfilier* (5)

(ii) *le treffilier* (2)

le tripier (2) ‘butcher or seller of tripe’.

le trompeur (3) ‘trumpeter’.

le trutenier (1)

le tuilier (13) ‘tiler, tile-maker’.

(i) *le tuilier* (6)

(ii) *le tuillier* (6)

(iii) *le tooillier* (1)

l’uilier (39) ‘purveyor of oil’.

(i) *l’uilier* (20)

(ii) *l’uillier* (17)

(iii) *l’uiliere* (2)

(iv) *l’uilliere* (1)

l’uissier (8) ‘doorman; door-maker’.

(i) *l’uissier* (7)

(ii) *l’uissiere* (1)

l’usurier (1)

le vachier (10) ‘cow feeder, cow-herd’.

(i) *le vachier* (8)

(ii) *la vachiere* (2)

le vallet (5) ‘valet, personal attendant’.

le vanetier (1)

le vanier (5) ‘basket-maker’.

(i) *le vanier* (4)

(ii) *le vanneur* (1)

le vavasseur (2)

(i) *le vavasseur* (1)

(ii) *le vavassour* (1)

Veille (1) ‘watch’, for a watchman or guard.

le veillier (3) ‘watcher’, for a watchman or a guard.

la ventriere (2) ‘midwife’.

le verrier (10) ‘glass-maker’.

- (i) *le verrier* (6)
- (ii) *la verriere* (3)
- (iii) *verrier* (1)

le vinetie [sic] (1)

le vintre (1) ‘jailer’.

le voier (2) ‘law officer’.

- (i) *le voier* (1)
- (ii) *le Voier* (1)

le voirrier (2) ‘carrier’.

le voiturier d’yaue (1) ‘carrier of water’.

l’ymagier (17) ‘painter, sculpturer’.

- (i) *l’ymagier* (14)
- (ii) *l’imagier* (2)
- (iii) *l’imagaier* (1)

l’ymaginiere (1)

3.4 Other descriptive bynames

l’Abe (5) ‘the abbot’.

- (i) *l’Abe* (3)
- (ii) *l’Abbe* (1)
- (iii) *Labbe* (1)

l’Aignel (2)

- (i) *l’Aignel* (1)
- (ii) *Aingnel* (1)

l’Alemande (1) ‘the German, woman from Alleman’.

l’Alemant (99) ‘the German, man from Alleman’.

- (i) *l’Alemant* (98)
- (ii) *Alemant* (1)

l’Ami (5) desc. ‘loved’ or pat. from *Ami*.

l’Ami-Dieu (1) ‘beloved by God’.

l’Amiot (1) a dim. of *l’Ami*.

l’amiraut (1) ‘the admiral’.

l’amiraude (2) ‘wife of the admiral’.

l'Amoureux (1) 'amorous, loving, enamored'.

l'Amulette (1)

l'Ange (2) 'angel' (this is a masculine form).

l'Angevin (1) 'Angevin, man from Anjou'.

l'Angorie (1)

l'Apostoile (4) 'the Apostle', used in this form by both men and women.

l'Apostre (3)

l'Arcevesque (2) 'archbishop', used ironically.

l'Ardenays (1)

l'Aroevesque (1) this is probably an error for *l'Arcevesque*.

l'Arrive (4)

l'Astelois (1)

l'Atelois (1)

l'Auvergnaz (1)

Barbeite (2) 'bearded'.

(i) *Barbeite* (1)

(ii) *Barbete* (1)

Barentin (2)

(i) *Barentin* (1)

(ii) *la Barentinne* (1)

le barnier (1)

le barre (1)

le Barrois (1)

la Bassete (1)

le Bat-Joë (1)

le begue (19) 'stammerer'.

(i) *le begue* (17)

(ii) *la begue* (1)

(iii) *le Begue* (1)

la beguine (30) desc. indicating a member of the Dutch religious sect who took their name from Lambert Bègue, a 12th C priest of Liège.

(i) *la beguine* (24)

(ii) *le beguin* (5)

(iii) *la Beguine* (1)

Beau-Ventre (1) 'beautiful mouth'.

la Beaufrele (1)

le bel (10) ‘the beautiful, the fair’.

- (i) *le bel* (5)
- (ii) *le biau* (3)
- (iii) *la bele* (1)
- (iv) *la bele* [prepended] (1)

le Bellenc (1)

la Bequite (1)

le ber (5) Dauzat gives a number of origins for this surname; it is either desc. from a *cas sujet* of *ber* ‘baron’, used in the sense of ‘important, considerable’, pat. from a dialectal form of *Bert*, or met. ‘mefor a maker or seller of cradles.

- (i) *le ber* (3)
- (ii) *le Ber* (1)
- (iii) *la Bere* (1)

la Berbiz (1)

la Beriote (1)

la Bernee (1)

la Berote (1)

la Berrniere (1)

le Besaz (1)

le Beuf (1) ‘the beef’, either for a large, meaty man, or met. for a butcher.

Biau-Compere (1)

Biau-Fuiz (4) ‘beautiful son’.

- (i) *Biau-Fuiz* (3)
- (ii) *Beau-Fuiz* (1)

Biau-Gendre (3) ‘beautiful son in law’.

Biau-Nies (6)

- (i) *Biau-Nies* (3)
- (ii) *Biau-Niez* (3)

la biau-pigniee (1)

Biau-sire-Diex (1)

Biau-Vallet (3) ‘good, beautiful valet’.

Biau-Ventre (1)

la Bien-Fete (1)

le Bifoquet (1)

le bigame (1)

Bigot (3) a phrase name ‘by God’, a derogatory nickname used by the French of the Normans.

Blanc (3) ‘white, fair’; can also be a pat. from *Blanc* used as a given name.

- (i) *Blanc* (1)
- (ii) *le blanc* (1)
- (iii) *la Blanche* (1)

Blanche-Barbe (1)

Blanche-Cote (1) ‘white coat, tunic’.

Blanche-Quote (1)

le blond (21) ‘blond, fair’.

- (i) *le blond* (14)
- (ii) *le Blont* (4)
- (iii) *la blonde* (3)

le blout (1)

Boi-Vin (4) ‘drink-wine’.

- (i) *Boi-Vin* (3)
- (ii) *Boivin* (1)

la Boillipote (1)

le boiteus (40) ‘infirm’.

- (i) *le boiteus* (25)
- (ii) *la boiteuse* (13)
- (iii) *Boiteus* (2)

Bolde (1) ‘the bold’.

Bon-Compainz (1) ‘good comrade, good companion’.

Bonne (2) ‘good’.

- (i) *Bonne* (1)
- (ii) *la bonne* (1)

Bonne-Aide (1)

Bonne-Fille (12) ‘good son’.

la Boquesse (1)

Boquet (1) ‘little goat’, desc. from a dim. of *bouc* ‘goat’.

le borgne (16) ‘one-eyed’; Dauzat says that in the medieval sense it was also used to mean ‘one with a cast’.

- (i) *le borgne* (13)
- (ii) *le Borgne* (2)
- (iii) *la borgne* (1)

la Borjonneresse (1)

le Bouc (1)

Boucel (9) a Norman byname ‘small barrel’.

- (i) *Boucel* (6)
- (ii) *la Boucele* (3)

Boue (1) ‘mud-covered’, for a peasant.

Boule (1) desc. for a rotund man, literally ‘bowl’.

Boulet (1) a dim. of *boule* ‘bowl’.

Boulot (1)

Bourdon (26)

- (i) *Bourdon* (24)
- (ii) *la Bourdonne* (2)

le Bourgueignon (65) ‘the Burgundian, man from Burgundy’.

- (i) *le Bourgueignon* (34)
- (ii) *le Bourguignon* (26)
- (iii) *le Bourguingnon* (3)
- (iv) *le Borguingnon* (1)
- (v) *le Bourguigon* (1)

la Bourgoingne (12) ‘the Burgundian, woman from Burgundy’.

- (i) *la Bourgoingne* (9)
- (ii) *la Borgoingne* (1)
- (iii) *la Bourgoigne* (1)
- (iv) *la Bourgoinne* (1)

Bourjois (15) ‘bourgeois’, a citizen or freeman of a city or burgh, one who is not a peasant but not a gentleman.

- (i) *Bourjois* (6)
- (ii) *Bourjoise* (3)
- (iii) *Bourgois* (2)
- (iv) *la bourjoise* (2)
- (v) *Borjois* (1)
- (vi) *le bourjois* (1)

Boute (2) ‘hit, strike’.

la Boute (1)

Boute-Feue (5) ‘light the fire’.

Boute-Gales (1)

Boute-Vilain (4) ‘strike the villain’.

Boy-l'Iaue (8) lit. 'drink water'.

- (i) *Boy-l'Iaue* (3)
- (ii) *Boi-l'Iaue* (2)
- (iii) *Boi-l'Eaue* (1)
- (iv) *Boi-l'yaue* (1)
- (v) *Boileau* (1)

le Brebençon (2)

la Brebis (1)

la Breite (12) 'broad, large', of German origins and often found in Alsace and Lorraine.

le Bresbant (1)

le Bret (1)

la Brete (8) 'the Bret, woman from Brittany'.

- (i) *la Brete* (7)
- (ii) *Brete* (1)

la Bretele (1)

Bretiau (1)

le Breton (240) 'the Breton, man from Brittany'.

la brieche (1)

le Briois (1)

le Broquet (1)

le brun (8) 'the brown'.

- (i) *le brun* (6)
- (ii) *le Brun* (1)
- (iii) *la brune* (1)

Brun-Eul (1) 'brown-eye'.

Brunel (2)

le Buef (2)

la Burelure (1)

Cabot (2) a dim. of *cap* 'head', for someone with a small head.

- (i) *Cabot* (1)
- (ii) *la Cabote* (1)

Cadieu (1) a reduction of *cap Dieu* 'God's head', a nickname for someone who uses this as a swearword.

- (i) *Cadieu* (1)
- (ii) *Cadyo* (1)

Caillo (3)

- (i) *Caïllo* (1)
- (ii) *la Caïlloë* (1)
- (iii) *Caïllou* (1)

le camus (30) ‘flat-, snub-nosed’.

- (i) *le camus* (24)
- (ii) *la camuse* (3)
- (iii) *Camus* (2)
- (iv) *le Camus* (1)

la Caniveite (1)

la Caouete (1)

la Case (1) perhaps from OOc *cas* ‘weak of spirit’; this form, despite its grammatical gender, was borne by a man.

le Cauchais (6) ‘man from Caux’.

- (i) *le Cauchais* (3)
- (ii) *le Cauchois* (3)

la Cauchaise (1) ‘woman from Caux’.

le caus (1) ‘the bald’.

Chace-Pie (1) ‘chase the magpie’.

Chace-Rat (1) ‘chase the rat’.

le Champenois (13) ‘the Champenois, man from Champagne’.

- (i) *le Champenois* (9)
- (ii) *le Champenais* (4)

la Champenoise (3) ‘the Champenoise, woman from Champagne’.

- (i) *la Champenoise* (1)
- (ii) *la Champenoise* (1)
- (iii) *la Champoise* (1)

Chante-Leu (2)

- (i) *Chante-Leu* (1)
- (ii) *Chante-Lou* (1)

le Chanu (1) a Rhonish/Auvergnate-Limousine dialectal form of *chenu* ‘white haired’.

Chaperon (4) a *chaperon* is a type of hat; this would be a nickname either for someone who wears a distinctive chaperon or for one who sells hats.

le Chat (1) ‘the cat’.

Chat-Blanc (2) ‘white cat’.

Chauchet (1) a type of grape vine, a nickname for a vine-grower or vintner.

Chauçon (8)

- (i) *Chauçon* (7)
- (ii) *la Chauçonne* (1)

Chauvel (4) 'the bald'.

- (i) *Chauvel* (2)
- (ii) *la chauvele* (1)
- (iii) *la Chauvele* (1)

le Chien (1) 'the dog'.**le Cheminant** (1) 'the traveller'.**Cheval** (5) 'horse'.**Chevalet** (1) 'little horse'.**Chevalier** (13) 'knight, horseman'.**la Chievre** (6)

- (i) *la Chievre* (5) this form was used by both men and women.
- (ii) *la chievre* (1) this form was used by a man.

la clopine (1) 'the lame'.**le Coc** (6) 'the cock'.**la coche** (1)**la Cochine** (2)**le cointe** (3)**le Coistun** (1)**la commanderresse** (2) 'wife of the commander'.**le Compere** (1)**le Conte** (13) 'the count'.**la Contesse** (3) 'the countess'.**le convert** (18) 'the convert', used of Jews converted to Christianity and for those who join the church late in life.

- (i) *le convert* (10)
- (ii) *la convertte* (6)
- (iii) *le convers* (2)

le Corneualois (1) 'the Cornish man, man from Cornwall'.**le cornu** (2) 'the cuckold', lit. 'the horned'.**le cote-seurcot** (1)**le courbe** (1)**le court** (4) 'the small, the petite'.

- (i) *le court* (2)

(ii) *le Court* (1)

(iii) *la Courte* (1)

la Courte-Fontaine (1)

le Courtais (6) ‘the courteous’. The OFr root *cortois* was also used for men of good education.

(i) *le Courtais* (2)

(ii) *Courtais* (1)

(iii) *Courtois* (1)

(iv) *le Courtois* (1)

(v) *le courtois* (1)

la Cousenne (1)

Cousin (8) ‘cousin, relative’.

(i) *Cousin* (6)

(ii) *le cousin* (1)

(iii) *la cousine* (1)

la Coutee (1)

le cras (4) ‘the great, the large’.

(i) *le cras* (2)

(ii) *le gras* (1)

(iii) *la grasse* (1)

le Crespe (6) ‘the curly[-haired]’.

(i) *le Crespe* (2)

(ii) *Crespel* (2)

(iii) *le Crepe* (1)

(iv) *le crespe* (1)

la crestee (1)

la Croquete (1) ‘little cross’.

la crotee (1)

le Crues (1)

Cuer (2) desc. from OFr *cœur* ‘heart’.

Cuer-de-Lion (1) desc. from OFr *cœur-de-lion* ‘[with the] heart of a lion’.

Cuer-de-Roy (1) desc. from OFr *cœur-de-roi* ‘[with the] heart of a king’.

la Daiote (1)

le Danois (3) ‘the Danish, man from Denmark’.

(i) *le Danois* (2)

(ii) *le Danais* (1)

le Deable (3) ‘the devil’.

la Despareille (1)

Dieu (4) ‘God’, probably an oath name.

le Dinant (1)

Dogue (2) ‘mastiff’; an English import according to [Dauzat, s.n. Doguet].

Doillet (1) desc. from a dim. of *doille* ‘barrel’, for a squat, fat man.

le Dois (1)

le Doisele (1)

le Dore (3) ‘the gilded’, probably a nickname for a goldsmith.

(i) *le Dore* (2)

(ii) *le dore* (1)

Dorenlot (1) ‘hair buckle’, for someone who wears his hair sleeked back from his face, often used of an effeminate man.

le douz (5) ‘the sweet’.

(i) *le douz* (3)

(ii) *la douce* (2)

le Duc (4) ‘the duke’.

le Dyacre (1) ‘the deacon’.

l’Empereur (1) ‘the emperor’.

l’Empriere (3)

l’Enchantee (1) ‘the enchanted, the fey’.

l’Enfant (4) ‘the child’.

l’Englesche (7) ‘the Englishwoman, woman from England’.

(i) *l’Englesche* (4)

(ii) *l’Englaiche* (3)

l’Englois (273) ‘the Englishman, man from England’.

(i) *l’Englois* (150)

(ii) *l’Englais* (119)

(iii) *l’Englos* [sic] (2)

(iv) *l’Englays* (1)

Engoule-Vent (2) ‘gaping-mouth, like a bird’.

l’Ermite (1) ‘the hermit’.

l’escervele (1)

l’Escilliee (1)

l’Escot (56) ‘the Scot, man from Scotland’.

(i) *l’Escot* (54)

(ii) *Lescot* (1)

(iii) *Scot* (1)

l'Escote (3) 'the Scot, woman from Scotland'.

l'escuier (17) 'squire' (masc.), 'squire's wife' (fem.).

(i) *l'escuier* (15)

(ii) *l'escuere* (4)

Espaulart (2) 'strong shoulders'.

l'Esquot (1)

l'Estampois (1)

l'Estuve (1)

Euz-de-Fer (1) Geraud glosses this as *yeux de fer* 'eyes of iron'.

l'Evesque (2) 'the bishop'.

Fauvel (4) 'tawny, fawn-colored; fallow deer'.

(i) *Fauvel* (2)

(ii) *Fauviau* (2)

le fee (1) 'the fay, the enchanted'.

la Ferrande (3)

(i) *la Ferrande* (1)

(ii) *Ferrant* (1)

(iii) *le ferrant* (1)

la Feve (1)

le Flamanc (63) 'the Flem, man from Flanders'.

(i) *le Flamanc* (31)

(ii) *le Flamenc* (31)

(iii) *le Flamen* [sic] (1)

la Flamenge (3) 'the Flem, woman from Flanders'.

Floret (3)

(i) *Floret* (1)

(ii) *Florete* (1)

(iii) *la Florete* (1)

Florion (1)

Foie-Dieu (2)

(i) *Foie-Dieu* (1)

(ii) *le Foie-Dieu* (1)

le fort (2)

Fortin (3)

(i) *Fortin* (2)

(ii) *la Fortinne* (1)

la Fouberde (1)

Fouchier (4) ‘priest’s concubine’.

(i) *Fouchier* (2)

(ii) *la fouchiere* (2)

Fuiz-Dieu (1) ‘son of God’.

le Franc (4) ‘the Frank, man from France’.

(i) *le Franc* (3)

(ii) *Franque* (1)

le François (15)

(i) *le François* (11)

(ii) *la Françoise* (3)

(iii) *François* (1)

la Fremine (1)

le frere (3)

Frison (6)

(i) *Frison* (2)

(ii) *le Frison* (2)

(iii) *la Frisonne* (2)

la Froë (2) both examples were borne by men.

le Gai (1) ‘the gay, happy’.

Gaillart (3)

(i) *la Gaillarde* (1)

(ii) *Gaillart* (1)

(iii) *le Gaillart* (1)

le Galois (22) ‘the Welsh; man/woman from Wales’.

(i) *le Galois* (11)

(ii) *le Galais* (9)

(iii) *la Galaise* (1)

(iv) *la Galoise* (1)

la Galeite (1)

Gambe-de-Coc (1) ‘leg of the cock’.

la Garde (3) despite the feminine grammatical form, all three instances of this byname were borne by men.

la Garsaude (1)

Gascoing (3) ‘Gascon, man from Gascony’.

(i) *Gascoing* (2)

(ii) *le Gascoing* (1)

le Gast (1)

la Gaudrie (1)

la Gauqueite (1)

le Gay (2)

le gendre (2) ‘the son-in-law’.

le genne (53) ‘the young’, a form of *le jeune*, often used in the sense of ‘junior’.

(i) *le genne* (27)

(ii) *le jenne* (26)

Gentil (1)

la Gifarde (1)

(i) *la Gifarde* (1)

(ii) *Giffart* (1)

la Gigale (1)

le gindre (4)

la Gloire (1)

la Gobete (1)

la Godeliche (1)

Godepin (2)

(i) *Godepin* (1)

(ii) *la Godepinne* (1)

le Gois (1)

la Gossequine (1)

la Goudiere (1)

le Goues (1)

la Gouesche (1)

Goujon (3)

(i) *Goujon* (2)

(ii) *la Goujonne* (1)

la Goulee (1)

la gourbaude (1)

le granchier (2)

le grant (34) ‘the grand, large’.

(i) *le grant* (25)

(ii) *la grant* (6)

(iii) *le Grant* (3)

le greve (2)

(i) *le greve* (1)

(ii) *le grevee* (1)

la Grimode (1)

le gris (2)

le gros (10) ‘the big, large’.

(i) *le gros* (9)

(ii) *la grosse* (1)

Gros-Vassal (1)

Grosse-Teste (6) ‘big head’.

aus grosses treices (1) ‘with large braids’.

la Grue (3)

la guete (10) this may be a form of *la quiete* below; all examples except for one were borne by men.

la Guillee (1)

la quiete (4) all four examples were borne by men.

la Gygane (1)

la Haquine (1)

la Haroude (1)

le Harpre (1)

Hasart (2) ‘chance’, a nickname for a player of games of chance.

l’hericie (2) ‘wild-haired’.

(i) *l’hericie* (1)

(ii) *la hericiee* (1)

homme d’eaue (3)

le Hongre (1)

la Hoqueite (2)

le Hougier (1)

le Juyf (1) ‘the Jew’ (likely used ironically, since the bearer was not in the Jewish section of the census).

le ladre (1)

Larme (1) perhaps ‘tear’.

la Lellette (1)

Lenfant (1) ‘the infant, the child’.

li enquin (1)

le Leu (10) ‘the wolf’.

la Lierre (1)

le Lievre (2) ‘the hare’.

le Litun (1)

la Loche (3) all of these examples were borne by men.

la Lohorrainne (1) ‘woman from Lorraine’.

Lointier (2) ‘moved away’, for someone who lives in a house set away from the village.

la lombarde (5) ‘the Lombard, woman from Lombardy’.

le lombart (45) ‘the Lombard, man from Lombardy’.

(i) *le lombart* (42)

(ii) *lombart* (2)

(iii) *Lombart* (1)

le lonc (9)

le Longis (1)

le Lorrain (17) ‘man from Lorraine’.

(i) *le Lorrain* (8)

(ii) *le Loorain* (5)

(iii) *le Loorain* (2)

(iv) *le Loherenc* (1)

la Loque (1)

la loquetiere (2)

Lyrais (2) ‘the Irish, man from Ireland’.

Male-Branche (1)

la Male-Foe (1)

Male-Gueule (1)

Male-Herbe (2)

le malicieux (1)

la Maquereau (1)

la Marandee (1)

la Marche-Gaie (1)

le marie (5)

le Marle (1) ‘blackbird, merlin’, for someone who sings or whistles.

le Marnois (1)

le Marre (1)

la Mastine (1)

la Maucourante (1)

la Maupetite (2)

la Mautainte (3)

(i) *la Mautainte* (2)

(ii) *Mautaint* (1)

la Mauviz (1)

Megret (4) desc. from a dim. of a dialectal form of *le maigre* ‘the thin’.

(i) *Megret* (2)

(ii) *Meigret* (1)

(iii) *la meigrete* (1)

le meigre (1) ‘the thin’.

le Melle (2) ‘the merlin’.

la Mere-Dieu (1) ‘the mother of God’.

le Mestre (12) ‘the master’.

(i) *le Mestre* (7)

(ii) *le mestre* (5)

la mestresse (2) ‘the mistress’.

Miton (1) Dazaut glosses this as *mitaine de fer* ‘mitten of iron’, a nickname for a porter.

le mo (1) perhaps a variant of *le mau* ‘the bad, evil’.

le Moinne (12) ‘the monk’.

(i) *le Moinne* (7)

(ii) *le Moine* (5)

Moinne-Dieu (1) ‘monk of God’.

la moisie (1)

Morel (15) ‘the dark’, used for Moors and Africans.

(i) *Morel* (10)

(ii) *la morele* (5)

Morise (4)

(i) *Morise* (3)

(ii) *la Morise* (1)

la moussee (1) ‘the hairy’.

le muet (1)

la Mule (1)

le Mulot (1)

le Nachu (1)

le nain (2) ‘dwarf’.

(i) *le nain* (1)

(ii) *la nainne* (1)

le Navarrois (1) ‘the man from Navarre’.

Neel (2)

(i) *Neel* (1)

(ii) *le Neel* (1)

Neveu (4) ‘nephew’.

(i) *Neveu* (3)

(ii) *le neveu* (1)

Niobe (1) ‘stupid mouth’.

le noir (10) ‘the black’.

(i) *le noir* (7)

(ii) *la neire* (1)

(iii) *le Noir* (1)

(iv) *la noire* (1)

la Normande (16) ‘the Norman, woman from Normandy’.

le Normant (113) ‘the Norman, man from Normandy’.

le Norrois (3) ‘the Norse man’.

(i) *le Norrois* (2)

(ii) *le Norroiz* (1)

l’Or (1) ‘the gold’.

l’Ours (1) ‘the bear’.

Paillart (2) nickname for someone who sleeps on straw, often used by extension to mean ‘rascal’ or ‘peasant’.

Paisant (2) ‘peasant’.

la Pannarde (1) ‘lame horse’, for an owner of one or a nickname for someone who is lame.

Papelart (6) ‘hypocrite’.

(i) *Papelart* (3)

(ii) *le Papelart* (2)

(iii) *le papelart* (1)

Papillon (2) ‘butterfly’.

la Parigaude (1)

Passe (1) desc. ‘sparrow’ or a form of loc. *de Passe*.

la patrice (3)

- (i) *la patrice* (1)
- (ii) *la Patrice* (1)
- (iii) *Patriz* (1)

le pele (9)

- (i) *le pele* (8)
- (ii) *Pele* (1)

Pelu (2) ‘hairy’.

- (i) *Pelu* (1)
- (ii) *le pelu* (1)

le pere (1) ‘the father’.**le petit** (48) ‘the little’.

- (i) *le petit* (30)
- (ii) *Petit* (9)
- (iii) *la petite* (6)
- (iv) *Petit* (prepended) (1)
- (v) *le Petit* (1)
- (vi) *Petite* (1)

Petit-Mestre (2)**la petite barbiere** (1) ‘the little (female) barber’.**la Picarde** (10) ‘the Picard, woman from Picardy’.**le Picart** (98) ‘the Picard, man from Picardy’.

- (i) *le Picart* (96)
- (ii) *le Picarde* [sic] (1)
- (iii) *Picart* (1)

la Pie (7) ‘the magpie, the crow’, this form used by both men and women.**le Pin** (2) ‘the pine’, perhaps for someone who is tall and thin.**Pince-Clo** (2)

- (i) *Pince-Clo* (1)
- (ii) *la Pince-Cloë* (1)

Pinguot (1) from Occ *pingue* ‘fat’, a perjorative nickname.**la Pipe** (1) met. for a piper or trumpeter; this was borne by a man.**Pique** (6) ‘pick, pike’, either met. for someone who makes or sells these, or for a tall, thin person.

- (i) *Pique* (3)
- (ii) *Piquart* (1) this is a pejorative form.
- (iii) *Piquet* (1) this is a dim. form.

(iv) *Piquete* (1) this is a fem. of the dim. form.

Pique-Pain (1)

la Piroude (1)

le Ploumier (1)

la Poire (1)

le Poitevin (4) ‘the Poitevin, man from Poitiers’.

(i) *le Poitevin* (3)

(ii) *Poitevin* (1)

la Poitevine (2) ‘the Poitevin, woman from Poitiers’.

la Poitron-Vile (1)

le Porc (1)

la poreere (2)

la poreeresse (1)

le Portevin (1)

Poucin (3)

(i) *Poucin* (1)

(ii) *Poucyn* (1)

(iii) *la Poucyne* (1)

Pourcelet (2)

(i) *Pourcelet* (1)

(ii) *la Pourcelete* (1)

le povre (1)

Preudome (3) ‘(called) proud man’.

(i) *Preudome* (1)

(ii) *dit Preudome* (1)

(iii) *Preudoume* (1)

Prieur (3) ‘prior’.

la Prieusesse (1)

le Prince (3) ‘the prince’.

le prouvenel (2) ‘the Provencal, man from Province’.

la Prune (1) ‘the plum’, used by a man.

la pucele (3)

le Puillois (1)

la Puilloise (1)

la Quahoneste (1)

la Quartiere (1)

la Quenoillete (1)

le Quentois (7)

(i) *le Quentois* (3)

(ii) *le Quentais* (2)

(iii) *le Quantais* (1)

(iv) *Quentais* (1)

qui biau marche (5) lit. ‘who walks beautifully’.

(i) *qui biau marche* (4)

(ii) *qui Biau-Marche* (1)

qui demeure desus Guerin (10)

qui donoie (2)

qui dort (3)

qui dosnoie (1) Géraud glosses this as ‘who has fun’.

qui i demeure (1)

qui ne fout (1)

la Rainne (1) ‘the frog’.

le Rat (5) ‘the rat’, used for someone who is nimble or facile.

(i) *le Rat* (4)

(ii) *Rat* (1)

la Rayne (2) ‘the queen’.

(i) *la Rayne* (1)

(ii) *la Reyne* (1)

Reboule (3) ‘plump, chubby’.

le reclus (1) ‘the recluse’.

la Renarde (1) a nickname for a fox, deriving from the tales of Renard the Fox. Perhaps also a fem. pat. or marital byname from the given name *Renart*.

Restore (3) ‘restored, healed’.

le ribaut (1) ‘vagabond’.

le riche (5) ‘the rich’.

Riche-Homme (1) ‘rich man’.

Riote (3) desc. from *riot* ‘dispute, quarrel’, for an argumentative person.

(i) *Riote* (2)

(ii) *la Riote* (1)

Rigolet (1) ‘laughing’.

la Riouole (1)

la Riponne (1)

la Riveite (1)

la Rivele (1)

la Roinne (1)

la Rouace (1)

Rouge-Cote (1) ‘red-coat’.

le rous (15) ‘the red’.

(i) *le rous* (8)

(ii) *la rousse* (5)

(iii) *le Rous* (2)

Roussel (59) ‘the red, russet-haired’.

(i) *Roussel* (44) this is a Norman and Picard form.

(ii) *Roussiau* (12) this is a center, east, and west form.

(iii) *le Rouseau* (1)

(iv) *Rousseau* (1)

(v) *le roussiau* (1)

le Roy (11) ‘the king’, used ironically.

(i) *le Roy* (10)

(ii) *le Roi* (1)

Ruffaut (2)

la sage (1) ‘the sage, the wise’.

la Sainneresse (1)

le saintier (3)

(i) *le saintier* (2)

(ii) *la saintiere* (1)

le sale (2)

Sarrazin (10) ‘Saracen’.

(i) *Sarrazin* (5)

(ii) *la Sarrazine* (2)

(iii) *Sarrasin* (1)

(iv) *la sarrazinne* (1)

(v) *Sarrazyn* (1)

le Sauvage (1) ‘the wild, savage, crazy’.

Savie (1) from Occ *savi* ‘sage, wise’.

la Savouree (1) ‘enjoyable, pleasant; agreeable, amiable’.

le sec (2)

Sept-Livres (1) ‘seven books’ or ‘seven pounds’.

le serjant (16)

la Seurinne (1)

le sieur (7) ‘the lord’.

(i) *le sieur* (5)

(ii) *le sieeur* (2)

le Singe (1) ‘the monkey’.

la Soubite (1)

la soueve (1) ‘the sweet’.

le Soufle (1)

la sourde (3) ‘the deaf’.

le sourt (3) perhaps desc. from *sourd* ‘deaf person’.

le soutif (1)

la Souvine (1)

Tardif (1) desc. from OFr *tardif* ‘slow, sluggish’.

Tartarin (2)

(i) *Tartarin* (1)

(ii) *la Tartarine* (1)

la Tarte (1)

la Tarterele (2)

(i) *la Tarterele* (1)

(ii) *le Tarterele* [sic] (1)

Taupe (1) desc. from Lat. *talpa* ‘mole’.

Taupin (5) desc. from a dim. of *Taupe*.

le templier (1) ‘Templar, monk in the order of the Templars’.

la Tesselle (1) ‘badger’; this is a variant found in Luc and Calvados.

Tirant (1) desc. from OFr *tyrant*, *tiran* ‘ruler, governor; tyrant’.

le tondu (3) ‘the mowed’, used for one with a tonsure.

(i) *le tondu* (2)

(ii) *Tondu* (1)

Torel (5) Géraud glosses *la Torele* as *la genisse* ‘the heifer’.

(i) *Torel* (4)

(ii) *la Torele* (1)

Torin (3) desc. from a dim. of OFr *tor* ‘bull’.

la Torquetrue (1)

le tort (1) ‘the wrong’, often used in the sense of ‘injured, damaged’.

Trenchant (3) desc. from OFr *trenchant* ‘cutting’.

Trichet (1) desc. from OFr *trichet*, a hypocoristic of *trichard* ‘cheat, deceiver’.

la Tronchete (1)

la Trote (1)

le Tyais (5) ‘the German, the Teuton’.

(i) *le Tyais* (2)

(ii) *le Tiais* (1)

(iii) *la Tiaise* (1)

(iv) *le Tyois* (1)

l’Uidelonne (1)

la Vache (3) ‘the cow’, used ironically of a man.

le Vaillant (2)

la Vangroingneuse (1)

le vassal (1)

le Veau (1)

le Veel (2)

(i) *le Veel* (1)

(ii) *la Veele* (1)

le Verjus (1)

le Vert (2) ‘the green’.

au Vert-Vis (1)

Vibet (1)

le viel (27) ‘the old’, often used in the sense of ‘senior’.

(i) *le viel* (12)

(ii) *Viel* (8); this could also be a pat. from *Viel*.

(iii) *le viell* (6)

(iv) *la vielle* (1)

la Viganne (1)

le vigneron (7)

(i) *le vigneron* (4)

(ii) *Vigneron* (3)

Viguereus (1)

Vilain (17)

- (i) *Vilain* (10)
- (ii) *le vilain* (5)
- (iii) *le Vilain* (1)
- (iv) *la vilainne* (1)

le vilotier (1)

la Violete (1)

x-Livres (1) ‘ten books’.

3.5 Bynames not yet categorized

Abat-Bois (1)

Abat-Four (1)

Agistele (1)

Agrafart (1)

Aladent (5)

aus Aloieres (1)

Amadour (1)

Angelart (2)

Angelier (2)

Angoisse (1)

Anquol (2)

Apertin (1)

Aquart (1)

Argence (1)

Arquem (1)

Arrode (10)

Atain (1)

Audorenlot (1)

Augirier (1)

Avenant (1)

l'avugle (1)

Aye (1)

Baance (1)

Baba (1)

Babille (1)

Bachelor (1)

Bachet (1)

Baiart (1)

Baille-Hache (1)

Balie (1)

Baligan (1)

Baquelaire (1)

Barart (1)

Barbe (1)

Barbe-d'Or (1)

Barbelote (1)

Barill (2)

Barbin (1)

aus Barbos (1)

Barbou (1)

Bardel (1)

Bardoul (1)

Barengot (1)

Baron-Dieu (1)

Barre (2)

Bas-Devant (1)

Basin (3)

Bastart (1)

Bat-les-auz (1)

Bat-Teste (3)

Bataille (2)

Baudichon (1)

Bavasour (1)

Bec (1)

Bec-de-coc (1)

Bec-d'Ouë (1)

Bedin (1)

Began (2)

Begon (4)

Behe (1)

Bele (1)

Bele-Assez (1)

Bele-Nee (2)

(i) *Bele-Nee* (1)

(ii) *Belle-Nee* (1)

Bele-Vite (2)
Belin (3)
Belot (1)
Bendin (1)
Beque-Pois (1)
Bequet (2)
Bermeberi (1)
Berot (1)
Berout (1)
Besan (1)
Biau-Dehors (1)
Biau-Douz (1)
Biaus-Amis (1)
des biaux (1)
Biaux-Anus (1)
Bidaut (4)
Bien (1)
Biete (1)
Bigue (5)
Biguot (1)
Billart (1)
Billebaut (4)
Bisoillet (1)
Bison (1)
Blanc-Mouton (1)
aus blanches mains (1)
Blanchoë (1)
Blandin (1)
Blaque-Vile (1)
Blondel (9)
Blondiau (1)
Bobbe (2)
Bobin (1)
Boc (1)
Bocan (1)
Bochet (1)
Boi-Boi (1)

Boissiau (3)
Boissel (1)
aus boissiaus (1)
Bolemer (1)
Bon-Ami (1)
Bon-Anfant (1)
Bon-Dos (2)
Bon-Marquie (1)
Bon-Seigneur (1)
Bon-Tens (4)
Bon-Vallet (2)
Bon-Voisin (1)
bon baron (1)
Bone-Aventure (1)
Bone-Foi (1)
Bone-Vive (1)
Bone-Voute (2)
Bongre-Dieu (1)
Bonin (1)
Bonnart (2)
Bonne-li-Donne (1)
Bont (1)
Bontent (1)
Bordel (1)
Bormoi (1)
Botemier (1)
Bouche-de-Lievre (1)
Bouciau (1)
Boudin (3)
 (i) *Boudin* (2)
 (ii) *dit Boudin* (1)
Bouel (1)
Bougis (1)
Bougre-Dieu (1)
Bouloue (1)
Bourdet (1)
Bourdin (1)

Bourse-Trouvee (1)

Boute-Avant (1)

Boute-Gale (1)

Boute-Roe (4)

Boutin (1)

Bouvard (4)

Bouve (1)

Bouventin (1)

Bouvet (5)

Brachefort (1)

Brandele (1)

Branu (1)

Brasart (4)

(i) *Brasart* (2)

(ii) *Brassart* (2)

Braz-Fort (1)

Breent (1)

Brichart (7)

(i) *Brichart* (6)

(ii) *la Bricharde* (1)

Bridoul (2)

Brieche (3)

(i) *Brieche* (2)

(ii) *Briesche* (1)

Briquace (1)

Brise-Miche (1)

Brise-Pot (1)

Brise-Quote (1)

Brise-Voirre (1)

Bristo (1)

Broc (2)

Brochet (1)

Bronestas (1)

Broquart (1)

Broque-d'Ale

Broudier (1)

Brumen (1)
Budes (1)
aus Bues (1)
Buffet (1)
Buiron (2)
Buisson (4)
aus Buletiaus (1)
Buloe (2)
Buloue (1)
Burel (1)
Burgaut (1)
Buriau (1)
Cabart (1)
Cadot (1)
Caennel (1)
a la Cage (4)
Cajin (1)
Calain (1)
Calemarc (1)
Calemoutier (1)
Calenge (3)
Calot (2)
Campas (1)
Canele (1)
Caourson (1)
Caquelot (1)
Cardon (1)
Carouale (1)
Carre (1)
Castriz (1)
Cataingne (1)
Catel (1)
Cauffin (1)
Cayn (1)
Chae-Truie (1)
Chalemian (1)
Chambellenc (1)

Chape (1)

Chapel (1)

Chapon (3)

Chardon (3)

Charite (2)

Chartain (4)

Chastelain (1)

Chauderi (1)

Chaufe-Cire (3)

(i) *Chaufe-Cire* (2)

(ii) *Chauf-Cyre* (1)

Chaufe-l'Eaue (1)

Chaut-Fer (1)

Chaut-Pas (1)

Chebaut (1)

Cheenel (1)

Chevance (2)

aus Chevax (2)

Chevi (1)

Cheville (1)

Chevillie (1)

Chevrie (1)

Chichiere (1)

Chief-de-Fer (5)

Chief-de-Vile (2)

(i) *Chief-de-Vile* (1)

(ii) *Chief-de-Ville* (1)

Chipec (1)

Choue (1)

Chupleur (1)

Cliquet (1)

Clopet (1)

Cobin (1)

Cocatrix (2)

(i) *Cocatrix* (1)

(ii) *Cocatriz* (1)

Cocereau (1)
Cochastre (1)
Coche (1)
Cochein (1)
Cochet (1)
Coiffart (1)
Coille-Noire (1)
Coingne-Houe (1)
Coipel (4)
Col-d'Oë (1)
aus Colez (1)
Colm (1)
Compaingnie (1)
Commin (2)
Con-Dore (1)
Cop-a-Denier (1)
Coquaingne (1)
Coquart (3)
Coquet (1)
Coquille (2)
Corbeillon (2)
Corbin (1)
Cormer (1)
Cornaille (1)
Cornart (1)
Cornemont (1)
Cornet (3)
Corniere (1)
Cornillet (1)
Cosset (1)
Cotentin (1)
a la Couche (1)
Coulande (1)
Coullart (1)
Coulle-Mole (1)
Coulon (1)
Coupaut (1)

le Courant (1)
Couraut (1)
Courçon (2)
Couronne (1)
Courtin (2)
Courvat (1)
Coustart (1)
aus Coutes (2)
Coutiau (1)
Couve (1)
Couve-Denier (1)
Couvenant (1)
Cras-Morsel (1)
Crassin (4)
 (i) *Crassin* (3)
 (ii) *la Crassine* (1)
Crestaut (1)
Crete (1)
Crocados (2)
Croi-Dieu (1)
Cruchon (1)
Crute (1)
Cul-Percie (1)
Cul-Pesant (1)
Cyve (1)
Dangu (1)
Danier (1)
Daon (2)
Daubençon (1)
Des (1)
Dessus-le-Mur (1)
desus l'eaue (1)
Dezout (1)
Diex-Avant (1)
Dimont (1)
Dis-Livres (1)
Discolier (1)

Dojart (1)
Douaire (1)
Doublet (1)
Doue (2)
Dougat (1)
Douin (1)
Durdos (1)
Durnet (1)
Dyer (2)
Enfegat (1)
Engaaingne (1)
l'Enragiee (1)
Ermine (4)
Escaudebec (1)
Esmere (1)
Espi (1)
l'Espinete (1)
Este (1)
Estufe (1)
Esturjon (1)
l'Esveillie (1)
Euvre-l'Ueill (1)
Faitiz (1)
a la Fame (1)
Farsi (1)
Fatinean (1)
Faumuchon (1)
Fauque (1) a Picard *cas sujet* of *Faucon*.
Faussart (1)
Fautrat (1)
Favori (1)
Ferre-Coc (1)
Ferriole (1)
Feseur (1)
Festu-Dieu (1)
Feu-l'arde (1)
Fiche-Pie (1)

Fiee (1)
Fillon (1)
Flacorgne (1)
Fleau (1)
Flefort (1)
Flofart (1)
Foison (1)
Folin (1)
Fort-a-Dos (1)
Fort-Aillie (1)
Fouche (1)
Fouquier (1)
Fourmentin (1)
Fourre (4)
Fout-en-Paille (1)
Fout-Oë (1)
Fout-Vielle (2)
Fouterel (1)
Frailon (1)
Franque (1)
Franqueterre (1)
Frarin (1)
Fratroul (1)
Freschet (1)
Fresmin (1)
Fresnel (1)
Frie (1)
Friquan (1)
Frode-Biere (1)
Fueillet (1)
au Fuerre (1)
Fuiz-de-Vielle (1)
Furet (1)
Gaaingne-Neent (1)
gaaingne-pain (2)
 (i) *gaaingne-pain* (1)
 (ii) *gaaingne-pain* (1)

Gabet (1)
Gacho (1)
Gaipin (1)
Galet (1)
Galimart (1)
Gandoufle (1)
Ganelon (1)
aus Ganz (2)
Garde-Mengier (1)
Garoché (1)
Gaschion (1)
Gaste-Ble (1)
Gastelet (1)
Gaudin (1)
Gaudrion (1)
Gaugain (1)
Gauguein (1)
Gele (1)
Gencien (1)
Gencien-la-Viel (1)
Gestiau (2)
Gibonnel (1)
Gigon (1)
Gigouin (1)
Gilon (1)
Giorge (1)
Glorieus (1)
Gloutiau (1)
Gobier (1)
Gobin (1)
Godel (1)
Godelievre (1)
aus Godez (1)
Godichal (3)
godin (1)
Goilier (1)
Gombout (1)

Gorion (1)
Gorre (1)
Gouchier (1)
Gouele (1)
Gougart (1)
Goujou (1)
Goulan (1)
Goulain (1)
Goumau (1)
Gourdin (1)
Gouriout (1)
Goustille (1)
Graffart (1)
Granche (1)
Grant-Main (1)
Grant-Journee (1)
Grec (1)
Gresillon (2)
Gressier (1)
Grifon (1)
Gringnart (1)
Grison (1)
Grivel (1)
Griviau (1)
Groingnet (3)
 (i) *Groingnet* (2)
 (ii) *Groignet* (1)
Gros-Cul (1)
Gros-Parmi (3)
Grosente (1)
Grosset (1)
Gruel (1)
Gryvel (1)
Gue-d'Amours (1)
Gueignart (1)
Guerne (1)
Gueule-de-Raie (1)

Guiton (1)
Guitran (1)
Hai (2)
 (i) *Hai* (1)
 (ii) *Hay* (1)
Hale (1)
Hanabee (1)
Harefort (1)
Harose (1)
Hasle (1)
Hateriau (1)
Haute-Fueille (1)
Hercefroë (1)
Hermer (1)
Heroart (2)
Heron (2)
Herondele (1)
Hiber (1)
Hique (1)
Hobe (2)
Hobestier (1)
Hobustier (1)
Hoch-Bren (1)
Hongrie (1)
Hoquet (2)
Hors-du-Sens (1)
Hucaille (1)
Huenelle (1)
Huilecoc (1)
Hulete (1)
Hunout (1)
Hure (4)
Hurtaut (4)
Hurte-Boulie (1)
Hurte-Vin (2)
Huse-Brese (1)
aus ij Moutons (3)

ijj Quartes (1)
ijj Sols (1)
iiij Deniers (1)
iiij Gueules (1)
iiij Quotes (2)
vijj-Deniers (1)
ix Deniers (1)
Jables (1)
aus Jacobins (1)
Job (3)
Jobart (1)
Joëte (1)
Join (1)
Jolif (1)
Jolivet (2)
Jorre (1)
Jouin (1)
Jouque (1)
Journee (1)
Labes (1)
Lacere (1)
Lagoulant (1)
Laillo (2)
Lair (1)
Laloe (1)
Langue-d'Or (2)
 (i) *Langue-d'Or* (1)
 (ii) *Langue-Doree* (1)
Larrabi (1)
Lausenint (1)
Leaute (1)
Leurce (1)
Liart (1)
Lichet (1)
Lippe-d'Asne (1)
Lisiart (1)
Lohier (1)

Lohout (1)

Loiaute (1)

Loiselet (1)

Londras (1)

Loriot (1)

Lorme (1)

Loth (1)

Louchart (1)

Louier (1)

Louffe (1)

Loume (1)

Louvet (2)

Loynant (1)

Lutuse (1)

Mace (1)

Machoë (1)

Maçue (3)

(i) *Maçue* (2)

(ii) *a la Maçue* (1)

Mahommet (2)

aus Maillez (3)

A-la-Main (1)

Main (1)

Mainnart (1)

Male-Foee (2)

Male-Honte (1)

Male-Vie (1)

Malet (3)

Manche-Vaire (2)

(i) *Manche-Vaire* (1)

(ii) *Manche-Vere* (1)

Maquerel (1)

Maquet (1)

Marbre (1)

Marche-Boë (1)

Marcheglai (1)

Marcoucis (1)

Maree (1)
Marescot (3)
Marest (1)
Mari (1)
Maripere (1)
Marpaut (1)
Marquade (2)
Mars (1)
Masche (1)
Masque-Pain (1)
Mau-Couronne (1)
Mau-Fillatre (1)
Mau-le-Vaut (1)
Mau-Meniane (1)
Mau-Pas (3)
 (i) *Mau-Pas* (2)
 (ii) *Maupas* (1)
Mau-Petit (9)
Mau-Quarre (1)
Maucion (2)
Mauclerc (4)
 (i) *Mauclerc* (3)
 (ii) *Mau-Clerc* (1)
Maufe (1)
Maugoin (1)
Maujour (1)
Maution (1)
Mauvoisim (1)
Mellier (1)
Mellot (1)
Menart (2)
Mendri (1)
Meniu-Marc (2)
Menjue-Pain (1)
Mi-Party (1)
Miete (2)
Mignot (4)

(i) *Mignot* (3)

(ii) *Mingnot* (1)

Mireill (1)

Mitard (1)

Moilleri (1)

Moinel (1)

Moinne-Tout (1)

Moitet (1)

Monbret (1)

Mongues (1)

Monnet (1)

Monneu (1)

Moquart (1)

Moque (1)

Morain (1)

Moriau (17)

(i) *Moriau* (14)

(ii) *Moreau* (3)

Morin (3)

Motet (1)

Mouchet (1)

Moulleren (1)

Mouron (1)

Mouton (7)

(i) *Mouton* (5)

(ii) *au Mouton* (2)

Mucet (1)

Muguet (1)

Mulot (1)

Murie (2)

Musart (1)

Musee (1)

Naguët (2)

Nateron (1)

Navarre (3)

aus Nes (1)

Nevoyn (2)

Niflart (1)

Nobice (1)

aus Noiaus (3)

Noisel (1)

Norri (2)

Nugue (1)

Obice (1)

aus Oës (3)

Œvre-l'Ueil (1)

Oie (1)

Oilun (1)

Organe (1)

Orget (1)

Orlant (1)

Ourre (1)

Padam (1)

Paelee (3)

(i) *Paelee* (2)

(ii) *Paele* (1)

Païen (2)

Paim-Fetiz

Pain-Molet (2)

des Palefroiz (2)

(i) *des palefroiz* (1)

(ii) *des Palefroiz* (1)

Palein (1)

Palestrel (1)

Paon (4)

Paquite (1)

Par-Reson (1)

Parchemin (1)

Parchet (1)

Parent (1)

Parsce (1)

Paridan (1)

Passe-Avant (1)

Passemer (1)

Paste (1)

Pate (1)

Patin (1)

Patur (1)

au Paus (1)

des Pavillons (1)

Pavot (1)

Pelet (1)

Pelin (1)

Pelot (1)

Pentin (1)

Pequet (1)

Pequin (2)

Perche (1)

Peresce (1)

Perrucai (2)

(i) *Perrucai* (1)

(ii) *Perruquai* (1)

Petit-Bon (1)

Petit-Clerc (1)

Peucin (1)

Pevre (1)

Piauchin (1)

Piaut (1)

Pichet (1)

Pie-d'Argent (1)

Pie-d'Oë (1)

Pie-de-Fust (1)

Pie-Ferre (1)

Pietrequain (2)

(i) *Pietrequain* (1)

(ii) *Pietrequin* (1)

Pife (1)

Pignolet (1)

Pijon (1)

Pile (2)

Pile-Pois (1)

Pilet (1)

Pile-Avoinne (1)

Pinart (4) Dauzat notes that the origin of this byname is uncertain.

(i) *Pinart* (2)

(ii) *Pinon* (2)

Piniau (1)

Pintagot (1)

Piot (1)

Pitart (3)

Pivain (1)

Piz-d'Oë (7)

(i) *Piz-d'Oë* (6)

(ii) *la Piz-d'Oë* (1)

Plane (1)

Plat-Pie (3)

Plenteureus (1)

a la Ploie (1)

Po (1)

Poart (1)

Pocheron (3)

Pochier (1)

Poile-Haste (1)

Poill-de-Serf (1)

Poin (1)

Poincart (1)

Poingnant (1)

Point-l'Asne (7)

Poire-Mole (1)

aus Pois (3)

Poitraz (1)

Polart (1)

Polin (1)

Ponart (2)

Popot (1)

Poquet (2)

Poqui (1)

aus Porees (2)
Porte-Chape (1)
Porte-Palefroi (1)
Potage (5)
Potelay (1)
Potele (1)
Potin (1)
Pouget (1)
Poujoise (1)
Poulain (3)
Poularne (1)
Poulete (1)
Poupart (1)
Pousse-Mie (1)
Povre-Home (1)
Praie (1)
Puison (1)
Pyon (1)
Pyvain (1)
Quable (1)
Quarre (4)
Quarriau (2)
Quartier (1)
Quatre-Cenz (1)
Quenaue (1)
qui bacle (1)
qui fet les chauçons (1)
qui fet les cuevre-chies (1)
qui fet les sarges (1)
qui fet lier fain (1)
qui file laine (1)
qui taille l'or (1)
qui taint les paius (1)
qui tremble (1)
qui tret le fil d'argent (1)
qui vent cordouen (1)
qui vent le miel (1)

qui vent les pois (1)
qui vent les porees (1)
qui vent les poriaus (1)
Qui-ne-ment (3)
Qui Pie (1)
Quibout (2)
Quillet (2)
Quinel (1)
Quinquet (1)
Quoquart (1)
Quoquere (1)
Quoqueriau (1)
Quoquet (3)
Quoquin (1)
Quoterel (1)
Rabot (1)
Ragis (3)
Raille (1)
Rameau (1)
Range-Maaille (2)
Rape (2)
Raspe (1)
Raton (1)
Reer (1)
Reste (2)
Revel (1)
Ricouart (1)
Ricouvre (1)
Rigot (1)
Roiniau (1)
Roissole (1)
Romaniol (1)
Roncin (1)
Ronde (1)
Rotrout (1)
Rouget (1)
Rougis (1)

Roule (1)

Roulet (1)

Roussignol (3)

(i) *Roussignol* (2)

(ii) *Roussignol* (1)

Sadet (1)

Sadur (1)

Saill-du-Bois (1)

Saint (2)

(i) *Saint* (1)

(ii) *Sainte* (1)

Salebre (2)

Santain (1)

Sanz-Argent (1)

Sanz-Faille (1)

Sanz-Terre (1)

Saoul (2)

Sarre (3)

Sau-de-Crués (1)

Sauce-Vert (2) 'green willow'.

(i) *Sauce-Vert* (1)

(ii) *Sausse-Vert* (1)

Saugie (1)

Sauterel (1)

Sauvari (2)

Scopel (3)

Secart (1)

Seigneur (1)

la Seingneresse (1)

Selles (1)

Serviset (1)

Setan (1)

SEvin (1)

Sire-Vous (2)

au Soc (1)

Soef (1)

Soucie (1)
Soudet (1)
Soufflet (1)
Souquan (2)
Spendelouve (1)
Stampart (1)
Sucet (1)
Syton (1)
Tabarie (2)
a la Tache (1)
Tafo (1)
Taie (1)
Taille-Fer (1)
Taint (1)
Tanquart (1)
Tardivel (1)
Tarin (1)
Tartarin (1)
a la Tarte (1)
Tartin (1)
Taschier (2)
Tateriau (1)
Tenart (1)
Tessiau (1)
Tillart (1)
Tiodis (1)
Tire-Veel (2)
 (i) *Tire-Veel* (1)
 (ii) *dit Tire-Veel* (1)
Tirenlire (2)
 (i) *Tirenlire* (1)
 (ii) *Tyrenlire* (1)
Toriau (2)
Torne-en-Fuie (1)
Torrode (1)
Touet (1)
Tourbaut (1)

Tourne-Moutier (1)
Tournemac (1)
Tourot (1)
Tourpin (4)
Tousca (1)
Touse (1)
Toussac (6)
Tout-Homme (1)
Tout-li-Faut (1)
Traasin (1)
Trace-d'Ouë (1)
Tramel (2)
Travado (4)
aus Treces (1)
Trentecus (1)
aus Trepiez (1)
Trespense (1)
Triboul (1)
Troenel (1)
Troicelle (1)
Troterel (1)
Trotin (1)
Trousse (1)
Trousse-Vache (2)
Trouve (1)
Trufe (1)
aus Truies (1)
aus Trumelieres (1)
Trumiau (1)
aus Trumiaus (1)
Tubin (1)
Tue-Pain (2)
Tue-Four (1)
Tue-tout (1)
Turelure (2)
Tyllart (1)
Tyoyrn (1)

Unance (1)

Use-Brese (1)

Valee (3)

Valiquaire (1)

Varroquier (1)

Vatost (1)

le velu (3) Dauzat says that this is “rare” and gives no gloss.

(i) *le velu* (2)

(ii) *la velue* (1)

Vent-de-Bise (1)

Verjus (2)

dit Vesie (1)

Viart (2)

aus Vieles (1)

Viget (1)

Vigno (1)

Vigor (1)

Vinage (2)

Vint-Soulz (1)

Vis-lart (1)

Vit-de-Coc (1)

Volianier (1)

Vuide-Rue (1)

Willecot (1)

Ysore (1)

Yver (1)

Chapter 4

Names of Jews living in Paris in 1292

4.1 Given names

4.1.1 Feminine given names

Bele (3)

Bele-Assez (4)

(i) *Bele-Assez* (3)

(ii) *Belle-Assez* (1)

Bele-Assez-Bele (1)

Beleite (1)

Bien-li-Viengne (1)

Bonne Bourbote (1)

Bonne-Pille (1)

Bonoque (1)

Chiere (1)

Contesse (1)

Elaisse (1)

Fillon (1)

Florion (1)

Hanna (1)

Hava (1)

Hermineite (1)

Jivete (1)

Joçon (1)

Joie (3)

Leal (1)

Maronne (1)

Mique (1)
Murienne (1)
Parise (1)
Reinne (1)
Rose (2)
Sarre (3)

4.1.2 Masculine given names

Abraham (7)
Amendant (2)
Baru (1)
Benoiet (2)
Bernart (1)
Bien-li-Viengne (2)
Bon-Ami (2)
Bone-Foy (1)
Bone-Vie (1)
Cressant (2)
Cressin (1)
Davi (4)
 (i) *Davi* (3)
 (ii) *Davy* (1)
Dieu-le-Croisse (1)
Elye (1)
 (i) *Elye* (1)
 (ii) *Helie* (1)
Haquin (6)
 (i) *Haquin* (4)
 (ii) *Haquin* (2)
Hetouyn (1)
Honoet (1)
Jacob (5)
 (i) *Jacob* (4)
 (ii) *Copin* (1)
Jococ (1)
Jorin (1)

Josse (4)

(i) *Josse* (3)

(ii) *Josson* (1)

Lyon (5)

Mahi (1)

Merot (1)

Moreau (1)

Mousse (9)

(i) *Mousse* (5)

(ii) *Mosse* (4)

Perez (1)

Pricion (1)

Rauve (1)

Salemon (2)

Samuel (3)

Senior (1)

Sonnet (1)

Souni (1)

Viau (1)

Vivant (4)

Ysaac (1)

4.2 Bynames

4.2.1 Patronymic, matronymic, & marital bynames

Courrat (2)

Merot (1)

4.2.2 Locative & toponymic bynames

d'Acre (1)

de Bar (1)

de Breban (3)

de Chaalons (2)

de Chambres (1)

de Chartres (1)

de Compingne (2)

de Corbueill (1)

de Coulommiers (1)
de Dreues (1)
de Gonnesse (2)
de Jorrez (1)
de Lille (1)
de Miauz (2)
de Petit-Pont (1)
de Provins (1)
du Pont (1)
de Quant (1)
de Sesanne (1)
de Setmois (1)
de Tilheres (1)
de Veelli (1)

4.2.3 Occupational & metonymic bynames

la fariniere (1)
le bouchier (1)
fille-soie (2)
le mire (2)

- (i) *le mire* (3)
- (ii) *le mirgesse* (1)

le Prestre (2)
qui porte les chaperons (1)

4.2.4 Other descriptive bynames

Agnelet (5)

- (i) *Agnelet* (2)
- (ii) *l'Aignelet* (1)
- (iii) *l'Aingnelet* (1)
- (iv) *l'Agnelet* (1)

la Bocacharde (1)
le borgne (2)
Cohen (2)
l'Englesche (1)
l'Englois (5)
la fille (1)

la Hurte-Vin (1)

le jenne (1)

le lonc (2)

le mestre (2)

la serorge (1)

la torte (1)

la veuve (1)

la vielle (1)

4.2.5 Bynames not yet categorized

Caro (1)

Doucet (1)

Hubin (1)

Landenaïse (1)

Marc-d'Argent (5)

Pate (1)

Poulain (1)

Sahor (2)

Bibliography

- [OED] *Oxford English dictionary*, online edition, (Oxford: Oxford University Press, 2007), <http://www.oed.com>.
- [Dauzat] Dauzat, Albert, *Dictionnaire etymologique des noms de famille et prénoms de France*, ed. by Marie-Thérèse Morlet (Paris: Librairie Larousse, 1951).
- [Dauzat & Rostaing] Dauzat, Albert & Ch. Rostaing, *Dictionnaire etymologique des noms de lieux de la France*, 2nd ed., (Paris: Librairie Larousse, 1978).
- [Fransson] Fransson, Gustav, *Middle English surnames of occupation, 1100-1350* (Lund: C. W. K. Gleerup, 1935).
- [Geraud] Geraud, Hercule, *Paris sous Philippe-le-Bel: d'après des documents originaux et notamment d'après un manuscrit contenant Le Rôle de la taille imposée sur les habitants de Paris en 1292* (Paris: Crapelet, 1837).
- [Gr] Greimas, Algirdas Julien, *Dictionnaire de l'ancien français* (Paris: Larousse, 1997).
- [Reaney & Wilson] Reaney, P. H., & R. M. Wilson, *A dictionary of English surnames* (London: Routledge, 1991; Oxford University Press, 1995).
- [Withycombe] Withycombe, E.G., *Oxford dictionary of English Christian names* 3rd ed. (Oxford: Oxford University Press, 1977).